

MARK

Ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus-inyung

Anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-jinyung, na-Niwiyayung na-God-jinyung. Aynjaabu-nyung walyinyung ana-Jerusalem-gala, na-nimuwaj-jung John Mark, ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

*Na-John nubagi-yung waniimbara-
ngambijgaa-yinyung.*

Matthew 3:1-12, Luke 3:1-18, John 1:19-28

¹ Anaani anaambalaman ana-lhaawu na-God-jinyung, aani-yung na-Jesus na-Christ-jinyung na-niwiyayung na-God-jinyung. ² Anu... bani-yunggaj, nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, na-nimuwaj-jung Isaiah. Naagi-yung ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu na-God-jinyung. Na-God ni-yamayn,

“Ngaya anaani nganu-lharrganjii niga, bagi-yung nga nganii-dhaawu-yarriigina-yinyung niga ana-raga-ragij nguynju yadhu nagang.

Niga manubama-yung animaandhurr-gana yungguyung manaadi.”[☆]

³ “Yaani-yung wu-yamayn ana-yang waadiyn yuwaagala a-lhal-andarrg-gala wugurru,

[☆] **1:2** Malachi 3:1.

Maanaami manaadi magurru adaba
nimbirrimaadi-wandhurr-gana raga-
ragij-gaj na-Buunggawa yungguyung
adaba.”[✧]

Dani-yung ni-yamayn na-Isaiah niga.

⁴ Anaani wiijamaa, ana-wulhu-wulhurr ni-
lalagiin naagi-yung na-John, aagalhal-andarrg-
gala, marri waniimbara-ngambijгаа marri
wani-magaa warruburru warra-wurru-wurruj,
“Numburru-wurrij-bilibilingiyn anubanila
anaaladi-wala, marri ngaya anambaambara-
ngambijgana, nguynju yungguyung anubani-
yung na-God yungguyung nugurri-nyinyung
nambaniigajij-garruyn aniij-galaaladi.” Dani-
yung ni-yamaa na-John niga.

⁵ Warraarraarrawindi warra-wurru-wurruj
wurru-yanggi wubani-wuy a-lhal-andarrg-
guy, bagu wurraawangini. Wurru-yanggi
anubagala ana-Judea-wala wurraawangini,
marri bagala ngijang Jerusalem-gala. Wugurru
wirriij-garrarra-gaa wugurri-nyinyung anaaladi
marri anubani-yung wirriij-barrngayuyn. Marri
anubani-yung na-John waniimbara-ngambijгаа
wugurru, anubani anaala-rruj, ana-Jordan.

⁶ Na-John ni-yabini mana-yaali manubama-
yung wubarrigulag-mirri a-gamul-inyung.
Marri anubani-yung ni-ngudaabini wumagulag-
mirri. Marri ni-ngunu-nguni daburrurug marri
lagu. ⁷ Anubani-yung wani-magaa warra-wurru-
wurruj-guy, “Yaagila walyinyung ni-yaari,
adhaadharri ani-lhamarii wurrugu marri. Yagu
nigaayung naagila ni-runggal-windiyung, waari

[✧] 1:3 Isaiah 40:3.

nguynju ngayawi-yii. Ngaya yagi nga-burrdangi marri nganu-mun-ngarrgiwu ni-mun-jabina-yinyung. ⁸ Ngaya anaani anambaambara-ngambijgana guugu-mirri, yagu niga ni-lhamarrii-yinyung, Manngulg Mawurr-mirri nambaniimbara-ngambijgana nugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-John, na-nidhaawu-yung.

Na-John anaambara-ngambijgana na-Jesus.

Matthew 3:13-17, Luke 3:21-22

⁹ Anubanila, nigaayung na-Jesus ni-yanggi adaba anubagala ana-Nazareth-gala, ana-lhal-uj ana-Galilee-rruj. Na-John marri naambara-ngambijgaa, yuwaagu aala-rruj a-Jordan-duj.

¹⁰ Anubanila nigaayung na-Jesus niidadiyn anaa-gugu-wala, marri ni-mal-nayn arrwiyaj, ni-warrangayn ana-wumala-rruj wu-gara-wawalhiyn marri anubanila Manngulg Mawurr wu-dhirridangi nigawi-wuy, nguynju yi-labarrg-jii, wu-yamaa. ¹¹ Marri bani-yung ana-lhaawu wu-yandabaliyn anaarrwar-wala. God ni-yambini, ni-yamayn, “Nagang aadanu ngayawinyinyung Nigi, marri ngaya ngunaa-damarrngu-burraa, marri ngaya ngaalalarii nugawi yungguyung,” ni-yamayn na-God.

Na-badirrnya-yung anaadhangu-jujuri na-Jesus.

Matthew 4:1-11, Luke 4:1-13

¹² Adaba anaani-yung ana-Mawurr ninggu-yarrijini yuuguni aagalhal-andarrg-guy. ¹³ Nga bagu ni-burri 40 mana-miyn.nganga, marri na-badirrnya-yung bagu naa-dhangu-jujurangi. Marri anubani-yung waangarra-ngu-burri

anubani a-wandalga-yinyung wu-ngarra-ngu-burri-yinyung a-mun-bulal-wulal-inyung. Marri anubani-yung angel ninggu-manmangi naagi-yung.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.

Matthew 4:12-17, Luke 4:14-15

¹⁴ Wurrugu marri malgadhaadharri, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-radbini naagi-yung na-John. Marri anubani anaadhaadharri anubani-yung na-Jesus ni-yanggi buguni Galilee-wuy marri anubani wani-magaa na-God-jinyung ana-lhaawu. ¹⁵ Ni-yamaa, “Anaani adaba wiijdhamun.gurg-mana anggiij-guldhang. Adaba warra-wurru-wurruj warruburru-yung warrumandag na-God-jinyung amburru-mundugana lhaalhag. Numburru-wilibilingiyn nugurri-nyinyung-gala aniij-galaaladi marri numburru-jambargiyn na-God-jinyung a-lhaawu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus ambanii-gadii wurru-wulal-wulal warra-walya-walya.

Matthew 4:18-22, Luke 5:1-11

¹⁶ Anubani-yung ni-yanggi nima-laladharmangi wubani-yung ni-dhawawarumini ni-wurugu-ramaa wubani a-lhal Galilee. Wainayn nubini-yung walya-waa, Simon marri Andrew. Naawini-yung nigamanyij. Naawini-yung naynja winima-barawudangi, winigudangi ngujija. ¹⁷ Na-Jesus ni-yamayn, “Nimbinaaniyn, nganiinggarra-yaarri. Anaanilawala, nambaani-mani wurru-wurruj na-God

yungguyung,” ni-yamayn. ¹⁸ Lhugaajgiyalawaj wini-lalagiiyn marri winimaarruyn mananaynja marri anubani-yung wurraanggarra-yanggi wugurru.

¹⁹ Anubanila mal-dhamurrug wurru-yanggi wuu-jarrariyn, wurraarranggayn diñi na-James marri na-John. Nubiñi-yung niwiyayung-biiyung na-Zebedee-yinyung. Waadurru-yung warra-wulu-wulaynbaj wirrima-warrгаа manubama-yung mananaynja. ²⁰ Nubiñi-yung wanii-gadiyn. Manubama-yung winimaarruyn mananaynja marri naninyarra-yung na-Zebedee. Bagu nga ni-burri ama-barrawu-rruj, warruburru-yung wurraarraalgaalgurmangi warra-walya-walya-rruj, bagu ni-burri. Naawiñi-yung adaba wurraanggarra-yanggi na-Jesus-guy.

Na-Jesus ani-walang Capernaum.

²¹ Adaba anubani-yung wurru-yanggi Capernaum-guy anubani-rruj ngarraalirmangul-g-duj ngarraalirr. Anubani-yung niyanggi wubani-yung wurru-maga-magini-wuy wubani a-gara, a-synagog. Wani-bajiyini bagu warruburru warra-wurru-wurruj.

²² Anubani-yung warruburru-yung wurru-wurrij-galaalariyn wudani-yung-gala niyambini a-lhaawu, anaani yamba ni-yambini nguynju yaga ni-ragaana-yii. Niga yamba ni-yambini wu-wada-wadad-bindiyung ana-lhaawu, waari waadurru-yung-jii warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wugurru.

²³ Anubani-rruj ana-synagog-duj bagu walyinyung ni-burri, anubani-yung man.gurrg aladi ni-wanagaa niga. ²⁴ Naagi-yung niidangi yanggarrwar-mirri, anubani ana-man.gurrg ninggaadjigaa, “A-yangi yungguyung nagang nimba-warubaj-gana nurri-wuy, Jesus a-Nazareth-jinyung? Yuga nagang aadanu nimba-jadugang anaani nurru? Ngaya nga-marrbuy nagang, nagang aadanu na-manngulg-jung na-God-jinyung,” wu-yamayn ana-man.gurrg wugurru.

²⁵ Nigaayung na-Jesus ni-yambini yang-bada-wadad lhaawu, ni-yamaa, “Ba-mudadbang, ba-rabalang nigawi-wala,” ni-magaa wubani-wuy a-man.gurrg-guy. ²⁶ Yagu anubani-yung ana-man.gurrg anubani-yung ninggu-rabijgayn, marri anubani-yung ni-lhagar-lhililangi. Marri bani-yung ninggu-wuwudijgayn yanggarrwar nga wu-rabaliyn nigawi-wala.

²⁷ Wugurraayung warruburru-yung warraarrawindi wurru-wurrij-galaalariyn-bindiyung marri wuu-yandhawawaynjini, wurru-yamayn, “Yuga yangi anaani? Marri yuga anaani wii-j-gadhuwa ni-yambina? Yagu naagi-yung niga ni-yambini wu-wada-wadad-bindiyung ana-lhaawu! Yagu niga ni-warra-magaa-maynji, ana-man.gurrg-guy, yagu anubani-yung ninggu-yandhurrbangana!” Dani-yung wurru-yamaa. ²⁸ Yagu yamba anubani-yung, ana-lhaawu nigawi-nyinyung adaba wu-rajaarrangi, anubani-rruj ana-lhal, anubani-yung ana-Galilee.

Na-Jesus ambani-maji-wana arrawindi warra-wurru-wurruj.

Matthew 8:14-17, Luke 4:38-41

²⁹ Anubani-yung wurru-rabaliyn ana-synagog-gala, na-Jesus marri na-Simon marri na-Andrew marri na-James marri na-John. Wurraanggarra-yanggi buguni na-Simon-guy marri na-Andrew wubani-yung a-wumurrng. ³⁰ Ngarrubagi-yung na-Simon-jinyung nga-ranggurrumbayung ngi-lhangurrngang. Ngarraagi-yung ngi-murrmbulangi marri ngi-lhangurrngandi ngiwu-wanagaa. Wunu-magaa naagi-yung na-Jesus. Nga ni-yanggi ngigawi-wuy, ³¹ ngu-wanja-wanagayn. “Ba-lalagiiyn,” ni-yamayn. Anubani-yung anu-dhangurrng nginggaarruyn marri anubani-yung ngi-lalagiiyn, nga ngigawaj wangiini aadani-yung ana-marrya, wurru-nguni-yinyung.

³² Wurrugu marri, anubani-yung waamulugugurriyn. Anubani-yung warra-yarrijini buguni warraarragunda-gundayinyung warra-wurru-wurruj marri wurru-wanagaa-yinyung wubani-yung aalaaladi-yinyung a-man.gurrng, nigawi-wuy wurru-yanggi. ³³ Warraarrawindi anubani-rruj ana-runggal-uj ana-lhigidi warruburru-yung warubaj wubani-rruj wu-dhawang-duj. ³⁴ Anaani-yung wani-lalagaa warraarrawindi-yinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj wubani aynba-gaynbaj-jinyung wirri-wanagaa-yinyung a-wudhangurrng marri anubani-yung ni-warra-raba-rabalini a-man.gurrng, ni-man-jarramijjaa.

Waari anubani-yung ani-lharrgandi ana-man.gurg anggu-yambini, wugurru yamba wu-marrbuy niga.

Na-Jesus ani-yaarri ana-lhal-waj ana-Galilee.

Luke 4:42-44

³⁵ Anubani-yung ngarraaynbaj-duj ngarraalirr, waari-waj angi-lambalangi, anaani-yung ni-lalagiiyn marri ni-yanggi yuuguni waari-wuy amburru-burri warra-wurru-wurruj, marri bagu ni-yambini na-Ninyarra-yung-guy.

³⁶ Na-Simon marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wunu-garrindharmangi.

³⁷ Marri wunu-lhangarmayn wunu-yamijgayn, “Warraarrawindi nugawi nimbiigalhaga-lharmangi,” wurru-yamayn.

³⁸ Nigaayung ni-yamayn, “Ngaambu-yaarri wubani-wuy aaynbaj-guy a-lhal-wuy, nguynju bagu ngamba-magana ngijang. Anaani yijijung-jinyung anaani nga-yanggi, waari anaarrbidi,” ni-yamayn.

³⁹ Anaani-yung ni-yanggi wubanirruj a-lhal-warrawindi-lhangu a-Galilee, marri wani-magaa bagu anubani ana-synagog-duj, marri wanii-garra-yarraani wugurri-nyinyung-gala aaladi a-man.gurg wugurru.

Na-Jesus anu-maji-wang na-wu-dhangurg-jung na-walyinyung.

Matthew 8:1-4, Luke 5:12-16

⁴⁰ Nubagi-yung na-walyinyung anubani-yung ni-warra-gunda-gunda naagi-yung, ni-yanggi buguni na-Jesus-guy. Ni-landharrdhangayn

marri ni-yamayn, “Yuga nagang ngaya nunggu-ngaynbandii-maynji, baaniyn adaba nimba-maji-wang ngaya anaani.” Dani-yung niga ni-yamayn.

⁴¹ Nigaayung na-Jesus naagi-yung nu-warrngayuyn-bindiyung. Anubani-yung anamarang niwu-burriyn marri nu-wanagayn. Ni-yamayn, “Yuu, ngaya anaani ngawu-ngaynbandii. Nagang ba-maji-mang adaba,” ni-yamayn. ⁴² Anubani-yung ana-jijji adaba ninggaarruyn. Naagi-yung waari ani-warra-gunda-gunda-magaa, wu-jadugiiyn adaba.

⁴³⁻⁴⁴ Anaani-yung na-Jesus ni-yambini anubani-yung ana-lhaawu wu-wada-wadad. Ni-yamayn, “Yagi warruburru barra-magi warra-mulung-aynbaj. Anubani-yung ba-yaarri nubagi-wuy ni-maga-magina-wuy, marri anubani-yung banu-bajiyina. Ba-yamang, ‘Anubani-yung ana-jijji adaba waanibiyn,’ ba-yamang, marri banuyn na-God anubani ana-bayarra na-Moses-jinyung wani-magaa-yinyung, nguynju wiijamana nugaayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy. Dani-yung baanbina,” ni-yamayn na-Jesus. Anubani-yung na-Jesus naagi-yung nu-lharrgang.

⁴⁵ Yagu naagi-yung na-walyinyung adaba ni-yanggi marri wani-magaa warraa... rrawindi warruburru-yung-guy warra-wurru-wurruj-guy. Wudani-yung-gala, ana-lhaawu anubani-yung na-Jesus-jinyung wu-rajaarriyn. Marri waari ani-yanggi anubani-wuy ana-runggal-wuy ana-wumurrng, anubani-yung ni-burri wubani-rruj aa-dabarabalu-rruj marri warraawurru-yung

warra-wurru-wurruj wurru-yanggi nigawi-wuy,
 anuwagala anuwagala ana-lhal-wala wugurru.

2

Na-Jesus anu-maji-wana nubagi-yung na-bilnyaiga-yung.

Matthew 9:1-8, Luke 5:17-26

¹ Wurrugu anubani-yung ana-malgadhaadharri niigiyn Capernaum-guy. Marri warra-wurru-wurruj anaani-yung wurru-magaynjini anubani-yung ana-lhaawu.

² Wudani-yung-gala, arraarrowindi wurru-wurruj wurru-yanggi wurru-mundugaa. Yagu anubani-yung adaba wirri-dhangayn, waari anubagu anggaawawalhanggi anubani-rruj anu-dhawang. Marri anubani-yung wani-yambini anaani-yung ana-lhaawu wugurri-wuy. ³ Wurru-wulal-wulal warraawurru-yung warra-walya-walya, bilnyaiga-yung walyinyung wunu-warrgaay nigawi-wuy na-Jesus-guy, nguynju yungguyung anu-manmangi. ⁴ Yagu warraawurru-yung waari ambunu-warubaj-gaa niga, arraarrowindi yamba warraawurru-yung wurru-mundugaa.

Yagu anubanila-wala, wurru-widangi arrwagarrwar nga bagala wirri-gara-wawalhijгаа nigawi-rruj na-Jesus-duj ni-lhaay. Nga bagala wunu-dhirridijгаа naagi-yung. Ni-murrgulhi nigawi-nyinyung-duj anubani-yung ni-ya-yaayinyung ama-yaali. ⁵ Na-Jesus nigaayung nimal-nayn nga wani-nayn warruburru-yung wurru-jambarrgiyn. Marri nubagi-yung-guy

nu-yamijgayn, “Guwaj, adaba nagang aadanu nundaarrbidi-mayn aadanu-wala anaaladi,” ni-yamayn niga, nu-yamijgayn.

⁶ Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, bagu wurru-burri, yagu anubani-yung wurru-wijangani, ⁷ “A-yangi yungguyung ni-yambini naagi ana-lhaawu? Aynjaabu-nyung-bugij ngambaniigajij-garruyn-jinyung, God-bugij. Naagi na-walyinyung naaladi-yamawana na-God!” wurru-yamayn wugurru.

⁸ Yagu na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy, nigawi-rruj ana-lhirribala. Ni-marrbuy anubani-yung wurru-wijangani-yinyung. Nga ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nugurru aadanu nurru-wijangayii anubani-yung? ⁹ Ngaynjamang-maynji ngaynjambang, ‘Nagang nundaarrbidi-mayn anaaladi-wala,’ danu nga aniij-garrarra. Yagu anubani-yung-maynji ngaynjambang ‘Ba-lalagiiyn, bamba-mang mana-yaali marri ba-yaarri,’ aadanu wiij-bada-wadad. ¹⁰ Aadanu nugurru numburru-marrbuy ngaya-waj na-Niwiyyayung na-Wurrujung-jinyung, anambaagajij-garruna nugurru aniij-galadi, anaani-rruj ana-lhal-uj,” ni-yamayn, marri anubani-yung ni-yambini nubagi-wuy naarra-wilwilujung-guy, ¹¹ “Ngaya anaani ngunu-magana, ba-lalagiiyn, marri bama-mang amudamu nugawi ama-yaali marri ba-yaarri nugawi-wuy aanga-wuy.” Dani-yung ni-yamayn. ¹² Yagu nigaayung ni-lalagiiyn marri nima-miyn manubama-yung mana-yaali marri ni-yanggi

aa-dabarabalu-wuy. Warruburru-yung wunu-nani wurru-wurrij-galaalarriyn. Marri wunu-warraarriwaa na-God. Wurru-yamaa, “Waari ngaanggiij-nani, anaani-yung-jii anggiijamaa,” wurru-yamayn wugurru.

*Na-Jesus anaa-gadang na-Levi.
Matthew 9:9-13, Luke 5:27-32*

¹³ Marri anubanila ni-rabaliyn yuuguni aa-dabarabalu-wuy warubaj wubani-wuy a-wurugu. Marri warruburru-yung warraarrawindi warruburru-yung wuu-yanggi nigawi-wuy marri bagu wani-magaa.

¹⁴ Anubani-yung ni-yanggi, niga nu-nayn walyinyung na-nimuwaj-jung Levi, na-niwiyayung na-Alphaeus. Naagi-yung niwumang-mangi-yinyung anu-nuga, ni-bu-burri wubani yaga wirriirrarrangi-rruj, a-tax anu-nuga. Niga na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy. “Numba-garrindharrmang ngaya,” ni-yamayn. Nigaayung ni-lalagiiyn marri nu-garrindharmiyn na-Jesus.

¹⁵ Anubanila-wala, na-Jesus ni-nguni nigawirruj a-wumurrng-duj. Yagu arrawindi wirri-manga-mangi-yinyung anu-nuga marri warraalaaladi-yinyung wurru-waniyn marri wurru-nguni na-Jesus-duj marri nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, arraarrawindi yamba wunu-garrindharrmani niga. ¹⁶ Wugurraayung warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri

warra-Pharisee wunu-nani naagi-yung ni-nguni warraalaaladi-rruj marri warruburru-yung wirri-manga-mangi-yinyung anu-nuga. Marri wurru-yambini warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy. Wurru-yamaa, “Ni-yaminggarrina, ni-nguni naagi-yung waadurru-rruj?” wurru-yamayn.

¹⁷ Nigaayung adaba na-Jesus ni-wawanggiyn wugurri-wuy, niga ni-yamayn, “Nugurru numburru-wijangayii nubagi wani-maji-wana-yinyung na-wurrujung. Niga waari ambani-nang warruburru-yung wurru-wada-wadad-mi-yinyung. Niga wani-nayii warruburru-yung wuu-lhangurrnganjii-yinyung, burru-yung-bugij. Ngaya anaani ngana-magana anaani-yung. Ngaya nga-yanggi anaanu-wuy, waari-yinyung warra-mamanunggu-yinyung. Ngaya nga-yanggi, ngambaa-gadii yungguyung warruburru-yung warraalaaladi-yinyung ngayawi-wuy.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Warruburru-yung ambunu-yandhawiwana waari wurru-ngi-yinyung ana-marrya, amburru-yambina yungguyung na-God-guy.

Matthew 9:14-17, Luke 5:33-39

¹⁸ Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung na-John-jinyung marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung warra-Pharisee-yinyung, warruburru-yung waari amburru-nguni ana-marrya wugurru. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurrujung wunaa-gadiyn na-Jesus marri wurru-yamayn, “A-yangi

yungguyung warruburru wurru-marrbuy-mana-yinyung yagi wurru-ngi ana-marrya, yagu nugawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, waadurru wurru-nguyii ngijang?” wurru-yamayn.

¹⁹ Yagu nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Anubani-yung-maynji nubagi-yung ambunumarangiiyn-maynji na-walyinyung, marri anubani-yung amburru-nguyii ana-marrya, yuga amburru-lhambiynjina, yagi wurru-ngi yuga? Girrjag! Amburru-nguyii-wugij, aniburraa-maynji anubagu nubagi-yung naaynji-maninyung. ²⁰ Yagu wurrugu, nubagi-yung-maynji warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ambunu-yarrijgina nubagi-yung naaynji-maninyung, yagu anubani-yung warraawurru-yung yagi wurru-ngi anubani-yung ana-marrya.

²¹ “Waari warraaynbaj wirrima-warrgi mana-yaali manubama-yung mana-nunggudaaba, wirrima-dhabidbi mana-magadhuwa mana-yaali. Mana-ma-gadhuwa-maynji bama-burrang, marri bama-warrgana, manubama-wuy mana-nunggudaaba-wuy, manubama-yung ama-lalmang mana-nunggudaaba, ma-lhar-ninig adaba. ²² Warraaynbaj waari wirri-burri anubani-yung anu-gadhuwa anu-gargayag ananunggudaaba-wuy anu-magulag-guy. Anubani-yung-maynji numburru-wanbina, anubani-yung anggu-gulmung-ambadang yagu anubani anu-gargayag marri anubani ana-magulag anubani-yung anggu-wulagiynjang anggaanibiyn. Yagu anubani anu-gadhuwa anu-gargayag marri

wugadhuwa anubani-yung wumagulag.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

*Buunggawa ngarraalirr-manngulg-jinyung.
Matthew 12:1-8, Luke 6:1-5*

²³ Ngarrubagi-yung ngarraalirr-manngulg-
duj, na-Jesus anubani-yung ni-jarrarrangi
banila-yung wu-warradiynjini-rruj wudal.
Marri warruburru-yung wurru-marrbuy-
maa-yinyung wurru-yanggi marri wurru-
mangi wudal marrya. ²⁴ Yagu wugurraayung
warra-Pharisee wunu-yamijgayn nigawi-wuy,
“Baarranggang, aadanu-maynji amburru-
wanbina-maynji ngarraagi-rruj ngarraalirr,
aadanu wiijamana wiij-galadi-wina,” wurru-
yamayn.

²⁵ Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Yuga
nugurru waari nimbirri-nani ana-wubiba-rruj,
niga na-David marri warruburru-yung nigawi-
nyinyung warra-walya-walya wugurru wurru-
ngaynbandangi marri wurru-marryaadangi.
²⁶ Marri anubani-yung wurru-yanggi wubani-
wuy na-God-guy wubani-wuy a-wumurrng.
Marri warruburru-yung warra-priest, yagu
burru-yung-bugij wurru-nguni anubani-yung
ana-manngulg anu-dayn anubani-yung na-God-
jinyung-duj ana-wumurrng. Yagu anubani-yung
na-David ni-miyn, marri waniini warruburru-
wuy nigawi-nyinyung warra-walya-walya,
marri wurru-nguni wugurru. Nubagi-yung yaga
na-Abiathar na-runggal-yung na-priest-jung.

Yuga anaani-yung nugurru nirri-nani? ²⁷ Na-God ngarraagi ngu-mandhangi ngarraalirr-manngulg, warra-wurru-wurruj yungguyung. Yuga wani-mandhangi warra-wurru-wurruj ngarraagi yungguyung ngarraalirr-manngulg? Waari! ²⁸ Wudani-yung-gala, yaani nga ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya-waj yaani nga nga-buunggawa-mana adaba ngarraagi-rruj ngarraalirr-manngulg.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

3

Nubagi-yung ni-warra-gunda-gunda a-marang.

Matthew 12:9-14, Luke 6:6-11

¹ Anubanila-wala malgadhaadharri, ni-yanggi wubani-wuy a-synagog-guy ngijang. Marri bagu walyinyung ni-burri. Naagi-yung ni-warra-gunda-gunda a-marang. ² Marri bagu mulung-arrgi-yung wunu-nani, wugurru yamba wurru-wijangani, “Nubagi yuga anu-majiwang ngarrubagi-rruj ngarraalirr ngarra-manngulg? Marri anubani-yung ngaambu-yamang, ‘Naadagu niwu-wagiwayn anubani-yung ana-lhaawu ana-runggal,’ ” wurru-yamayn, wurru-wijangani.

³ Nubagi-yung na-Jesus nu-yamijgayn nubagi-yung naarra-gunda-gunda-yinyung na-walyinyung, “Ba-lalagiiyn, baanina.” ⁴ Marri anubani-yung wani-yamijgayn warruburru-wuy, “Anaani ana-lhaawu-runggal, wu-yaminggarrina yuga wu-yambina? Yuga

anaani ngaambu-yaminggarrina ngarraagirruj ngarraalirr-manngulg? Yuga ngaambu-wanbina maalamburrg, yagu ngaambu-wanbina aladi? Yuga warrubawi-yung ngaamba-wiri-gang yagu warrubawi-yung ngaamba-ngawijgang?” Dani-yung ni-yamayn.

Yagu warruburru waari ambuu-yambini, waari. ⁵ Marri ni-warra-garranggaa wani-nani, marri anubani-yung ni-riyaldhiyn waari yamba warruburru-yung ambunu-warrngayungaa, nubagi na-walyinyung, marri wurru-lamumundhini. Marri anubani-yung ni-wurrij-galadi-wiiyn. Marri anubani-yung nu-yamijgayn nigawi-wuy na-walyinyung-guy, “Bawu-lharraalhijgang nugawi-nyinyung ana-wanja.” Nga nigaayung niwu-lharraalhijgayn. Marri anubani-yung ana-marang ni-marang-mandhiyn adaba ana-marang naagi-yung.

⁶ Warruburru-yung warra-Pharisee wurru-yanggi yuuguni warruburru-wuy warra-wurru-wurruj na-Herod-jinyung, marri bagu wurru-yambiynjini. Wurru-yamaa, “Nubagi-yung na-Jesus ngaanu-jadugang.” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

Wubani-rruj wagagala wubani-yung a-wurugu.

⁷ Na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, anubani-yung wii-lhal-warruyn anubani ana-lhal marri wurru-yanggi wubani-wuy a-wurugu-wuy. Warruburru-yung bagu warraarrowindi anubagala ana-Galilee-wala marri ana-Judea-wala, wunu-

garrindharrmangi niga. ⁸ Warra-mulung-aynbaj wurru-yanggi Jerusalem-gala, marri bagala Idumea-wala, marri wagagala-wala Jordan-gala, marri bagala yuwaagala Tyre-wala, marri yuwaagala Sidon-gala, arrawindi warraawurru-yung warra-wurru-wurruj. Wurru-yanggi yagu yamba warraawurru-yung wurraawangini ana-lhaawu, anubani-yung ni-wanbini-yinyung.

⁹ Warraawurru-yung wani-magaa warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Warraawurru warra-wurru-wurruj wurru-mulung-arrawindi. Warraawurru ngarrambi-jiibugayn ngagurru. Numbuu-yaarri barrawu, nimbirrima-burrang adaba,” ni-yamayn.

¹⁰ Warraawurru-yung warraarra-gunda-gunda-yinyung wuu-yanggi, ambunu-wanagaa, yagu yamba wani-manmangi arraarawindi. ¹¹ Marri anubani-yung ana-man.gurg ninggu-nayn na-Jesus, marri anubani-yung waadbarrwini marri waadangi, “Nagang aadanu na-Niwiyayung na-God-jinyung!” wu-ngarra-jamaa. ¹² Yagu anubani-yung nigaayung ni-yambini, yang-bada-wadad-mirri lhaawu, “Yagi narra-magi warruburru-yung warra-mulung-aynbaj, ngaya anaani,” ni-yamaa niga.

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung.

Matthew 19:1-4, Luke 6:12-16

¹³ Anubanila-wala, ni-yanggi yuuguni arrwiyaj ama-nuga-wuy. Naagi-yung ni-marrbuy yanga-yangi-nyung-galawaj wani-ngaynbandangi. Marri warruburru-yung

wanii-gadiyn. Warruburru-yung wuu-yanggi nigawi-wuy. ¹⁴ Marri ni-wajbarini warruburru-yung 12. Nguynju yungguyung naagi-yung wurraanggarra-yanggi, marri wani-lharrgandi yungguyung wurru-magini yungguyung. ¹⁵ Marri warraawurru-yung waniini lhud, nguynju yungguyung wubani-yung aalaaladi-yinyung a-man.gurg amburraarra-yarraana yungguyung.

¹⁶ Yaawurru yigaj warru-mu-muwaj. Simon, naagi-yung nu-mij-gaynbijgayn anaaynbaj, Peter. ¹⁷ Marri James, marri John. Naawini-yung na-Zebedee-yinyung na-niwiayung-biiyung. Marri wani-mayaa Boanerges, anaani wiijamana, nguynju yaga yiidagu ni-wanbini ni-mindhii yi-yamiynji, marri ni-ngurrurruwana. ¹⁸ Marri Andrew, Phillip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James na-niwiayung na-Alphaeus-jinyung. Marri Thaddeus marri Simon wubanila-wala a-lhal a-Canaan-gala. ¹⁹ Marri Judas Iscariot, wurrugu marri naagi-yung anu-minbini niga na-Jesus.

Na-Jesus-inyung ana-lhud na-God-gala.

Matthew 12:22-30, Luke 11:14-23

²⁰ Marri na-Jesus nigaayung ni-yanggi aanga-wuy. Yagu warruburru-yung warraarrawindi wurru-yanggi nigawi-wuy. Warruburru-yung waari amburru-nguni, warraarrawindi yamba. ²¹ Wugurraayung nigawi-nyinyung warra-mijalgur-yung wurraawangini. Adaba wurru-yanggi anubagala, nguynju yungguyung naagi-

yung ambunu-mangi. Wurru-yamayn, “Naagi-yung ni-wan-gaagidhiyn,” wurru-yamayn.

²² Warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal ana-Jerusalem-jinyung wurru-yamayn, “Nubagi-yung na-Beelzebul na-badիրrnya-yung, ni-buunggawa-mana-yinyung niga anubani-yung-jinyung ana-man.gurrg-gaang, anubani-yung nigawi! Dani-yung ana-lhud niwu-wanagana, wubanila-wala na-badիրrnya-yung-gala, marri niwu-yarramijana ana-man.gurrg-gaang.” Dani-yung wurru-yamayn wugurru.

²³ Marri na-Jesus ni-yamayn, “Numburraaniyn numburru-yaari bagala.” Marri anaani-yung wani-magaa anaani-yung ana-lhaawu. “Yuga naagi na-badիրrnya-yung ani-yarramijina nigaaibaj? ²⁴ Warra-mulung-aynjaabugij-maynji wugurru anubagu-maynji amburru-burraa, warruburru-yung-maynji wugurru amburru-wiyjni-wiynjina-wugij, warruburru-yung waari wurru-burrangi ana-badag. ²⁵ Warra-wurru-wurruj-maynji warra-mulung-aynjaabugij warruburru-yung warru-mandag amburru-wiynjina wugurraajbaj, marri warruburru-yung warru-mandag ari amburru-mandangu-jadugiiyn mal-dhamurrug. ²⁶ Marri na-badիրrnya-yung-jinyung-maynji ana-man.gurrg anggu-wiynjina wugurru wugurraajbaj-balij, yagi wu-lhud-dumi wugurru adaba. Marri niga ani-jadugiiyn mal-dhamurrug.

²⁷ “Waari warraaynbaj wirri-yabi ana-wumurrng nubagi-yung-jinyung na-wada-wadad-jung-jinyung marri waari wunaa-garra-

yari anubani-yung ana-ngurrji. Yagu, anubani-yung-maynji ana-wulhu-wulhurr nubagi-yung-maynji ambunu-radbumana na-wada-wadadjung, marri ambunaa-garra-yarina anubani-yung anaarra. ²⁸ Yagu yamba anubani-yung, na-God ambaniigajij-garruyn anubani-yung anaarrawindi anaalaaladi, marri amburru-lhagula-maalang-maynji, anubani-yung na-God ari ambaniigajij-garruyn. ²⁹ Yagu warruburru-yung-maynji warra-wurru-wurruj ambii-lhaawu-waandirrang-maynji ana-Manngulg Mawurr, yagi na-God waniigajij-garru. Warruburru-yung ambirri-wanagana anubani-yung anaaladi wuguuguni.” ³⁰ Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, wani-yambini warruburru-wuy, wugurru yamba wurru-yamaa ana-raga-ragij, “Niga niwu-wanagana aladi man.gurrj.”

Na-Jesus warra-mijalgur-yung-jinyung.

Matthew 12:46-50, Luke 8:19-21

³¹ Nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung marri warruburru-yung warra-minilharri-yung, wurru-yanggi bagu wurraarra-garra-lhi aadabarabalu-rruj. Marri anubani-yung wuu-yandharrgiiyn nigawi-wuy lhaawu.

³² Warruburru-yung warru-mandag bagu wurraarra-garra-lhi, marri wurru-yamayn, “Nugawi-nyinyung nga-rriibi marri warra-minilharri durru wurraarra-garra-lhara aarabarabalu-rruj. Ngambi-yandhawiwana nugawi yungguuyung,” wurru-yamayn.

³³ Marri nigaayung ni-yamayn, “Yangi-nyung yuga ngaadagi ngaya ngaa-rrigang marri

naa-murruyung-gaang?” ³⁴ Marri ni-garri-niiyn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy, wurru-burri-yinyung bagu wunu-nanggaminmindangi, marri ni-yamayn, “Yaawurru ngayawi-nyinyung nga-rrigang marri naa-murruyung-gaang. ³⁵ Warrubawayung-maynji warraaynbaj ambunuyandhurrbangana-maynji na-God, burru-yung ngayawi-nyinyung naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang marri ngaa-rrigang-gaang.” Dani-yung ni-yamayn.

4

*Ana-lhaawu anubani-yung
wurraanujungaa-yinyung anu-dal.*

Matthew 13:1-9, Luke 8:4-8

¹ Anubanila-wala, niga na-Jesus wani-magaa ana-lhaawu bagu ama-madha-galalij-duj. Mulung-dhabarrj-bindiyung warru-mandag wurru-mundugaa wunu-dhawawarumayn niga, yagu niga ni-yanggi buguni amabarrawu-wuy, ni-yabaynjiyn nga ni-burrangayn. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraarra-garra-lhi ama-madha-galalij-duj. ² Marri anubani-yung wani-magaa wiij-bulawaa-wala, ni-yambini arrawindi. Anaani-yung anaarri-yung ana-lhaawu wani-magaa.

³ “Numburraawangina! Nubagi-yung nawalyinyung ni-yanggi, ni-wanujungaa anu-dal. ⁴ Marri ni-ral-yarraani. Anubani anamulung-aynbaj waadbarrwini anubama-waj

amaadi-waj. Nga anubani ana-ngurudhu wu-wilbilangi marri wu-ngarra-dalhanggi marri arra-nguni anu-dal.

⁵ “Anubani ana-mulung-aynbaj anu-dal anubani waadbarrwini ama-nuga-waj, waari anubagu anaaban ana-lhirribala. Yagu anubani-yung waarradangi wu-ngulu-ngulubini, waari anubagu ana-lhirribala anaaban anuguni-yinyung anggu-lhidangi-yinyung. ⁶ Ngarrubagi-yung ngarraalirr ngi-lan.gadangi marri ngi-wal-murrmbulingigayn yagu anubani-yung waari anubagu anu-ngujang, anubani-yung wu-dadarrg-mayn, wu-lhagarra-ngawini.

⁷ “Ana-mulung-aynbaj wugurru anubani-yung anu-dal waadbarrwini a-rawurumugurru-murruj. Anubani-yung anu-bal waarradangi. Anubani wugurraayunggaj wu-wal-warradangi ana-rawurumugurru ngijang wu-waliynjini. Marri anubani-yung al-waabaabaa, marri anubani-yung waari anggu-warradangi anu-dal.

⁸ “Anubani-yung ana-mulung-aynbaj anubani-yung waadbarrwini nga wu-warradiyn anuwaagu anaaban-mamaalang-baj. Marri anubani-yung wu-warradangi marri wu-gulmung-jungini, ana-mulung-arrgi anubani wu-mandhini ³⁰ anu-dal anubanila-wala aynjaabugij, anubani-yung arrgi wu-mandhini ⁶⁰ anu-dal, anaarrgi anubani-yung wu-mandhini ¹⁰⁰ anu-dal, anubanila-wala wal-aynjaabugij wugurru.” ⁹ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji numburraan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung

numburraawanggina windiyung nugurru!”
Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

*Ni-yaminggarrina na-Jesus ni-yambina wiij-
bulawaa-wala ana-lhaawu.*

Matthew 13:10-17, Luke 8:9-10

¹⁰ Malgadhaadharri waari warruburru-
yung amburraanggarra-ngu-burri warraar-
raarrawindi. Warruburru-yung warra-
12, marri warruburru-yung warra-mulung-
aynbaj wurraanggarra-yanggi-yinyung,
wunu-yandhawiyayn, “Anubani yuga
wiijaminggarrina ana-lhaawu, wu-magina?”
wurru-yamayn.

¹¹ Nigaayung ni-yamayn, “Nugurraajbaj,
nirri-wanagana anaani ana-bayarra, na-God-
gala. Anaani ngana-magana nugurri-wuy,
nguynju yadhu anubani-yung numburru-
marrbuy anubani aniij-midaamimi-yinyung,
warruburru-yung-jinyung warru-mandag
nigawi-nyinyung na-God-jinyung. Yagu
warruburru-yung warra-mulung-aynbaj
anubani-yung amburraawanggina anaani-
yung aniij-midaamimi-yinyung ana-lhaawu-
wugij, yagu anubani waari wurraawanggi,
wiijaminggarrina-yinyung. ¹² Anaani wiijamana,
ana-wubiba waarrarrina,
‘Yijgubulu ambirriij-nayii, yagu anubani-yung
waari wurru-marrbuy-dhi.

Marri anubani yijgubulu amburraawang-
gina, manaama mana-warang,
yagu waari anubani-yung wurru-marrbuy-mi.
Marri anubani waari wurraagi na-God-guy,

marri waari anubani-yung waniigajij-garru.’ ”☆

Na-Jesus ambani-yurrurrugana anu-dal-inyung ana-lhaawu.

Matthew 13:18-23, Luke 8:11-15

¹³ Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij, ni-yamaa, “Yagi-maynji anubani-yung nurru-marrbuy-mi anaani anij-bulawaa-wala, yagu-maynji anubani-yung nurru-marrbuy-mi anaarrawindi anaani anij-bulawaa-wala, yuga? ¹⁴ Nubagi-yung yaga ni-wanuyjungana-yinyung, anubani-yung ni-ral-yarraani anu-dal. Anaani wiijamana, ana-lhaawu na-God-inyung.

¹⁵ “Anubani-yung anu-dal amaadi-waj, wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraawanggina ana-lhaawu, yagu anubani-yung na-badirrnya-yung na-Satan ni-yaari marri niwu-yarina anubani-yung ana-lhaawu wugurri-wala. ¹⁶⁻¹⁷ Anaani wii-nyuynju, anubani-yung anu-dal ama-nuga-waj waarradii, wiijamana, warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-wawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wirri-ngaynbandii, wurru-walaalarii, yagu waari-windiyung, nyuynju yaga anubani ana-rangag waari-yinyung anu-ngujang, waari wu-warradi ana-rangag. Yagu warruburru-yung waari amburru-jambarrgang-bindiyung, Anubani-yung-maynji ana-wungarri anggu-waniyn, wugurru yamba wurru-jambarrgiyn, warruburru-yung amburru-yarramana, amburru-lhundhii wugurru.

☆ **4:12** Isaiah 6:9-10.

18 “Wugurraayung anubani-yung anu-dal anubani-yung wu-rabina-yinyung anubani-rruj ana-rawurru-mugurru-rruj, anaani wiijamana warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-wawanggina ana-lhaawu, ¹⁹ yagu anubani-yung-maynji anii-gaynbaj amburraalharaguna, anubani-yung wurru-yaal-adaadigaynjina. Marri wirrii-damarrngu-burraa anaani ana-lhal, marri wurraarrangaynbandii aynba-gaynbaj. Anubanila-wala adaba wu-ngarina ana-lhaawu. Yagu anubani-yung waari wu-warradi anu-ngugulumung.

20 “Wugurraayung anu-dal wu-rabina-yinyung anaaban-mamaalang-baj, anaani wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wurru-jambarrgina-windiyung. Anaani wiijamana, nguyenju yaga anggu-warradii wu-ngugulumung. Malgaynbaaynbiyaj 30, malgaynbaaynbiyaj 60, malgaynbaaynbiyaj 100 wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ana-lhaawu anu-dhalng-jinyung.

Luke 8:16-18

21 Anubanila-wala, wani-yamijgayn, “Nugurru-maynji nimbirri-yarrijgina-maynji anu-dhalng nugurri-wuy anaanga, yuga bagu nimbirri-burrang ama-gandharra-rruj lhirribala? Yagu lhirribala ama-yaali-rruj? Yagi! Anubani nimbirri-wudhang yuwaagu arrwar, anggu-yaljirraa. ²² Anaarrawindi-lhangu anubani-yung

wu-julubina-yinyung, wurrugu marri amburru-marrbuy-dhina wugurru. Marri anaarrawindilhangu anubani-yung wu-midaamimi anaani anggii-garrarra-mang wugurru. ²³ Manawarang-maynji numburraawanggina-maynji, numburru-wijangayii nugurri-rruj aambubugduj.”

²⁴ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru numburraawanggina numburru-maalamburrg anubani-yung ana-lhaawu. Anubani-yung-maynji numburru-yiynjang nugurri-nyinyung-gala nigawi-wuy na-God-guy, nigaayung na-God ari nambanii-gaagijgiyn, anaani wii-nyuynju wiijamana. Ngijang nambaniyn ani-malgaagijgiyn. ²⁵ Nugurru numburru-marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung God nambaniiyii nugurru, nyuynju yadhu anubani numburru-marrbuy-wina windiyung nugurru. Yagu nugurru waari-yinyung numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu nugurru nurraalamin-jamana nurru-marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga nugurri-wala.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

²⁶ Anubanila-wala na-Jesus ngijang ni-yambini, “Na-God-jinyung warru-mandag wu-yamana, nyuynju yaga na-walyinyung nubagi-yung ni-warra-ngu-barawudangi anudal aaban-guy. ²⁷ Marri ni-yaay, marri ni-lalagiiyn, malgarrawindi ni-wanbini nilalagini. Wugurraayung anudal anubani-yung wu-wanung-dhangadbangi marri wu-warradangi. Waari anaani ani-marrbuy-magaa

wijaminggarrina wu-warradii, marri ajigala wu-wanung-dhangadbii marri wu-warradii. ²⁸ Anubani-yung anaaban waanbina wu-wal-lhangadbii. Marri anubani-yung adaba wu-gulmung-jungina marri anubanila wu-warra-ngugulmung-jayaadii. ²⁹ Marri anubanila adaba wu-lharang-mana. Marri ni-wal-wulguldhii. Anubani-yung adaba wu-lharang-mana yamba marri ngurru-mani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

³⁰ Naagi-yung ngijang ni-yamaa, ni-yambini. “Warruburru-yung yuga warrumandag wugurru na-God-jinyung, wurru-yaminggarrina? Yuga yangi anij-bulawaa-wala ngaynjambina? ³¹ Warruburru-yung wurru-yamana nguynju a-winyig wudal, wubani wu-mayini mustard. Anubani-yung anu-dal, anubani-yung ana-ral-wirrig, anaarrawindilhangu anaani-rruj ana-lhal-uj. ³² Anubani-yung maynji warraaynbaj ambu-wanuynjungana, marri anggu-warradii, marri anubani anggurunggal-mana, anubani-yung anggu-ngal-wilii. Anubani-yung anuuguni anggu-wanda-lhalbarriynjina runggal, anu-gubanda. Anangrudhu wugurru anggu-ngarra-gunmana nga bagu anggu-wayayarrii wubani-rruj a-ruluj.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

³³ Wugurraayung warruburru-yung wurraawanggini nigawi-wuy, anubani-yung ni-yambini-yinyung ana-lhaawu, wijamaa. Anubani-yung ni-yambini-wugij wiij-bulawaa-wala. ³⁴ Waari anubani-yung ambani-magaa

anggiij-garrarra. Yagu wurrugu marri, burru-yung-bugij warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, marri anubani-yung ni-wij-jurrurrugaa anaarrawindi-lhangu, ni-wij-garrarra-gaa, wugurri-wuy.

Na-Jesus aniwu-mudadbijgang ana-wudhanguyn.

Matthew 8:23-27, Luke 8:22-25

³⁵ Malgadhaadharri wurrugu anubani-yumbaa, anubani-yung wu-wamulugugurri. Anubani-yung wani-yamijgayn, “Ngaambu-yaarri wagagala-wuy a-wurugu,” ni-yamayn.

³⁶ Na-Jesus bagu ni-burri amubama ama-barrawu-rruj. Warruburru-yung warraarruyn warra-garnyirrimba, wuu-ngarra-jabaynjiyn amubama ama-barrawu-wuy. Naadagi-yung na-Jesus wurraanggarra-yanggi.

³⁷ Na-Jesus niga ni-yingayn adaba. Wurru-wayawayamangi... nga yingga anubagu ana-bandharra. Wu-yanggi anuwaagala anubani wuwalulu wu-waladhi. Anubani-yung wanggu-miyn bandharra. Anubani-yung waar-yabaynjini anaa-gugu. Anubani-yung magayn-ngambini mana-barrawu. ³⁸ Nigaayung na-Jesus yuwaagu adhaadharri ni-burri, ni-yaay-wugij, ni-yinag-gudhi. Marri wurru-yanggi, wunu-marayanggayn. Wurru-yamayn, “Nimba-yiyina-yinyung, yuga anaani yagi nimba-manmi, anubani anaani ngaambu-ngambang!” wurru-yamayn.

39 Anubani-yung ni-lalagiiyn marri niwuwamijgayn ana-wudhanguyng marri anaa-gugu. Ni-yamayn, “Ba-mudadbang!” Anubani-yung ana-wudhanguyng wu-mudadbiyn, wugurraayung anubani-yung anaa-gugu waar-yingayn, mulurrngu maar-yingayn. 40 Anubani-yung wani-yamijgayn, “Nugurru a-yangi yungguyng marri nurru-dirngawina? Yuga nurru-jambarrgiiyn ngayawi-wuy?” ni-yamayn.

41 Anubani-yung wurrugu wurru-dirngawiiyn, marri ngijang wurru-walaalariiyn. Marri anubani-yung wurru-yambiynjini, wurru-yamaa, “Yangi-nyung yuga naagi? Numburraarranggang a-wudhanguynguy marri anubani aa-gugu! Anubani-yung ninggu-warra-yandhurbang!” wurru-yamayn wugurru.

5

Ana-man.gurr-gaang marri ana-bigi-bigi.

Matthew 8:28-34, Luke 8:26-39

1 Anubani-yung wurraagalawajangi wagagala-wuy, wubani a-lhal wirri-mayana Gerasa.

2 Anubani-yung na-Jesus naagi-yung ni-garrajiyn mana-barrawu-wala. Nubagi-yung walyinyung buguni ni-yanggi. Naagi-yung ni-yanggi yuwaagala ama-gara-wala. Anubani-yung niwuwanaagaa aladi-windiyung man.gurr-g.

3 Naagi-yung ni-bu-burri yuwaagu ama-nuga-rruj ama-gara-rruj. Anubani ana-wulhu-wulhurr anaani-yung waari warraaynbaj ambunuradbini naagi-yung. Anubani-yung ana-chain wirri-mangi wunu-radbini, waari aadani-yung,

niwu-wagiwaa. ⁴ Warraawurru-yung warra-mulung-aynbaj wunu-nani, malgarrawindi anaani-yung ni-rabidhi ana-chain-mirri. Anubani-yung niwu-warra-wagiwaa. Marri anubani-yung ni-lhuganda-rabidhi-yinyung anubagu, niwu-wagiwaa, ana-dhuduju. Waari naagi-yung ambunu-mandhangi. ⁵ Anubanila niidangi-magaa mana-nuga-wala, anubagu nima-milimidhangi-yinyung mana-gara, ana-miyn.ngu marri anaarrarra. Anubani-yung niidangi-magaa marri ni-balhini nuga-mirri.

⁶ Marri anubani-yung nu-nayn naagi-yung na-Jesus malanganyanay. Marri ni-wuwalgayn marri ni-landharrdhangayn. ⁷⁻⁸ Na-Jesus ni-yamayn, “Ba-rabalang, aladi-nyung man.gurr!”

Nigaayung niidangi yanggarrwar-mirri, “Yagu a-yangi yungguyung nagang anubagala nimba-warubaj-gaa Jesus, na-Niwiyayung na-God-jinyung ni-burraa-yinyung anuwaagi anaarrwar? Ngunu-lhangayaana, anubani-yung na-God-inyung ana-muwaj, yagi ngaya nimbaarragayangijgi!” ni-yamayn.

⁹ Na-Jesus anubani-yung nu-yandhawawayn, “Yangi-nyung nagang aadanu na-nimuwaj-jung?”

Nigaayung ni-yamayn, “Ngaya-waj anaani na-nimuwaj-jung ‘arrawindi’, dani-yung ngaya ana-muwaj, anaani yamba ngagurru warraarrawindi,” ni-yamayn. ¹⁰ Anaani-yung ana-man.gurrng ninggu-lhangayaani, wu-yamayn, “Nurru anaani yagi nimbi-yarramijgi anaanila-wala ana-lhal,” ninggu-yamijgayn na-Jesus.

¹¹ Anubani-yung arrawindi bigi-bigi wu-ngarra-ngu-burri anubagu amubama-rruj amanuga. ¹² Ninggu-yamijgayn ana-man.gurg, “Nurru anaani nimba-lharrgang wudanu-wuy naambu-waliynjang,” wu-yamayn.

¹³ Nigaayung ni-yamayn, “Yuu, numburru-yaarri.” Anubani-yung marri ninggaarruyn ana-man.gurg, nubagi-yung-gala na-wurrujung. Nga wu-yanggi wuguni wu-waliynjiyn wubani-wuy a-bigi-bigi-wuy. Anubani-yung anaarrawindi, anubani-yung wu-mulung-galiynjiyn-gala adaba anubani-yung 2000. Marri anubani-yung bagala nga waagulhaynjiyn yuuguni a-dhirridhirrig-guy marri wu-ngarra-ngalawalgayn wubani-wuy aa-gugu-wuy. Marri anubani-yung wu-warra-ngandini wugurru.

¹⁴ Bagu warruburru-yung warra-walya-walya wurru-ranga-rangarrangi-yinyung anubani-yung ana-bigi-bigi. Warruburru-yung wuu-yarramayn nga yuuguni warra-magaa warra-mulung-aynbaj-guy, wubani-wuy a-wumurrng-guy wubani a-runggal, marri yuuguni a-lhal-aynbaj-guy a-lhal. Marri warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yanggi. “Yangi anubani wu-wanbini?” wurru-yamayn. ¹⁵ Marri wurru-yanggi na-Jesus-guy marri anubani-yung wurraarranggayn, nubagi-yung na-wurrujung bagu ni-burri. Naadagi-yung ni-wanagaa anubani-yung arrawindi ana-man.gurg ana-raga-ragij-gaj, yagu anubani-yung winiinggarra-ngu-burri na-Jesus. Ni-yabini yaali adaba, nigawi-nyinyung-duj a-yinag anubani-yung wu-

wandhurr̄g adaba, ni-wijangani-yinyung niga. Warraawurru-yung wunu-nani-yinyung niga naadagi-yung, wurru-dirr̄ngawiiyn wugurru.

¹⁶ Warruburru-yung warra-mulung-arr̄gi-yung wunu-nani-yinyung, warraawurru-yung warra-magaa wugurru, naagi-yung-jinyung wubani-yung-jinyung aarrawindi a-man.gurr̄g marri wubani-yung a-bigi-bigi. ¹⁷ Nga warraawurru-yung wunu-lhangayaani na-Jesus, “Bawu-lhal-warruyn anaani nurri-nyinyung ana-lhal marri ba-yaarri!” wurru-yamayn.

¹⁸ Marri anubani-yung ni-yanggi ama-barrawu-wuy, ni-yabaynjiyn. Nigaayung naagi-yung na-walyinyung anubani-yung ana-man.gurr̄g-jinyung niwu-wanagaa, naagi-yung bagu nu-yandhawiwandi na-Jesus-guy, “Yuga ngaya anaani ngaynjaarri nugawi-wuy?” ni-yamayn.

¹⁹ Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi. Baagiyn nugawi-wuy aanga-wuy, nugawi-wuy warra-mijgalgur-wuy. Bamba-magana anubani-yung ninii-ganbini-yinyung na-Buunggawa nugawi-nyinyung, anubani-yung ana-mamanunggu. Bamba-magana anubani-yung, nini-man.galagaa-yinyung,” ni-yamayn na-Jesus.

²⁰ Marri nigaayung na-walyinyung niigiyn, anubani-yung ni-yanggi, bagu wani-magaa warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wubani-rruj a-lhal wirri-mayaa Decapolis, anubani-yung naa-ganbini-yinyung na-Jesus. Wugurraayung warraarrawindi wurru-wurrij-galaalarriyn wugurru.

Ngarra-ngalaynjinyung marri ngarra-maninyung.

Matthew 9:18-26, Luke 8:40-56

²¹ Anubani-yung na-Jesus niigalawajangi wubani a-wurugu-rruj barrawu-mirri, marri warruburru-yung wurru-wurruj wurru-yanggi wunu-warubaj-gaa, wurraanggarra-ngu-burri bagu a-wurugu-rruj.

²² Nubagi-yung niwu-ranga-rangarrangi-yinyung anubani ana-synagog, na-nimuwajjung Jairus. Marri ni-yanggi, nu-nani na-Jesus. Marri ni-landharrdhangayn ni-burrdangayn wubani raga-ragij nigawi-rruj a-mun-duj.

²³ Marri nu-yandhawiwaa na-Jesus, “Ngayawinyinyung ngarra-ngarriyi lhaalhag angingawang. Baaniyn marri bangu-wanagang nugawi-nyinyung-mirri marang, marri angimandhiin, angi-wiri-mang.” Dani-yung niyamayn. ²⁴ Marri na-Jesus winiinggarra-yanggi wuguni.

Warruburru-yung warraarraarrawindi wunu-garrindharmiyn. Warruburru-yung wunaanibijgayn wurru-wurruj-bugij.

²⁵ Ngigaayung ngarra-maninyung bagu nga wurraanggarra-yanggi warruburru-rruj warraarraarrawindi-rruj. Anubani-yunggaj ngaadagi-yung ngarra-maninyung nginggulhangarmayn wulang maadbarrwini. Anaani-yung anaagalhal-alirr 12. ²⁶ Ngarraagi-yung ngi-yanggi warruburru-wuy warra-maja-majiwana-yinyung warruburru-wuy, marri anubani-yung ngiwu-lhaladangi arrawindi anu-nuga. Yagu waari ngarraagi-yung angi-mandhini.

Anubani-yung ngi-warragayang-i-wugij, ngi-lhangurrngandi-wugij ngiga.

²⁷⁻²⁸ Anaani-yung ngi-wawang-gini naadagi-yung na-Jesus. Anubani-yung ngi-yamij-gini ngigaajbaj, “Ngama-wanagang-maynji mana-yaali nigawi-nyinyung, marri ari ngamandhiiyn!” Anubani-yung ngi-yanggi bagu adhaadharri na-Jesus-duj warruburru-rruj warra-mandagarrawindi-rruj, marri anubani-yung ngi-marang-dhaayiyn ngima-wanagayn mana-yaali. ²⁹ Anubanila-wala manubama-yung mana-wulang lhugaajgiyalawaj ma-wuldhiyn. Anubani-yung ana-ngun.gu ngi-yangini-yinyung adaba ngi-mandhiiyn ngiga.

³⁰ Nigaayung na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy nigaajbaj, anubani ana-lhud ninggaarryn, na-Jesus-gala. Marri anubani-yung ni-wilibilingiyn wani-yamijgayn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy, “Yangi-nyung ngaya ngambii-bildhiyn mana-yaali?” ni-yamayn.

³¹ Yagu warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Yigaj, yaawurru-yung wuu-juriynjini marri nimbii-bildhiyn, nimbi-jurrjurr-gina warraawurru. Marri a-yangi yungguyung aadanu nagang nuynjambina, “Yangi-nyung ngambi-wildhiyn ngaya?” ” wurru-yamayn. ³² Yagu niga ni-warrang-gaa-wugij, ambani-nani yungguyung yangi-nyung wu-wanbini.

³³ Ngaadagi-yung ngarra-maninyung ngi-marrbuy aadani-yung wu-wanbini-yinyung

ngigawi-wuy, marri ngi-dirrngawiiyn, ngi-warra-galaliyn. Marri anubani-yung ngi-jarrariyn nga bagu ngi-landharrdhangayn raga-ragij nigawi-rruj. Anubani-yung ngunu-magaa ana-lhaawu yijgubulu-walawaj, ngi-wij-dabalini ngiga.

³⁴ Nigaayung ngu-yamijgayn, ngigawi-wuy, “Ngarriiyi, nagang yamba nu-ngu-jambarrgiiyn, aadanu adaba nu-mandhiiyn. Ba-yaarri, ba-lhamaamura, marri ba-mandhiiyn,” ni-yamayn.

³⁵ Anubani-yung ni-yambini-wugij, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubagala wuu-ngarra-daba-rabaliyn aanga-wala nubagi-yung-jinyung niwu-rangarrangi-yinyung ana-synagog. Warruburru-yung wurru-yamayn, “Nugawi-nyinyung ngarra-ngarriwiyaay adaba ngi-ngawiiyn. Adaba yagi nunu-yandhawiwu nigawi-wuy wani-yiyina-yinyung,” wurru-yamayn.

³⁶ Yagu anubani-yung na-Jesus waari ambanii-gawangini, warruburru-yung. Nubagi-yung nu-yamijgayn nubagi niwu-ranga-rangarrangi-wuy, “Yagi nu-ngu-dirrngawi. Anaani nimbaa-ngu-jambarrgiiyn ngaya,” ni-yamayn.

³⁷ Anubani-yung winiinggarra-yanggi naadagi-yung na-Jairus, marri Peter, marri James, marri John, na-James-inyung na-nilharri-yung, wurraanggarra-yanggi wugurru. Naadagi-yung waari ambani-lharrgandi warruburru-yung waari amburraanggarra-yanggi, warra-mulung-aynbaj. ³⁸ Anubani-yung wurru-yanggi wubani a-wumurrng-guy nubagi-yung niwu-ranga-rangarrangi-yinyung. Nigaayung na-Jesus

ni-warranggayn arraarrawindi wuu-ruguni... wurraadangi... wurraalgarra-rawaynjini wugurru. ³⁹ Anubani-yung ni-yanggi ni-yabiyn, marri ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nugurru nurraadii marri nuu-ruguna? Ngarraagi ngarra-wirrynyung waari angi-ngawini, ngiga ngi-yingayn,” ni-yamayn. ⁴⁰ Yagu warraawurru-yung wunu-rajburrnani niga. Nigaayung wani-lharrgang yuuguni aa-dabarabalu-wuy.

Wani-yarriigini nubini-yung nga-riibi-yung-bugij marri na-ninyarra-yung, wurraanggarra-yanggi. Marri burru-yung-bugij wurru-wulaynbaj. Anubani-wuy wuu-yanggi amagara-wuy. Ngiga ngarrubagi-yung ngarra-ngalaynjinyung bagu ngi-murrulhi. ⁴¹ Ni-yanggi-wugij, ngu-wanja-lalagayn. Anubani-yung ngu-yamijgayn, anubani-yung nigawinyinyung-mirri ana-lhaagi ni-yambiyn, “Talitha kumi!” ni-yamayn. Anaani wiijamana, “Ngalaynjinyung, ba-lalagiiyn!” ⁴² Anubani-yung ngi-lalagiiyn, marri ngi-yanggi. Ngarraagi-yung 12 anaagalhal-alirr.

Warraawurru-yung wurru-wurrij-galaalariyn-bindiyung, marri warraawurru-yung wurraarra-wilwiliyn. ⁴³ Na-Jesus anaani-yung ni-yambini wu-wada-wadad ana-lhaawu. “Yagi anaani narra-magi warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy. Nimbirringiyn, anginguyii marrya,” Dani-yung ni-yamayn niga.

6

Na-Jesus ani-yaarri nigawi-nyinyung-guy

aanga-wuy.

Matthew 13:53-58, Luke 4:16-30

¹ Anubani-yung na-Jesus niwaarruyn ana-lhal. Anubani-yung ni-yanggi nigawi-wuy wubani-wuy a-lhal-wuy. Marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru wurraanggarra-yanggi. ² Ngarrubagi-rruj ngarraalirr-manngulg-duj bagu ni-burri wubani-rruj a-synagog. Bagu wani-magaa. Marri burru-yung wunu-yaynjangani-yinyung wurru-wurrij-galaalariyn. Marri wurru-yamayn, “Marri naagi ajigala wunu-marrba-marrbuy-waa? Yangi-nyung? Anaani ana-lhaawu aniijgubulu-walawaj ni-yambina! Ajigala ni-wanbini aynba-gaynbaj lhad-mirri?” ³ Naagi niwu-rana-raani-yinyung. Nigawi-nyinyung nga-riibi-yung Mary, marri nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung na-James marri na-Joseph marri na-Jude marri na-Simon, warruburru-yung. Marri warra-miyn-ngarrilharri-yung yaawurru ngurraanggarra-ngu-burraa,” wurru-yamaa. Marri wunaagaminij-gaandirangi niga.

⁴ Yagu nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn wugurri-wuy, “Warruburru-yung wunaa-jambini-yinyung na-God, warra-wurru-wurruj wugurraayung warraagaminij-gaandirangi, warruburru-yung wugurri-nyinyung-jinyung anubani-yung ana-lhal, marri wugurri-nyinyung warruburru-yung warra-mijgalgur-yung, marri wugurri-rruj anubani ana-wumurrng. Anubani-yung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, wurru-yanggi warruburru-yung, warra-ngaynbandangi wugurru,” ni-yamayn.

⁵ Yagu anubani-rruj ana-lhal, waari aniwabinini aniij-mamaalang ambani-manmangi-yinyung. Yagu wani-wanagaa nigawi-nyinyung-gala a-marang wurru-burri bagu wurraad-harra, marri wani-lalagaa. ⁶ Anubani-yung ni-wurrij-dhimudiyn warruburru-yung yamba warra-wurru-wurruj waari ambuu-jambarrgini wugurru.

Marri anubanila-wala ni-yanggi wubani-wuy a-lhal-aynbaj-guy, aaynbaj-guy a-wumurrng, wubani wu-ridiynjini-rruj. Marri bagu wanimagaa.

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.

Matthew 10:5-15, Luke 9:1-6

⁷ Marri warruburru-yung warra-12 waniigadiyn nigawi-wuy. Marri waniini nigawiwala lhadu nguynju yungguyung wubani-yung a-man.gurg yungguyung ambanguyandhurrbangaa. Anubanila-wala wani-lharrgandi wurru-wulu-wulawaa-wugij wurru-yanggi wugurru. ⁸ Marri ni-yamayn, “Yagi nurraarra-yarriji anaarrawindi anubani-yung-maynji numbuu-yaari. Bani-yung-bugij nimbirri-wanagana, waandulu, numburru-wagaralhina-yinyung. Marri yagi nuu-yarriji ana-marrya. Marri yagi ana-yirr nirri-wanagi, yagi manaarri-guyung mana-yaali. Yagi nirri-wanagi anu-nuga. ⁹ Damu-wugij, numburru-mun-jabina-yinyung. Yagu yagi nirrima-wanagi

manuulawaa mana-yaali yagu dami-yung-bugij nuu-yabina-yinyung. ¹⁰ Anubani-yung-maynji numburru-yaarri anubani-wuy anaanga-wuy, bagu numburru-burraa badag wurrugu. Wurrugu marri, numburru-wurrij-dhalagina-maynji, marri bani-yung nugurru numburru-yaarri anubagala ana-lhal-wala, nimbirriirruyn. ¹¹ Yagi-maynji warruburru-yung warra-wurru-wurruj nugurru nambi-ngaynbandi, marri yagi-maynji nambii-gawanggi anubagu, anubani-yung nimbirriirruyn ana-wumurrng, nga manubama-yung nimbirrima-ngarrgiwang nurru-mun-jabina-yinyung nugurru, marri nimbirrima-yaljalang. Anubani-yung nambarra-iyina wugurru, warruburru-yung wurru-wanbini yamba aladi.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, wani-magaa warruburru-yung wurraanggarra-yanggi-yinyung.

¹² Marri anubani-yung adaba wurru-yanggi, marri warra-magaa. “Nimbirriij-garruyn aniij-galaaladi,” wurru-yamaa. ¹³ Anubani-yung warra-garra-yarraani arrawindi ana-man.gurrng. Warraawurru-yung wuu-lhangurrngandi, yagu warraawurru-yung wugurraayung warraambara-wuryangi wugargayag, marri warra-lalagaa wugurru.

Na-Herod anu-ngawijgang na-John.

Matthew 14:1-12, Luke 9:7-9

¹⁴ Warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy naagi-yung na-Jesus. Anaani-yung nubagi-yung na-king

na-Herod ni-wawanggini anaani-yung ana-lhaawu. Warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamaa, “Na-Jesus nubagi niga na-John nubagi waniimbara-ngambijgaa-yinyung, niga nubagi-yung ni-lalagiiyn anubanila-wala ana-ngawij! Dani-yung-gala niwu-wanagana ana-lhud marri ni-wanbini,” wurru-yamaa. ¹⁵ Warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung wurru-yamaa, “Naagi Elijah!” Marri warra-mulung-aynbaj wurru-yamaa, “Naagi ari nubagi-yung naa-ja-jambina-yinyung, nguynju warruburru wunaa-ja-jambini-yinyung wu...bani-yunggaj,” wurru-yamaa wugurru.

¹⁶ Yagu nigaayung na-Herod anaani-yung ni-wawanggiyn ana-lhaawu, marri ni-yamayn, “Na-John, nubagi nganu-walwag-guldhiyn ngaya-waj, ngijang ni-wiri-mayn, yagu God nu-lalagayn!” ni-yamayn.

¹⁷⁻¹⁸ Anubani-yung ana-wulhu-wulhurr anaani-yung wu-waniyn. Na-Herod-jinyung na-nilharri-yung na-Philip ngarraagi-yung niiynji-yaay ngarra-ngarrimuwaj-jung Herodias. Marri na-Herod nigaayung ngu-miyn, ngijang niga-waj niiynji-yaay ngiga. Nigaayung na-John ni-yamayn na-Herod-guy, “Yagi nunaa-gana-mi na-nilharri-yinyung yagu anaani waari aniij-mamaalang-magaa,” ni-yamayn. Wudani-yung-gala, nigaayung na-Herod nu-magaa aynjaabunyun wurrujung, anubuguni ni-yanggi, nga bagu nu-miyn, nga nu-radbini. Marri wunu-yarrijini yuuguni wubani wu-dhi-dhidini-wuy.

¹⁹ Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-maninyung ngunu-wurrij-bangaa naagi-yung

na-John. Ngunu-ngaynbandangi ambunuumana, yagu waari angiwii-dhangarrrmaa angunuwini yungguyung. ²⁰ Yagu anubani-yung na-Herod naagi-yung ni-dirrngawiiyn na-John-guy, aadani-yung ni-marrbuy naagi na-John ni-manngulg, marri ni-maalamburrg. Marri na-Herod naagi-yung nu-manmiyn. Marri ni-wawangini nigawi-wuy, anubanila-wala ni-yinag-gabaabaynji, nigawi-rruj ana-yinag. Yagu anubani-yung nu-ngaynbandangi nu-yaynjangani, malgarrawindi.

²¹ Anaani-yung na-Herod-jinyung birthday wurru-burri. Ngigaayung ngarraagi-yung ngarra-Herodias ngi-wijangani, “Wudani-rruj adaba bagu ambunu-bilhargang na-John!” ngiyamayn.

Nigaayung na-Herod, runggal wurrunguni marrya, warruburru-yung warra-runggu-runggal, anubani-rruj-jinyung ana-wumurrng, marri warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warra-runggu-runggal, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj warra-runggu-runggal wurru-burri-yinyung ana-Galilee. ²² Ngarraagi-yung ngarra-Herodias-jinyung ngarra-ngarrimarayung, ngi-yanggi ngi-wan.ngaa, wunggayn. Marri bani-yung na-Herod ni-walaalarriyn, marri warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-walaalarriyn wugurraayunggaj.

Marri nubagi-yung na-king ngu-yamijgayn, “Nimba-yandhawiwana-maynji anubani-yung anaarri-yung, marri anubani-yung wiiyii,” niyamayn, ²³ “Nimba-yandhawiwana anubani

arrawindi ngayawi-wuy, anubani arrgi anaanila a-lhal-wala, marri wiiyii,” ni-yamayn, ngu-lhalamayaa ngiga.

²⁴ Ngigaayung anaani-yung ngi-yanggi, nga ngu-magaa nga-rriibi-yung-guy, “Marri yangi ngaya nganu-yandhawiwana?” ngi-yamayn.

Nga-rriibi-yung ngigaayung ngi-yamayn, “Banu-yandhawiwanjii lhal-ngargu anu-nindhagal-guldhang na-John waniimbaambara-ngambijgaa-yinyung,” ngi-yamayn.

²⁵ Anubani-yung ngiigiyn-gaj-bugij ngi-ngulu-ngulubini nubagi-wuy na-king-guy. Marri ngunu-yamijgayn, “Nimbiiyn anubani-yung ngayawi-wuy ana-yinag na-John, arrwar ama-plate-duj,” ngi-yamayn.

²⁶ Yagu anubani-yung na-king ni-yimurr-jiwuriyn. Yagu anubani-yung ni-wawanggini anubani-yung ngu-lhalamayaa-yinyung, marri ni-warrangгаа warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy. Waari anubani-yung angu-yang-ngu-biligagaa.

²⁷ Nubagi-yung naa-gadiyn nubagi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung na-lhamugarrijung, marri nu-yamijgayn, “Nimbi-yarrijgiyn wudanu a-yinag yaanuwuy.” Nigaayung ni-yanggi nubagi-yung buguni wubani-wuy wu-dhi-dhidina-wuy, marri warruburru-yung wunu-yinag-guldhiyn na-John-jinyung a-yinag.

²⁸ Marri anubani-yung niwu-burriyn buguni amubama-wuy amagandharra-wuy. Marri anubani-yung ngu-yayn buguni ngarrubagi-wuy ngarra-ngalaynjinyung-guy, anubani ngiwu-yarrijgini nga ngu-yayn nga-rriibi-yung-guy.

²⁹ Na-John-jinyung anaani-yung wurraawang-giyn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri wurru-yanggi bagu, na-nigubulu-nyung naagi-yung wunu-miyn wubani-wuy warra-wurrdhu-wurrdhangi-wuy. Wunu-wurrdhangi adaba.

Wudani-yung-gala nga, na-Herod ni-yambini na-Jesus-jinyung, niin-jamayn, “Naagi-yung John!” ni-walamin-jamaa niga.

Na-Jesus ambani-marrya-wumana warra-5000 warra-walya-walya.

Matthew 14:13-21, Luke 9:10-17, John 6:1-14

³⁰ Warruburru-yung yaga wani-lharrgandi-yinyung, ngijang warraawurru-yung adaba wur-raagiyn nigawi-wuy na-Jesus-guy, marri wunu-magaa, “Anaani-yung adaba nurru-wanbini ar-rawindi, marri narra-magaa,” wurru-yamaa wugurru.

³¹ Arraarrawindi wurru-yanggi anubagala marri anubuguni wurraagini. Na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wugurraayung waari ambuu-yanga-yanga-yangini, waari ana-marrya amburru-ngunu-nguni. Yagu naagi-yung na-Jesus wani-yamijayn, “Ngaambu-yaarri, ngaambu-wiri-wiri-gina, warruburrala-wala warra-wurru-wurru-gala, wubani-wuy a-lhamaamura-wuy a-lhal, marri bagu ngaambu-burraa wurrugu ngaambu-yanga-yangina,” ni-yamayn.

³² Adaba warraawurru-yung wurru-yanggi barrawu, marri wurru-yanggi wubani-wuy a-lhamaamura-wuy a-lhal, nguynju

yungguyung bagu wurru-burri wugurru.
³³ Yagu arraarrawindi wurru-marrbuy anubani-
 yung. Warruburru-yung warra-nani wurru-
 yanggi, wugurru wurru-ngarrg-dharrmangi
 wurru-wayamangi danila wugurraayung,
 wurraagulhaynjini wungarrg-galawaj,
 wubanila-wala a-wumurrng-gala. Wugurru-waj
 anubagu ana-raga-ragij wurru-waliyn.

³⁴ Nigaayung na-Jesus marri warruburru-yung
 wurru-marrbuy-maa-yinyung anubagu wurru-
 waliyn, wurraadadiyn anu-ngarrg-duj, wurraar-
 ranggayn yuuguni garnyirrimba. Na-Jesus naagi-
 yung ni-yamayn, “Warraawurru-yung nguynju
 yaga wudanu a-jib-jii, waari yaga warraayn-
 baj ambu-ranga-rangarrang,” ni-yamayn, wani-
 warrngayuyn naagi-yung. Marri anubani-
 yung ni-yanggi, wani-magaa, wiij-garrawindi ni-
 yambini niga.

³⁵ Adaba waadhaadharrwara-maa. Wugurru
 warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-
 marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi buguni
 nigawi-wuy marri wurru-yamayn, “Anaani yagu
 a-lhamaamura-rruj ngurru-burraa. Anaani
 adaba waadhaadharrwara-mana. ³⁶ Bamba-
 lharrganjii warraawurru warra-wurru-wurruj
 adaba nguynju yadhu wugurru adaba amburru-
 yaarri buguni wubani-wuy aanga aani-rruj
 a-lhal, marri amburru-mani wugurri-nyinyung
 marrya,” wurru-yamayn.

³⁷ Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn,
 “Nugurru-waj nambarriiyii wugurru
 warruburru-yung amburru-nguyii,” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagi yuga nurru-waj nurru-rumi marri narraa-mi ana-marrya? Warraaynbaj-magaa ambu-mijgalmini-magaa na-labama marang-aynjaabugij marri ani-wulawaa, marri ambi-wanagaa-wugij anu-nuga, ambu-mangi-magaa ana-marrya.” Dani-yung wurru-yamayn.

³⁸ Nigaayung ni-yamayn, “Wu-ngargu aadanu ana-marrya nurru-wanagana? Numburru-yaarri bagu numburraarra-nayii,” ni-yamayn.

Wurru-yanggi bagu, wurru-nani. Wur-raagiyn nga wunu-yamijgayn, “Anaani marang-aynjaabugij anu-dayn marri wulawaa ngujiija,” wurru-yamayn.

³⁹ Nigaayung wani-yamijgayn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy, “Numburru-burrangang wudanu a-mada-ngudigu-rruj a-mada. Daju nugurru numburraambargalang, nugurraayung bagu numburru-mundugang, nugurraayung yuwaagu numburru-mundugang, numburraalgaalgal, numburru-mundugana,” ni-yamayn.

⁴⁰ Marri warruburru-yung wurru-mundugaa, wurraalgaalgal-waj. Warruburru-yung wurru-mundugaa-yinyung warra-mulung-aynbaj 50 yagu anuwaagu warra-mulung-aynbaj wugurraayung wurru-mundugaa-yinyung 100.

⁴¹ Anubani-yung adaba niwu-miyn anubani-yung ana-marang-aynjaabugij anu-dayn marri ana-wulawaa ana-ngujija, marri yaanu-wuy ni-mal-nayn arrwiyaj, marri nu-warraarriwaa na-God. Anubani-yung anu-dayn ni-rayn-bawayuwaa adaba, waniini anaani-yung

warruburru-yung-guy wurru-marrba-marrbuy-maa-yinyung. Marri buguni warriini warra-wurru-wurruj-guy. Marri anubani-yung ni-munduwaa ana-ngujija marri waniini warruburru-wuy.

⁴² Marri wurru-nguni, marri wurru-walarrandi, bani-yung marri. ⁴³ Nga adaba wurru-mangi wurru-mundugaa anu-gamuymuy, manubama-yung mana-gandharra, 12. Anu-gamuymuy buguni wurru-burrangi, anu-daynjinyung marri ana-ngujija-yinyung wugurru. ⁴⁴ Muga warraawurru-yung warra-walya-walya 5000 wugurru.

Na-Jesus ani-jarrarii ana-wurugu-waj arrwagarrwar.

Matthew 14:22-33, John 6:16-21

⁴⁵ Anubanila-wala, wani-yamijgayn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Numbuu-yaarri ama-barrawu-wuy, marri numbuu-yaarri numbuu-ragaana buguni Bethsaida-wuy,” ni-yamayn. Anubani analhal Bethsaida anubani wagagala a-wurugu. Wani-yamijgayn warra-garnyirrimba, “Numbuu-ngarra-gaagiyn adaba aanga-wuy,” ni-yamayn. ⁴⁶ Marri waniirruyn warruburru-yung marri yuuguni niidadiyn amubama-wuy amamagabang-guy, ni-yambini na-God-guy niga.

⁴⁷ Wurrugu anubani-yung ngarraalirr ngidhaarri adaba, magurraayung mana-barrawu adaba ma-yarbiyn wubani-wuy a-wurugu

adaba. Nigaayung anubagu ni-burri ni-wiri-wiri anaadin-duj. ⁴⁸ Warraawurru-yung wani-nayn, wurru-madhandangi, wudhanguyn yamba wu-wayamangi yuwaagala, wanggu-raganmayn, marri bani-yung wurru-madhandangi wugurru.

Wurrugu ni-burri, wu-biinga-mudangi yamba, wurrugu ngu-rangarrangi ngarrubagi-yung ngarraalirr ngimbarra-nagini lhaalhag. Marri bani-yung ni-jarrarriyn wubani-wuy aa-gugu-wuy. Marri anubani-yung lhaalhag aniyaldhanggi.

⁴⁹ Warraawurru-yung wugurraayung wunu-nayn. Ni-yangga-yanggi aa-gugu-waj. Yagu anubani-yung warraawurru-yung wurraan-jamayn anubani-yung badirrnaya. Marri wurru-wuwudangi, ⁵⁰ wuu-dirrngawiiyn-bindiyung warraawurru-yung.

Nga nigaayung wani-yamijgayn, “Wiiya! Anaani ngaya-waj. Yagi nurru-dirrngawi, numburru-wurrij-baabara,” ni-yamayn. ⁵¹⁻⁵² Anubani-yung ni-yabaynjiyn wugurri-wuy adaba. Marri anu-dhanguyn wu-mudadbiyn. Yagu anubani-yung wurru-wurri-lalimayn-bindiyung, yagu waari yamba amburru-marrbuy-maa, anubani-yung yaga anu-dayn ni-warra-libi-libawaa, aadani-yung-gala waari amburru-marrbuy-maa, yagu yamba wurru-yina-bada-wadad wugurru.

Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung anubani-rruj ana-Gennesaret.

Matthew 14:34-36

⁵³ Anubani-yung wurraagalawajangi adaba wurraadadangi wagagala-wuy, wubani a-lhal-wuy wu-mayini Gennesaret. Bagu wirrima-radbang. ⁵⁴ Wugurraayung warruburru-yung wugurru warra-wurru-wurruj wurru-nguynju-gayn niga na-Jesus. ⁵⁵ Anubani-rruj analhal wurraagulhaynjini marri warraarra-mangi warruburru-yung warru-dhu-dhangurrg, waa-yarrijini buguni, ama-yaali-rruj.

Wurraawangini-magaa, “Naagi-yung adaba bagu ni-waliyn.” Marri anubanila, wurraagulhaynjini-magaa warraarra-mangi. ⁵⁶ Anubani-yung ni-yanggi-magaa buguni wubani-wuy aanga-wuy. Anubani warraarra-mangi-magaa warraawurru-yung warra-murrgulhangi warraarra-gundagunda-yinyung, anubani-rruj yaga wuu-yamba-yambiynjini-rruj, wurru-mundu-mundugaa. Naagi-yung na-Jesus wunuyandhawiwandi-magaa, “Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung, ambi-yaali-wanagang amubama-waj ama-mangudhig-duj,” wurru-yamaa-magaa. Yagu warruburru-yung warraarraarrawindi wunu-yaali-wanagaa, wurru-mandhini-magaa wugurru.

7

*Warra-Pharisee-yinyung anaaladi ana-lhaawu.
Matthew 15:1-9*

¹ Warruburru-yung warra-Pharisee marri mulung-aynbaj warra-yiyini-yinyung analhaawu-runggal, warruburru-yung anubanila

ana-Jerusalem-jinyung, anubani-yung wunu-mundugayn naagi-yung na-Jesus.

² Anaani ana-lhaawu-runggal wu-yamana, “Numburru-marang-jarrbina,” bani-yung wu-yamana. Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung na-Jesus-jinyung wurru-marrbuy-maayinyung waari anaani-yung amburru-wañbini. Yagu warraawurru-yung wurru-nguni arrbidi, waari amburru-marang-jarrbini wugurru.

³ Warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee warra-nani. Warra-Pharisee marri warraarrowindi-lhangu warra-Jew, warruburru-yung wirri-yandhurrbangaa anaani-yung ana-lhaawu-runggal anaarrowindi-lhangu, warruburru-yung-jinyung warra-mi...yn-ngambara-yinyung. Warraawurru-yung wurru-marang-jarrbini ana-raga-ragij, marri bani-yung malgadhaadharri wurru-nguni ana-marrya. ⁴ Anubani-yung wurru-mundugaa-wala anubagala, warruburru-yung wuu-ngarra-daba-rabalangi anubagala, anubani-yung wuu-yarrbini mal-daga-ragij-gaj, marri bani-yung malgadhaadharri wurru-nguni. Marri wirri-wañagaa arrowindi ana-lhaawu-runggal, ama-gandharra yungguyung wirrima-yarrbini, marri amubama-yung ama-runggu-runggal-inyung ama-gandharra wirrima-yarrbini, marri mana-gandharra ma-mandhini yiili-mirri, dama-yung ngijang wirrima-yarrbini wugurru.

⁵ Yagu anubani-yung warra-Pharisee marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wunu-yandhawiwandi na-Jesus, “A-yangi

yungguyung nagang warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung, waari amburru-wanbini nguynju warruburru-yung warra-mi... yn-gambara wirriij-mandhangi? A-yangi yungguyung waari amburru-marang-jarrbini marri wurru-nguni ana-marrya?" wurru-yamayn.

⁶ Yagu nigaayung wani-yamijgayn, "Nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-Isaiah, ni-yambini yijgubulu-windiyung nugurri-nyinyung. Nugurru aadanu nurraambalaman-gina nugurraajbaj, yagu ana-lhirribala wu-midaamimi. Ana-lhaawu anaani wu-yamana anaani-rruj a-wubiba, na-God ni-yamaa, 'Warra-wurru-wurruj wuu-yambina a-ramadhan-gala, "na-God ni-mamanunggu,"

yagu anaandhiri anubani wu-burraa malan-ganya...nay ngayawi-wala.

⁷ Yagu warruburru-yung ngambi-warraarriwana arrbidi,

Anaaynbaj ana-lhaawu wiijanggi warra-wurru-wurruj-gala, yagu warruburru-yung warra-magana warra-mulung-aynbaj, anaani wiijanggi ngayawi-wala, yagu waari.'

Dani-yung na-God ni-yamaa, waarrarrina a-wubiba-rruj."* ⁸ Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij. "Nugurru aadanu nirriirruna na-God-jinyung-gala a-lhaawu-runggal, nirri-wanagana nirri-wada-wada-gana ana-lhaawu aadanu warra-wurru-wurruj-jinyung."

* 7:7 Isaiah 29:13.

9 Naagi-yung ni-yambini-wugij, “Nugurru aadanu nurru-wijangayii wiij-midaamimi marri nurru-wanbina aadanu anggiijamang na-God-jinyung-magaa waari. Nguynju yungguyung anubani-yung numburru-wanbina nugurri-waj nimbirri-ngaynbandang-maynji! 10 Numburru-marrbuy anubani-yung na-Moses ni-yambini, (*Exodus 20:12*) ‘*Banu-yandhurbangana na-ninyarra marri nga-rriibi,*’ ni-yamayn, marri ngijang, (*Exodus 21:17*) ‘*Warraaynbaj-maynji warrubawa-yung ambu-yambina anaaladi na-ninyarra-yung-guy marri nga-rriibi-yung-guy, yijgubulu anubani-yung ambu-ngawang,*’ dani-yung ni-yamayn na-Moses.

11 “Yagu na-wurrujung-maynji ari ani-yamang na-ninyarra-yung-guy marri nga-rriibi-yung-guy, ‘Anubani-yung ana-bayarra nuguni-nyinyung, yagu adaba nganu-yayn na-God-guy adaba,’ ari ani-yamang. Nugurru warra-Pharisee nurru-yamana, adaba wiiya, wiij-mandhina adaba, dani-yung nurru-yamana. 12 Nubagi-yung numbunu-lhambiyn yagi wani-yu ni-ninyarra-yung-guy marri nga-rriibi-yung-guy. 13 Anaani-yung wiijamana, anubani-yung nirriijalgiwijgana ana-lhaawu na-God-jinyung, nugurri-nyinyung-gala a-lhaawu, marri anubani-yung narra-yiyina warra-mulung-aynbaj-guy. Marri arrawindi, wiijamana, nurru-wanbina.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus, wani-magaa warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee wugurru.

14 Anubanila-wala anubani-yung niga

na-Jesus wanii-gadangi warruburru-yung warra-wurru-wurruj nigawi-wuy, niga ni-yamayn, “Numburraawanggina nugurru aadanu warraarraawindi, marri numburru-marrbuy-mana anaani. ¹⁵⁻¹⁶ Waari-magaa anubani-yung-magaa warra-wurru-wurruj ambirri-burrang-jinyung anubuguni wugurri-nyinyung-guy, waari wanggaaladi-wi. Yaani nga ambanggaaladi-wana, anubani-yung wu-rabalii wugurri-wala. Yaani nga ambanggaaladi-wana wugurru.” Dani-yung ni-yamayn.

¹⁷ Marri anubani-yung ni-yanggi anubagala warruburrala-wala, ni-yanggi yuuguni a-wumurrng-guy. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung bagu nga wunu-yandhawiwandi, wubani-yung a-lhaawu.

¹⁸ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yuga nugurraayunggaj nurru-malaladi, nurru-yamana nguynju warruburru-yung-jii? Yagu waari numburru-marrbuy-maa, anubani-yung anaarraawindi-lhangu ana-marrya anubani-yung wu-yabina wugurri-wuy warra-wurruj-guy, waari anubani-yung wanggaaladi-wi, yuga?

¹⁹ Anggu-yaarri-maynji anaanu-wuy wugurri-wuy mana-gulmung-guy, yagi anubani wu-burrangi anaandhiri-rruj. Marri anubanila wu-rabalii ana-wubulu-wala.” Dani-yung ni-yamayn.

Yagu anaani ana-lhaawu na-Jesus anaani-yung ni-yambini ana-marrya, anaani wu-warra-mamanunggu.

²⁰ Marri bani-yung ni-yamayn, “Anubani-yung anggu-rabalang-maynji warra-wurruj-gala,

marri bani-yung ambanggaaladi-wang. ²¹ Yaani warruburrala-wala warra-wurru-wurruj-gala, wugurri-wala aandhiri-wala. Wurru-wijangayii alaaladi, warrubawa-yung yaga yigaj warra-walya-walya marri warra-mananung wurru-maynjina yaga. Marri wurraamajaa, warra-mulunguwa-wana, ²² warraagamajaa warra-mananung, warraa-garra-ngaynbandii warraaynbaj-jinyung arra, wurraanbina aladi, wurraawalii, waari amburru-burrangang ana-maalamburrg, wurru-margirajaa, anubani-yung warraarra-yamawaynjina warra-mulung-aynbaj-guy, wurru-lhama-lhamina, wurru-yilg-balii.

²³ “Aadanila-yung-galawaj wu-yaarri lhirribala-wala. Marri bani-yung nambanggaaladi-wana nugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus angu-manmani ngarra-maninyung a-Canaan-jinyung.

Matthew 15:21-28

²⁴ Anubanila-wala na-Jesus ni-yanggi anubanila-wala ana-lhal. Ni-yanggi wunumbiyaj wubani-wuy a-lhal a-Tyre-wuy marri a-Sidon-guy. Anubani-yung ni-yanggi buguni wubani-wuy a-wumurrng-guy. Naagi-yung ani-julubini bagu yungguyung. Yagu warraawurru-yung warra-wurru-wurruj wurru-marrbuy.

²⁵ Ngarraagi-yung ngarra-ngalaynjinyung ngiwu-wanagaa anubani-yung man.gurrg aladi. Yagu nga-rriibi-yung ngarraagi-yung

ngi-wawangini naagi-yung na-Jesus. Marri ngi-yanggi, marri ngi-landharrdhangayn nigawirruj raga-ragij a-mun-duj. ²⁶ Ngarraagi-yung ngarra-maninyung waari angi-Jew-magaa. Anubani ana-lhal wu-mayina Phonecia, wubanirruj a-Syria-yinyung. Ngarraagi-yung ngunuyandhawiwandi, “Bawu-barawudang wubani a-man.gurrng ngarrubagi-yung ngarra-marigjinyung,” ngi-yamayn.

²⁷ Nigaayung na-Jesus ngu-yamijgayn ngigawi-wuy, “Waari nurru nurru-mi anubani-yung ana-marrya warruburrala-wala warra-mijburrayung-gala marri narra-yu wugurri-nyinyung warra-landhurrng-guy, waari aadanu anggijj-mandhiyn.” ni-yamaa.

²⁸ Ngigaayung ngi-yamayn, “Yii Buunggawa! Yagu waa-landhurrng wugurru ambu-burraamaynji ana-lhirribala, anubani-rruj wurru-nguyu-nguyii-rruj, marri ambu-nguyii anubani-yung wugamuymuy anggaadbarrwina-yinyung, anubani-yung warra-mijburrayung-jinyung wubani a-marrya,” ngi-yamayn.

²⁹ Nigaayung ni-yamayn, “Nagang yamba nuynjambini aadanu ana-lhaawu, marri nu-jambarrgina, ba-yaarri aanga-wuy. Ngar-rubagi nginggaarryn ana-man.gurrng, ngarra-ngarrimarig, ngigawi-wala.” Dani-yung ni-yamayn.

³⁰ Ngarraagi-yung ngi-yanggi. Ngarrubagi-yung ngarra-wirrinnyung ngi-murrngulhii ama-yaali-rruj, anubani-yung waanibiyn ana-man.gurrng adaba.

Nubagi ni-wan-mudii-yinyung.

³¹ Wurrugu malgadhaadharri, anubani-yung ni-yanggi anubanila-wala ana-lhal wu-ridiynjini anubani ana-lhal ana-Tyre. Ni-yanggi wubani-wuy a-Sidon-guy. Ni-yaldhangi marri buguni ni-yanggi a-wurugu-wuy, Galilee-wuy. Marri buguni ni-yanggi anubani-waj Decapolis.

³² Bagu wunu-yarrijini wurrujung nigawi-wuy. Naagi-yung ni-wan-mudangi, marri naagi-yung waari ani-yamba-yambini ana-maalamburrg. Wunu-yandhawwayn na-Jesus, “Banu-wanagang naagi,” wurru-yamayn.

³³ Nigaayung na-Jesus nu-miyn naagi-yung, nu-yarrijini warruburrala-wala warra-wurru-wurru-gala. Naagi-yung na-Jesus amubama-wuy ama-warang-guy nu-warang-araa, marri ni-wa-judiyn marri nu-lhayn-banagayn. ³⁴ Marri ni-mal-nayn arrwiyaj, a-wumala-wuy, marri ni-ngayn.gayayn rungal. Marri ni-yamayn, “Ephatha.” Anaani wiijamana, ba-warang-bawalhang. ³⁵ Marri ni-wan-bawalhi, marri wugurraayung ana-lhayn anubani wu-wirbirini, marri maalamburrg ni-yambini niga.

³⁶ Na-Jesus anubani-yung wani-yamijgayn, “Yagi narra-magi warruburru-wuy warra-mulung-arrgi-yung,” ni-yamayn. Yagu warra-magaa warruburru-yung warra-mulung-aynbaj.

Yagu na-Jesus wani-yamijgayn ngijang, yagu ngijang marri ngijang warra-magaa, warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy.

³⁷ Warraawurru-yung warra-wurru-wurru-wurru-wurrij-galaalarrangi windiyung. Marri wurru-yamayn, “Naagi ni-wanbini

maalaamburrg-galawaj! Warrubawa-yung wu-wan-mudii-yinyung, marri wu-wawangina! Marri warra-lhaawu-wari-yinyung, warrubawa-yung wurru-yambina!” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

8

Na-Jesus ambani-marrya-wuyii warra-4000.

Matthew 15:32-39

¹ Anubanila-wala malgadhaadharri, warraawurru-yung arraarrowindi wurru-waliynjini. Yagu waari ana-marrya amburru-wanagaa.

Na-Jesus wanii-gadiyn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, ² marri niyamayn, “Warruburru warra-garnyirrimba wurraanggarra-yanggi adaba ngi-walirr-wulaynbaj. Waari ana-marrya amburru-wanagaa. Ngaya ngarra-warrngayuyn, ³ warraawurru yamba wurru-marryaadii. Ngaya anubani waari ngarra-lharrgi wugurru wurru-marryaadi-yinyung anubani-magi wugurru wurru-rabingun-magi wurru-yanggan-magi aanga-wuy. Warraawurru yamba ajarmayarmaj-gala a-lhal warraawurru wuu-yanggi.” Dani-yung ni-yamayn.

⁴ Yagu wugurraayung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Marri yangi-mirri warraawurru ngaamba-marrya-wuyii ana-marrya? Ngagurru anaani ngurru-burraa ajarmayarmaj anubanila-wala anaanga,” wurru-yamayn.

⁵ Nigaayung ni-yamayn “Wu-ngargu yuga anu-dayn nugurru anubani nurru-wanagana yuga?” ni-yamayn.

Wugurraayung warraawurru-yung wurru-yamayn, “Marang-aynjaabugij marri wulawaa.”

⁶ Yagu wani-magayn warruburru warraarrawindi, “Numburraambargalang daju aaban-duj,” ni-yamayn. Anubani-yung niga ni-miyn ana-marang-aynjaabugij marri anuulawaa anu-dayn, marri nu-warraarriwaa na-God-guy, nga niga ni-rayn-bawaayuwaa anubani-yung ana-marrya, marri waniini warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, marri anubani-yung warriini warruburru-wuy warra-wurru-wurruj. ⁷ Marri anubani-yung wurru-wanagaa wunyu-wunyanyung ngujiija. Marri anubani-yung ni-yambini ngijang na-God-guy. Nga wani-magayn warraawurru-wuy, “Anaani warruburru-wuy nambarriiyii ngijang,” ni-yamayn. ⁸ Anubani-yung adaba warruburru-yung wurru-nguni marri wurru-walarrang. Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-ragaa anugamuy, manaama-yung mana-gandharra marang-aynjaabugij marri muulawaa, wurru-yabaa buguni. ⁹ Warraawurru-yung wurru-burri anubagu 4000 warra-wurru-wurruj.

Anubanila wani-lharrgang. ¹⁰ Adaba ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy, marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurraangarra-yanggi. Marri anubani-yung wurraagalawajiyn buguni anubani ana-lhal Dalmanutha.

Warra-Pharisee-yinyung marri warra-Saducee-yinyung ana-lhaawu.

Matthew 16:1-4, Luke 12:54-56

¹¹ Warruburru-yung warra-Pharisee wurru-yanggi marri anubani-yung wurru-wundi nigawi-wuy. Marri wunu-rawini nigawi-wuy, “Nimba-bajiyina malnguj aarrwar-wala.” wurru-yamayn.

¹² Nigaayung ni-wurrij-galadi-wiiyn ana-lhirribala. Ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nugurru warra-wurru-wurruj wurru-wiri-mana-yinyung ana-yimbaj, nurraarranggana ana-malnguj? Yijgubulu, niga na-God waari nani-bajiyi ana-malnguj, nugurru warra-wurru-wurruj.” Dani-yung ni-yamayn. ¹³ Marri anubani-yung waniirruyn, ngijang wurru-yabaynjiyn amubama-yung-bugij ama-barrawu, wurraagalawajangi wagagala-wuy wugurru.

Anaaynbaj ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-walya-walya.

Matthew 16:5-12

¹⁴ Yagu anubani-yung wurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung amburru-wanagaa anu-dayn. Aynjaabugij bagu wu-burri wudayn, ana-marrya. ¹⁵ Na-Jesus anaani-yung ni-yamaa, “Numburru-dhi-mandhina aadanu, anubani-yung-jinyung anu-dayn warruburru-yinyung warra-Pharisee-yinyung marri nigaayunggaj na-Herod-jinyung,” ni-yamaa.

¹⁶ Wugurraayung warruburru-yung nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yambini anubani-yung-jinyung. “Anubani-yung

niga ni-yambini ngagurru yamba ngurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung ngaambu-wanagang anu-dayn,” wurru-yamayn.

17 Yagu nigaayung na-Jesus ni-marrbuy, anubani-yung wugurru wurru-yambiynjini-yinyung. Naagi-yung ni-yamayn, “A-yangi yadhu nugurru aadanu nurru-yambiynjina waari numburru-wanagang anu-dayn nugurri-nyinyung? Yuga nugurru waari numburru-marrbuy-dhini? Yuga nugurru aadanu nurru-yina-bada-wadad?”

18 Damu bagalang nimbirrima-wanagana! Yagu waari numburraarranggang? Yagu damu warang! Yagu waari numburraawanggang, yuga? Marri waari nurru-wijangi anubani-yung?

19 Nurru-marrbuy anubani-yung nga-rayn-bawaayuwaa ana-marang-aynjaabugij anu-dayn warruburru-yung-jinyung 5,000? Ma-ngargu mana-gandharra anu-gamuymuy-yinyung, nurru-yabaa manubama-wuy?” ni-yamayn.

Wugurraayung warraawurru-yung wuu-yamayn, “12 yagu.”

20 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Marri nga-rayn-bawaayuwaa marang-aynjaabugij marri wulawaa anu-dayn, warruburru-yung-jinyung warra-4000-jinyung. Ma-ngargu mana-gandharra, anubani-yung anu-gamuymuy nurru-yabaa manubama-wuy?” ni-yamayn. “Marang-aynjaabugij marri muulawaa,” wurru-yamayn.

21 “Yuga waari aadanu numburru-marrbuy-maa?” Dani-yung ni-yamayn.

Na-bagalang-aladi-nyung ani-warrangaa ana-maalamburrq.

²² Anubanila-wala, wurru-yanggi anubani-yung Bethsaida-wuy. Mulung-aynbaj warruburru-yung wunu-yarrijini nubagi-yung ni-bagalang-aladi. “Banu-wanagana,” wurru-yamayn.

²³ Marri nu-wanjaana-nimayn nubagi-yung na-bagalang-aladi-nyung. Anubagala naana-nimaa anubanila-wala ana-wumurrng-gala. Marri nu-ba-judangi nubagi-yung-guy marri nu-bagalang-banagayn. Marri nu-yandhawawayn, “Yuga nunggarranggana yuga?” ni-yamayn.

²⁴ Nigaayung na-walyinyung nubagi-yung ni-warranggayn marri ni-yamayn, “Ngarra-nayii wurru-wurruj, nguynju wudani a-rangag-jii wurru-yaarri,” ni-yamayn.

²⁵ Ngijang nigaayung na-Jesus nu-bagalang-banagayn, nu-ba-bulagayn. Yagu nigaayung nubagi-yung yingga ni-marang-galiyn niga nubagi-yung na-wurrujung, ni-warranggayn amaningadajung. Marri bani wani-nayn ana-maalamburrq. Mana-bagalang manubama-yung ni-bagalang-mandhiyn. ²⁶ Na-Jesus naagi-yung nu-lharrgang buguni nigawi-wuy aanga-wuy. Yagu nu-magayn, “Yagi nundumi anubuguni anaaynbaj-guy anaanga-wuy,” ni-yamayn.

Na-Peter ani-yamana, “Nagang aadanu nu-ngu-Christ”.

Matthew 16:13-19, Luke 9:18-21

27 Na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurru-yanggi wubani-wuy aanga-wuy, wubani warubaj ana-Caesarea Philippi. Wani-yandhawwayn, “Warruburru-yung yuga warra-wurru-wurruj wugurru, ngaya anaani yuga wurraalamina-jamaa, yangi-nyung ngaya?” ni-yamayn.

28 Wugurraayung wurru-yamayn, “Warra-mulung-arrgi wurru-yamana nagang aadanu John, nubagi-yung yaga waniimbara-ngambijaa-yinyung. Warra-mulung-aynbaj wurru-yamana nagang aadanu Elijah. Warra-mulung-aynbaj wurru-yamana nagang aadanu warruburru-yung yaga wunaa-ja-jambini na-God-jinyung,” wurru-yamayn.

29 Nigaayung ni-yamayn, “Yagu nugurru aadanu, yangi-nyung yuga nugurru nurru-yamana ngaya anaani?” ni-yamayn.

Marri na-Peter nigaayung nu-yambalmayn, “Nagang aadanu na-Christ, na-Messiah, na-runggal-yung na-God-gala,” ni-yamayn.

30 Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Yagi narra-magi ngaya anaani,” ni-yamayn.

Na-Jesus ani-yambina ani-ngawang-jinyung.

Matthew 16:21-28, Luke 9:22-27

31 Marri anubani-yung wani-magaa ngijang, nigawi-mirri, nii-jamijgini, “Ngaya anaani na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, anaani ngambambii-garragayii runggal-windiyung. Warruburru-yung warra-mijiwanggu, warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal,

ngambambiindirrii ngaya. Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ngambambiimana. Marri amuulawaa-wala mana-miyn.nganga wurrugu, ngaya nga-lalagiiyn ana-ngawij-gala.” Dani-yung ni-yamaa. ³² Anubani-yung ni-yambini anaani-yung ana-lhaawu, anubani wiij-garrarra.

Nigaayung na-Peter nu-lalagayn, “Baaniyn yuwaagu, naynjambyinjina.” Marri ni-yamayn, “Yagi nungganbi!”

³³ Yagu na-Jesus nigaayung ni-wilibilingiyn marri ni-warrangaa buguni warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung. Nu-yamijgayn, na-Peter-wuy, “Ba-yaarri baagiyn yuuguni amugarri-wuy, Satan! Nagang aadanu waari na-God-jinyung-magaa, nagang aadanu warra-wurru-wurruj-gala nu-ngu-burraa,” ni-yamaa.

³⁴ Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraanggarra-yanggi. Waniigadiyn warruburru-yung warraarraarrawindi nigawi-wuy. Marri ni-yamayn, “Nugurru-maynji ngirri-ngaynbandii-maynji anubani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya, anubani-yung nugurru numburru-yiynjang marri nimbirri-warrgu anu-dangag marri bani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya.

³⁵ “Na-wurrujung-maynji anubani-yung aniwu-wanagana-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, wurrugu marri yijgubulu anggu-wurag. Yagu anubani-yung-maynji aniwaarryn-maynji ana-wiri nigawi-nyinyung, ngayawi yungguyung, marri ngayawi-nyinyung yungguyung ana-lhaawu, wurrugu marri

nubagi-yung ani-wiri-mang. ³⁶ Nubagi-yung-maynji na-wurrujung aniwu-mang-maynji anaani ana-lhal-lhangu, yagu wurru marri anggu-wurag nigawi-nyinyung ana-wiri, aadanu wiijamana yij-galadi. ³⁷ Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-bayarra-giiyn-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, yuga anubani-yung wiij-mandhina? Yangi ana-bayarra? Waari!

³⁸ “Anaani ana-malg-jimbaj, warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-wanbina aladi-windiyung marri wurru-yarramana na-God-gala. Warrubawi-yung-maynji warraaynbaj ngaya ngambii-gambulii anaani, marri ngayawinyinyung ana-lhaawu, ngaya-waj nga anaani na-Niwiyyung na-Wurrujung-jinyung, anaani warrubawi-yung ari ngaya ngambaa-gambulung warrubawi-yung, wurru marri anubani-yung ngandaagiyn-maynji anuwagala, wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj na-Baba-yinyung, marri anubani-yung ana-angel ana-manngulg.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

9

¹ Marri naagi-yung ngijang ni-yamayn, “Ngaya anaani ngana-magana nugurru aadanu yijgubulu-windiyung, mulung-arrgi-yung nugurru aadanu adaba nurraarra-garra-lhara, numbunu-nayii na-God, ambani-rangarii nigawi-nyinyung wurru-mandag, lhud-mirri, numburru-wiri-waj-bugij aadanu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

*Na-God naagi-yung anaaynbijgang na-Jesus.
Matthew 17:1-8, Luke 9:28-36*

² Marang-aynjaabugij marri jarranggay anubani-yung malgadhaadharri, na-Jesus wani-mangi na-Peter marri na-James marri na-John. Anubani-yung wuu-yanggi amubama-wuy ma-landhirrngindi-wuy ama-nuga. Anubagala wurru-yanggi, warraarruyn. Nga bagu wunu-nani. Nigaayung na-God naagi-yung naaynbijgayn. ³ Manaama-yung mana-yaali nigawi-nyinyung ma-ngalngalangi windiyung. Warraaynbaj waari wirrima-yarrbu mana-yaali ma-yami, maadami-yung-jii.

⁴ Warraawurru-yung wurraarranggayn, Elijah marri Moses, wurraanggarra-garra-lhi na-Jesus. Marri wurru-yambiynjini, nigawi-wuy.

⁵ Nigaayung na-Peter ni-yamayn na-Jesus-guy, “Buunggawa, anaani nurru wiij-mandhina nurru-burraa nugawi-rruj. Nanggu-mandhii angguulaynbaj ruluju, aynjaabugij nugawinyinyung, aynjaabugij na-Moses-inyung marri aynjaabugij na-Elijah-yinyung,” ni-yamayn.

⁶ Waari anaani ana-lhaawu wugurru angguwandhurr-g-maa, yagu nigaayung na-Peter waari anaani ani-marrbuy-maa niga, warraawurru-yung yamba wurru-dirngawiiyn-bindiyung wugurru.

⁷ Anubani-yung ngubunung yuwaagala wu-yanggi, warruburru-wuy wugurru wanggaambamahiyn. Marri wubanila-wala a-ngubunung-gala yang wu-rabaliyn. God ni-yambini a-ngubunung-gala. “Naagi ngayawinyinyung na-Nigi, ngaya nganaa-damarr-ngu-

burraa. Nigawi-wuy numbunaa-gawanggina aadanu.” Dani-yung ni-yamayn.

8 Lhugaajgiyalawaj warruburru-yung wurraarra-garrangгаа, yagu Jesus-bugij anubagu ni-burri. Waari warraaynbaj anubagu.

9 Anubani wurraarra-lalagiiyn adaba wurru-dhirridangi amubama-waj ama-nuga-waj. Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi warraaynbaj narra-magi anubani-yung nurraarra-nani-yinyung. Ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung nga-lalagiiyn ana-ngawij-gala. Marri bani-yung nambarra-magana,” ni-yamaa.

10 Wudani-yung-gala, anubani-yung wirri-wanagaa ana-lhaawu bagu wugurri-rruj, marri anubani-yung wurru-yandhawawaynjini, “Yangi yuga anubani ani-lalagiiyn ana-ngawij-gala, wii-jamana?” wurru-yamaa.

11 Marri warraawurru-yung wunu-yandhawiwandi na-Jesus, “Wuu-yaminggarrini wuu-yambini warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, na-Elijah ani-yaarri raga-ragij, nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God, anu... bani-yunggaj?” wurru-yamayn.

12 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yuu, danu nga na-Elijah ani-ragayang ani-yaarri, ana-wulhu-wulhurr, marri ani-warra-mandhii anaarrawindi-lhangu. Yagu nugurru aadanu numburraawanggina anaani-yinyung wu-yambina anaani-rruj ana-wubiba-rruj, ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung,

ngaya arrawindi nganggaragayii, anubani-yung, warra-mulung-aynbaj warruburru-yung amburraan-jamana, ngaya ngaaladi?

¹³ “Yagu ngaya ngana-magana nugurru, niga na-Elijah bani-yung adaba ni-yanggi. Yagu anubani-yung wurru-wanbini runggal-windiyung aladi nigawi-wuy, nguynju-waj wugurru wirri-ngaynbandangi wurru-wanbini-yinyung, nguynju ana-lhaawu anaani wu-yamana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus anu-maji-mang wirrinyung.

Matthew 17:14-18, Luke 9:37-43

¹⁴ Warraawurru-yung wuu-dhirridangi amubama ama-nuga-wala. Marri buguni wurru-yanggi warra-mulung-aynbaj-guy warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung. Yagu wurraarranggayn yagu arraarrowindi wurru-wurruj wurru-mundugaa. Warraawurru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurru-wundi, warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy. ¹⁵ Warraawurru-yung warra-garnyirrimba wurraarranggayn wunu-nayn na-Jesus, marri wurru-wurrij-galaalariyn. Marri wurru-yarbiyn nigawi-wuy, marri wunu-yambini wugurru.

¹⁶ Nigaayung wani-yandhawiwayn, “A-yangi yungguyung nugurru nuu-yambiynjina?” ni-yamayn.

¹⁷ Aynbajung warra-garnyirrimba-rruj nu-yambalmayn, “Barra-yiyina-yinyung, nganu-yarrijini ngayawi-nyinyung na-nigi nugawi-wuy. Naagi man.gurrg niwu-wanagana,

wu-lhaawu-wari. ¹⁸ Ana-man.gurrg anaani, anubani-yung ninggu-mani marri ninggu-barawudii aaban-guy, marri anubani-yung ni-lhagar-lhililii. Marri ni-ra-bangaynjina, marri anubani-yung na-ningun.gu-yung ni-wada-wadaḍ-mana. Ngarra-yandhawiwayn warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung nugawi-nyinyung, ambunaa-ngu-barawudangi naagi, wubani a-man.gurrg, yagu waari amburru-waḅbini wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-walyinyung.

¹⁹ Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj waari numburru-jambargiyn! Yuga ngaya anaani nga-ngu-burraa baḍag nugurri-rruj yuga? Anaani ngaya nga-ngu-burraa baḍag nugurri-rruj, nga-lhambaamburrg yamba ngaya marri anambaa-gaḅbina nugurri-wuy anaani, yuga? Banu-yarrijiyn na-wirriyung yaanu-wuy.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

²⁰ Marri naagi-yung wunu-yarrijiini nigawiwuy. Ana-man.gurrg anaani-yung ninggunayn na-Jesus. Lhugaajgiyalawaj naagi-yung na-wirriyung ninggu-warra-galalangijgayn marri ni-rabini aaban-guy, anubani-yung ni-wadbarrwini aaban-baj marri ni-lhagar-lhililangi.

²¹ Na-Jesus naagi-yung nu-yandhawiwaa naadagi-yung-jinyung na-wirriyung-jinyung na-ninyarra-yung, “Naagi-yung lhal-ngargu niwu-waḅagaa anaani-yung?” ni-yamayn.

Nigaayung ni-yamayn, “Naagi-yung ni-wirrigaj, ni-gujuju-waj,” ni-yamayn. ²² “Anaani ana-

man.gurrg, malgarrawindi ninggu-barawudangi ana-ngura-wuy marri yuuguni aa-gugu-wuy, nguynju yungguyung ani-ngawini. Nagang-maynji baanbang, nimba-warrngayang marri nimba-manmang niini anaani,” ni-yamayn.

²³ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nuynjamaa, ‘Nagang-maynji baanbang’? Warrubawa-yung-maynji ambu-jambarrgina, marri anaarrawindi-lhangu ari anggu-wanbina,” ni-yamayn.

²⁴ Na-ninyarra-yung naagi-yung niidangi, “Nga-jambarrgiin! Nimba-manmang, nguynju yungguyung runggal nga-ngu-jambarrgina,” ni-yamaa.

²⁵ Warruburru-yung warraarraarrawindi anuwagala wurru-wuwalgayn, nga warra-dhawawarumayn naadini-yung wini-yambiynjini-yinyung. Nigaayung na-Jesus wani-nani marri anubani-yung ni-yambini wu-wada-wada ana-lhaawu wubani-wuy a-man.gurrg-guy. “Ramadhan-gari-nyung, warang-ari-nyung man.gurrg, ba-rabalang nigawi-wala, marri yagi nundaagi naagi-wuy,” ni-yamayn.

²⁶ Wugurraayung ana-man.gurrg anubani-yung waadangi, marri naagi-yung ninggu-warra-galalangigayn runggal, marri anubani-yung wu-rabaliyn nigawi-wala. Naagi-yung na-wirrinnyung ni-murrgulhi-wugij, waari anilalagini nguynju yaga waadawu waa-ngawina-yii, ni-yamaa. Warruburru-yung warraarraarrawindi wurraan-jamayn, “Naagi-yung ni-ngawiiyn.” ²⁷ Yagu na-Jesus naagi-yung ni-wanja-lalagayn, nigaayung ni-lalagiiyn.

28 Na-Jesus anubani adaba ni-yanggi anubagala wubani-wuy a-wumurrng-guy, warruburrala-wala warra-garnyirrimba. Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-yandhawiwang, “Yagu nurru anaani-yung waari naambu-barawudangi ana-man.gurr?” wurru-yamayn.

29 Nigaayung wani-yamijgayn, “Yagi nugurru nurraarra-yarramijgi anubujujung-gala. Yagu numbunu-yandhawiwana-maynji na-God, bani-yung-bugij numburraarra-yarramijgana.” Dani-yung ni-yamaa.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.

Matthew 17:22-23, Luke 9:43-45

30 Anubani-yung wurru-yanggi anubagala, wurru-yanggi bagala-yung Galilee-waj, waari warraawurru-yung warra-mulung-aynbaj amburru-marrbuy-magaa. 31 Burru-yung-bugij wurru-marrbuy-maa-yinyung wani-bajiyini. “Ngaya-waj yaani nga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Wurrugu, ngambambi-yarrijgina warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy. Marri warruburru-yung ngambambi-ngawijgang ngaya. Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-lalagiiyn.” Dani-yung ni-yamaa ana-lhaawu. 32 Waari anubani-yung amburru-marrbuy-maa ana-lhaawu. Anubani-yung wurru-dirrngawini, waari ambunu-yambilibilingaani niga.

Yangi-nyung warrubawi-yung wu-runggal?

Matthew 18:1-5, Luke 9:46-48

³³ Marri anubani wurru-yanggi Capernaum-guy. Anubagu ana-wumurrng anubagu, marri wani-yandhawiwandi, “Anubani-yunggaj ngurru-yanggi manaadi-waj, nurru-yaminggarrini nugurru nurru-yambiynjini?” ni-yamayn.

³⁴ Yagu waari anubani ambunu-yambalmaa. Yagu anubani-yunggaj, manaadi-waj wurru-yanggi, wurru-yambiynjini, “Yangi-nyung yuga nubagi-yung na-runggal-yung, ngagurri-wala?”

³⁵ Anubani-yung na-Jesus ni-burrangayn. Anubani wani-gadiyn warraawurru-yung 12 wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri anaani ni-yamayn, “Nubagi-yung-maynji aniwu-ngaynbandii ani-raga-ragij, nubagi-yung ani-lhamarrii, marri nubagi-yung ambanii-mijgalmina warruburru-yung warraarrawindi.” Dani-yung ni-yamaa.

³⁶ Anubani-yung nu-miyn wirrinyung, nga nu-wanjanana-nimaa nga nu-lhangijgayn wugurri-rruj wurru-marrbuy-maa-rruj raga-ragij. Marri nu-mangi marang-mirri, marri ni-yamayn,

³⁷ “Nugurru-maynji nambarra-walgur-wana warra-wirrig nguynju naagi-yung-jii, ngayawi yungguyung, anaani wii-nguynju, nguynju ngaayunggaj anaani ngirri-walgur-wana ngaya. Marri nugurru-maynji ngirri-walgur-wana ngaya, ari nugurru ngirri-walgur-wi ngayawi-wugij yagi. Nubagi-yung ngani-lharrgang-jinyung, nigaayunggaj numbunu-walgur-wana nugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

³⁸ Nigaayung na-John ni-yamayn, “Nimba-yiyina-yinyung, nuunu-nani nurru walyinyung

ni-warra-yarraani ana-man.gurrg, nugawinyinyung-mirri a-muwaj. Yagu nurraayung nuunu-lhambini niga, naadagi-yung yamba waari naambaangarra-yanggi yamba niga. Waari yamba nagang ani-garrindharmangi naadagi-yung.” Dani-yung ni-yambini na-John.

³⁹ Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagi nugurru aadanu nuunu-mudadbijgi. Warrubawa-yung-maynji warraaynbaj ambuwanbina ana-maalamburrg marri ngambambi-mayana ngayawi-nyinyung ana-muwaj, marri anubani-yung anaadhaadharri marri, yagi warrubawa-yung ngambiiladi-yamawi ngaya.

⁴⁰ Warrubawa-yung-maynji yagi-maynji ngurraabalguyungaynji ngagurru, marri warrubawa-yung ngambambi-ngaynbandii anaani. ⁴¹ Ngubindi ngana-magana nugurri-wuy, warraaynbaj-maynji warrubawa-yung nambambiiyn anaa-gugu nambambi-walngujgang, nugurru yamba nirri-wanagana anubani-yung muwaj na-Christ-jinyung, bawiyung ambirri-wanagana ana-bayarra.”

⁴² Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Numbunu-nayii naagi na-wirriyung. Warraawurru-maynji warra-mijburrayung ambu-jambarrgiyn ngaya, yagu nubagiyung-maynji naaynbajung-maynji ambani-lhambumana-maynji, ambanii-dhangu-jujurii-maynji, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr warraaynbaj ambirrima-nuga-radbiyn nuga runggal-windiyung, nubagi-yung-guy ambunu-walwag-dadbiyn marri anubani-yung ambunu-barawudang anubuguni mana-lhagayag-guy!

Aadanu anggiiij-mandhiiyn, yagi yadhu wani-man-jarramijgi warra-mijburrayung ngayawi-wala.”

⁴³⁻⁴⁴ Naagi-yung ni-yambini-wugij. “Anamarang-maynji nugawi-nyinyung anubani-yung, anggaaladi-wana, anubani-yung bawuwuldhang. Ba-yaarri-maynji anubani-yung anaarrwiyaj, ba-wiri-mana-maynji, marri anamarang-maynji bawuwuldhang, anubani-yung anggiiij-mandhiiyn. Yagu ba-yaarri-maynji anubani-wuy wu-naga-nagina-wuy ana-ngura, angguulawaa-maynji ana-marang, aadanu anggiiijamana anggiiij-galadi-wina. Waari yamba anubani ana-ngura wiiga-ngawi wugurru.

⁴⁵⁻⁴⁶ “Anamun-maynji nugawi-nyinyung anggaaladi-wana, anubani-yung bawuwuldhang. Ba-yaarri-maynji anubani-yung anaarrwiyaj ba-wiri-mana-maynji, anubani-yung ba-babadii, yagi-maynji nundumi, anubani-yung anggiiij-mandhiiyn. Yagu na-Godmaynji anubani-yung ani-barawudang anubani-wuy wu-naga-nagina-wuy ana-ngura, wulawaa-mirri ana-mun, anubani-yung anggiiijamana anggiiij-galadi.

⁴⁷ Nugawi-nyinyung-maynji mana-bagalang ama-dhaayurrii marri baanbina aladi, bama-ngarrgiwang! Anubani-yung wiiimandhina bama-wanagana aynjaabugij mana-bagalang marri ba-burraa na-God-duj aanga. Yagi-magi nimbi-barawudi-magi buguni a-ngura-wuy wu-nagina, bama-wanagana-yinyung manuulawaa mana-bagalang.

⁴⁸ ‘Anubani-rruj ana-lhal, dagu yaga nguway waari anubani ani-jadugang,

marri anubani-yung ana-ngura waari anggu-yiga-ngawiiyn wugurru.’”[☆]

⁴⁹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anahangu ba-walbumana lhanganig-mirri. Na-God nambaniiynbijang ana-ngura-wala.

⁵⁰ “Naagi-yung niga na-lhanganig ni-lhamimamaalang. Yagu naagi-yung na-lhanganigmaynji yagi wanagi na-nidhamij, numburru-yaminggarrang nimbiniigijiyin nubagi na-nidhamij? Nugurru-waj, numburru-wanbina numburru-guwaj-gaynjina nugurru. Nguynju yaga nugurru-rruj ani-burraa na-lhanganig yaga.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, nanidhaawu-yung.

10

*Na-walyinyung marri nigawi-nyinyung
ngarra-rangarrina-yung ambiniirruynjang-
jinyung.*

Matthew 19:1-12, Luke 16:18

¹ Marri anubani-yung na-Jesus niwaarruyn ana-lhal, anubani-yung ni-yanggi buguni wubani-wuy a-Judea-wuy, yuuguni ramaliyaj a-Jordan aala. Arraarrawindi wurru-wurruj wurru-yanggi ngijang nigawi-wuy. Marri wanimagaa ngijang. Anaani ni-wanbini wuguuguni anaani-yung.

² Mulung-arrgi-yung warra-Pharisee wurru-yanggi na-Jesus-guy, ambunu-dhaayurrangi nigawi-wuy. Wugurru wunu-yandhawiyayn,

[☆] **9:48** Isaiah 66:24.

“Yuga wiij-mandhina, na-walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung anaarrbidi yuga?” wurru-yamayn.

³ Nigaayung wani-yambalmayn, “Wiijaming-garrini anubani-yung na-Moses nani-magaa aadanu ana-lhaawu-runggal?” ni-yamayn.

⁴ Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu niga na-Moses wani-yayn anubani-yung ana-lhaawu na-walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung, anguuyng ngiga ambiniirruynjang-jinyung ana-wubiba.” wurru-yamayn.

⁵ Nigaayung na-Jesus wani-magaa, “Aadani-yung ni-warrarrangi, aadani-yung yamba nugurru nurru-yinag-bada-wadaḍ. ⁶ Yagu anubani-yung ana-wubiba waarrarrini, anubani-yung na-God niwu-mandhangi anaani ana-lhal, (*Genesis 1:27*) ‘Niga wani-mandhangi na-wurruj-baa, walyinyung marri maninyung.’ ⁷⁻⁸ (*Genesis 2:24*) ‘Yagu anubani-yung yamba warra-walya-walya warraarruna warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibi-yung. Marri niga marri nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung, winiinyjaabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.’ Dani-yung ni-yamayn na-God. Yagu waari ambini-wulawaa-magaa, yagu adaba aynjaabu-nyung, ⁹ na-God wani-waliyn na-wulawaa winiinyjaabu, yagu yagi warra-rajaarriigi wugurru.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

¹⁰ Anubanila-wala, anubagu ana-lhirribala ana-wumurrng-duj, warraawurru-yung wurru-

marrbuy-maa-yinyung wunu-yandhawiwandi, wubani-yung-gala ni-yambini, a-lhaawu. ¹¹ Nga nigaayung wani-yamijgayn, “Nagang-maynji bangaarruyn-maynji nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, marri baaynji-yara ngarraaynbajung-guy, ba-wanbina aladi-windiyung. ¹² Marri ngarrubagi ngarra-maninyung-maynji angunaarruyn nubagi-yung naanngina-yung, ngarrubagi-yung angiiyni-yara naaynbajung na-walyinyung, anubani angi-wanbina aladi-windiyung.” Dani-yung ni-yamaa.

*Warra-mijburrayung marri na-Jesus.
Matthew 19:13-15, Luke 18:15-17*

¹³ Warraawurru-yung mijburrayung warra-yarrijgini nigawi-wuy, naagi-yung ambiniimbara-wanagaa warruburru-yung. Yagu warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung warra-lhambini, “Yagi!” wurru-yamayn wugurri-wuy. ¹⁴ Yagu nigaayung na-Jesus wani-nayn, marri ni-riyaldhangi. Ni-yamayn, “Nambarra-lharrgang waadurru warra-mijburrayung ngayawi-wuy amburru-yaarri, yagi narra-lhambu. Yagu yamba anubani na-God-jinyung anaanga anaarrwar, anubani wugurri-nyinyung, marri warruburru waadurru-yung-jii.

¹⁵ “Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung nugurru. Waari nurru-burrangi warruburru-rruj warru-mandag-duj na-God-jinyung. Yagu

numburru-yamana-maynji nguynju warra-mijburrayung-jii, bani-yung numburru-burraa wugurri-rruj.” Dani-yung ni-yamaa niga.

¹⁶ Marri wani-miyn waadurru-yung warra-mijburrayung nigawi-wuy. Marri wani-jambini na-God-guy, warraawurru-yung, marri waniimbara-wanagaa, warraawurru-yung warra-mijburrayung.

Naambalal-yung na-walyinyung.

Matthew 19:16-30, Luke 18:18-30

¹⁷ Nga anubani-yung ni-lalagiiyn marri ni-yanggi ngijang. Naagi-yung walyinyung ni-wuwalgayn. Marri ni-landharrdhangayn raga-ragij nigawi-rruj. Marri nu-yandhawawandi, “Numba-yiyina-yinyung mamanunggu-yung, yuga ngaya ngangganbina, nguynju yungguyung nga-ngu-burraa anggu-wuguuguni ana-wiri?” ni-yamayn.

¹⁸ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “A-yangi yungguyung ngaya nimba-mayana nga-mamanunggu nuynjamana? Nigaaj-bugij yaagi God na-mamanunggu-yung, waari warraaynbaj.

¹⁹ Nu-marrbuy anubani-yung ana-lhaawurunggal wu-yamana, (*Exodus 20:12-16*) ‘Yagi barra-mulunguwa-wi, yagi nurraa-gamajiynji warra-manung, yagi barraa-gamajangi, yagi nunggawali, yagi barra-dhaayurrijgi, marri bamba-yandhurrbangana na-ninyarra marri ngarriibi.’ ” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

²⁰ Nigaayung nubagi-yung nu-yambalmayn nigaayung, “Anubani-yung nga-gadhuwa-waj,

anaani-yung ngawu-yandhurrbangaa nga anaani-yung murrubu,” ni-yamayn.

²¹ Na-Jesus nigaayung nu-nayn, naa-damarr-ngu-burri. Marri ni-yamayn, “Aynjaabugij baanbina. Ba-yaarri bambarriiyii nugawinyinyung anaarrawindi-lhangu marri bambiiyii anu-nuga warraambalalari-wuy, marri nagang bawu-wanagana runggal-windiyung anaarrwar. Adaba nagang baaniyn, numbagarrindharrmani ngaya.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

²² Naadagi-yung na-walyinyung ni-wawanggiyn. Anubanila-wala ni-yimurrijiwuriyn, anaani-yung yamba ni-warra-wanagaa, niimbalal-windiyung naagi-yung na-walyinyung.

²³ Na-Jesus ni-garri-niiyn marri waniyamijgayn warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Aadanu wugurru wiij-badawadad, warrubawi-yung warraambalal, yagi anubani wu-rumi na-God-guy nigawi-wuy anaanga.” ni-yamayn.

²⁴ Warraawurru-yung wurru-marrbuy-maayinyung wurru-wurri-lalmayn. Nigaayung na-Jesus ngijang waniyamijgayn, “Ngayawinyinyung mijburrayung, anaani wiij-badawadad, waari warrubawa-yung wu-rumi anubuguni na-God-guy anaanga-wuy. ²⁵ Anaani wiijamana. Ari anubani ana-gamul anggu-yaarri marri anggu-yabiyn ngarrubagi-yung-guy ngarra-jaarru-wuy ngarra-ngarri-ngu-bagalang, ngi-ba-ngu-gara-wawalhii-wuy. Aadanu ari

wiij-maṇdhina! Yagu anaani wiij-bada-wadaḍ-bindiyung, warrubawi-yung warraambalal yagi wu-rumi anubani-yung na-God-guy anaanga-wuy.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

²⁶ Warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn windiyung. Wugurraayung wunu-yamijgayn, “Yuga yangi-nyung naadagi na-God ambani-wirigana-yinyung wugurru?” wurru-yamayn.

²⁷ Nigaayung na-Jesus ni-warranggayn wugurri-wuy marri ni-yamayn, “Wugurru warra-wurru-wurruj waari wurru-wiri-gi wugurraajbaj. Yagu na-God ani-waṇbina anaarrawindi-lhangu,” ni-yamayn.

²⁸ Na-Peter nigaayung ni-yambini aḍaba. “Yigaj, nurru anaani nurraarra-garraarruyn anaarrawindi-lhangu, marri anaani ngunu-garrindharmangi nagang,” ni-yamayn.

²⁹ Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Ngana-magana yijgubulu, nugurru-maynji anaanga nimbirriirruyn, marri warru-nilharri nambarraarruyn, marri warru-ngarrilharri, nga-rriibi-yung marri na-ninyarra-yung, marri warra-mijburrayung, yagu ana-lhal nimbirriirruyn, ngayawi yungguyung, marri ngayawi ana-lhaawu, ³⁰ nugurru nimbirri-lhangarmang anaarrawindi-lhangu, anaani-yung aḍaba. Wijamana, anaanga, warru-nilharri-yung marri warru-ngarrilharri-yung, marri nga-rriibi-yung, warra-mijburrayung, marri ana-lhal. Marri warra-mulung-aynbaj nambambi-wungarri-dhijgana. Yagu wurrugu marri malgadhaadharri, numburru-burraa numburraandha-wuguuguni.

31 Yagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj ana-raga-ragij, amburru-lhamarii adhaadharri. Warruburru warraarrawindi anaadhaadharri-yinyung, wugurraayung burru-yung amburru-ragaana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Naagi-yung na-Jesus ani-yambina anubani-yung nigawi-nyinyung ani-ngawiiyn-jinyung.

Matthew 20:17-19, Luke 18:31-34

32 Warraawurru-yung wurru-yanggi wirrimaadi-lharmangi, wurru-yanggi buguni, wurraadadangi Jerusalem-guy. Na-Jesus nigaayung a-raga-ragij ni-yanggi. Warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn, niga yamba ni-yanggi anubuguni. Marri warruburru-yung-jinyung anaadhaadharri wunu-ga-garri-yurangi wurru-dirrngawiiyn wugurru.

Warraawurru-yung warra-12, wanii-gadiyn. Marri wani-magaa, “Anaani anggu-wanbina ngayawi-wuy. ³³ Numburraarranggang, adaba anaani ngurru-yaarri Jerusalem-guy. Anubagu warruburru warra-priest, marri warruburru warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, ngambambi-bilhargana ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Marri burru-yung amburru-wijangayii, nga-ngawiiyn-jinyung. Marri warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest ambarriiyn warra-mulung-aynbaj-guy, waari-yinyung amburru-Jew-magaa. ³⁴ Warraawurru-yung ngambambi-galij-gana marri ngambambi-rajburrnayii, ngambambi-yudii, marri ngambambi-warra-wadjiwumana

marri ngambambiimana. Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani ngalalagiiyn.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-James marri na-John ambuunuyandhawiwana na-Jesus.

Matthew 20:20-28

³⁵ Naawini-yung wini-wulawaa na-Zebedeyinyung, James marri John, wini-yanggi nigawiwuy. Marri wini-yamayn, “Nimba-yiyinayinyung, wa-yandhawiwang-maynji nagang, yuga nimbaa-ganbina niini-wuy, marri yuga baanbang?” wini-yamayn.

³⁶ Nigaayung ni-yamayn, “Yangi yuga anubani nimba-ngaynbandii anambaa-ganbina?” ni-yamayn.

³⁷ Wuguniiyung wini-yamayn, “Niini naani-burraa daju nugawi-rruj anaarrwar, wu-milhiynjina-rruj nugawi-nyinyung-duj, naaynbajung ani-burraa mangandayayaagu, niga naaynbajung ani-burraa walawalama,” wini-yamayn.

³⁸ Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Waari nimbini-marrbuy-magaa, marri aadanu niini-yambina ngijang. Anaani ngaya nganggaragayii runggal, marri nga-ngawang. Anubani-yung anggiijamana, nguynju yaga ngaya nganggal-nguyii manubama-yung mana-gandharrawala. Yuga manubama-yung ngijang nuguni nimbini-wal-nguyii, yuga? Marri anubani-yung ngandaambara-ngambijgina. Marri nuguniiyung yuga nimbiniimbara-ngambijgina anaani anggiin-nguynju, yuga?” ni-yamayn.

³⁹ Wugun̄iiyung wini-yamayn, “Yii, aadanu naani-wan̄bina ngijang,” wini-yamayn.

Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Managandharra manubama-yung nganggal-nguyii-wala, nugun̄iiyung ari nimbini-wal-nguyii. Anubani-yung nimbiniimbara-ngambijgina nguynju ngayawi-yii. ⁴⁰ Yagu yagi anubani-yung nga-yambi, ‘Yuu, anubani nimbini-burraa walawalama marri mangandayayaagu’, yagi anubani-yung nga-yambi. Anubani-yung God ni-wijangani, yangi-nyung warrubawi-yung ambu-burraa anubagu ana-walawalamag-duj marri anubani ana-mangandayayaagu-rruj.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

⁴¹ Wugurraayung warruburru-yung warra-10 wurraawangini, marri anubani-yung warraadiyaldhiyn naawini-yung na-James marri na-John. ⁴² Na-Jesus anubani wani-gadiyn nigawi-wuy marri ni-yamayn, “Nugurru nurru-marrbuy, warruburru-yung wurru-buunggawamana-yinyung ana-lhal-lhangu-yinyung, warruburru-yung wurraawangina, ‘Ngaya anaani nga-buunggawa.’ Marri warruburru waa-runggu-runggal, warra-yamijgana, ‘Nugurru aadanu nimba-yandhurrbangana,’ wurru-yamana. ⁴³ Yagu nugurru yagi anubani-yung nuu-yami warruburru-yung-jii. Nugurru-maynji numburru-runggal-mang, marri nambarra-manmani warra-mulung-aynbajguy. ⁴⁴ Marri nimbirri-ngaynbandang-maynji anuwaagu ana-raga-ragij, warra-mulung-aynbajguy nambarraa-mijgalmina. ⁴⁵ Ngaya yamba anaani, na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung,

nga-yanggi anaanuwuy, waari ngambi-manminyung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung. Nga-yanggi anaani, warra-mulung-aynbaj yungguyung ngamba-manmani, nguynju yungguyung anubani-yung ngaynjiynjang ngayawi-nyinyung ana-wiri, ngamba-bayarragana warruburru-yung warraarraarrawindi.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Bartimaeus, nubagi-yung na-bagalang-aladi-nyung.

Matthew 20:29-34, Luke 18:35-43

⁴⁶ Wurru-yanggi warraawurru-yung Jerichowuy. Malgadhaadharri wurrugu, na-Jesus marri warruburru wurru-marrbuy-maayinyung marri warruburru warraarraarrawindi wurru-yanggi anubagala ana-Jericho-wala. Nubagi-yung na-nimuwaj-jung Bartimaeus, nabagalang-aladi-nyung. Nubagi-yung wanihangalhangayaani-yinyung wunuga. Naninyarra-yung naagi-yung na-nimuwaj-jung Timaeus. Naagi na-Bartimaeus bagu ni-burri amaadi-rruj. ⁴⁷ Ni-wawanggiyn ana-lhaawu, “Bagu ni-yanggi naadagi-yung na-Jesus ana-Nazareth-jinyung.” Marri naagi-yung niidangi, “Jesus, na-niwiyayung na-David-jinyung, nimba-man.galagang anaani ngaayung!” ni-yamaa.

⁴⁸ Yagu warraawurru-yung arraarrawindi wunu-yambini, “Ba-mudadbang!” Yagu nigaayung naagi-yung niidangi-wugij yanggarrwar, “Na-niwiyayung na-David-jinyung, nimba-man.galagang ngaya anaani!” ni-yamaa-wugij niga.

⁴⁹ Bani-yung marri na-Jesus ni-lhangayn. “Numbunaa-gadiyn naadagu yaanuwuy,” ni-yamayn.

Wunaa-gadangi naagi-yung na-bagalang-aladi-nyung, “Baalaalarrang marri ba-lalagiiyn, yuwaagila ninii-gadii,” wurru-yamayn. ⁵⁰ Manaama-yung nima-ngarrgiwayn ni-yabini-yinyung mana-yaali marri ni-lalagiiyn. Anubani-yung ni-jarrariyn ni-barri-ngulu-ngulubiyn na-Jesus-guy.

⁵¹ Na-Jesus nu-yamijgayn, “Yangi yuga ngaya anubani nimba-ngaynbandiyn marri waa-ganbang nagang?” ni-yamayn.

Na-bagalang-aladi-nyung nigaayung ni-yamayn, “Nimba-yiyina-yinyung, nguynju yungguyung nganggarngang,” ni-yamayn.

⁵² Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Ba-yaarri. Aadanu yamba nu-ngu-jambargiiyn, marri adaba nu-mandhiiyn nagang,” ni-yamayn. Nga anubani lhugaajgiyalawaj ni-warranggayn niga. Marri anubani ni-yanggi adaba, nu-garrindharmiyn na-Jesus-guy.

11

Na-Jesus naagi-yung ani-yaarri buguni Jerusalem-guy.

Matthew 21:1-11, Luke 19:28-40, John 12:12-19

¹ Warruburru-yung wurraanggarra-yanggi buguni Jerusalem-guy. Wurru-yanggi buguni Bethphage-wuy marri Bethany marri buguni ma-landhirngindi-rruj ma-mayini Mount of Olives, wubani wu-ridiynjini a-Jerusalem.

Anubagu, wani-lharrgang wini-wulawaa nigawi-nyinyung wini-marrbuy-maa-yinyung. ² Wani-yamijgayn, “Nimbini-yaarri wubani-wuy a-wumurrng-guy, nimbini-lhangarrmang bani wu-lhamunu-radbidhaa, wirrig dunggi. Waari anaani-yung ambanggu-warrgaay, ana-dunggi. Marri anubani-yung nimbini-lhamunu-lharrina, marri nimbini-lhamunu-warrgina anubagala ngayawi-wuy. ³ Warraaynbajmaynji warrubawa-yung ambu-yamang, ‘Niini-yaminggarrina nuguni aadanu niini-lhamunu-ngarrgiwana, aadanu ana-dunggi?’ Nuguniiyung nimbini-yamang, ‘Anaani na-Buunggawa niga ni-ngaynbandii wugurru, marri niga anaani ani-lharrgang mal-dhamun.gurrng,’ nimbini-yamang.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

⁴ Nubini-yung na-wurruj-baa adaba wini-yanggi, marri anubani-yung wini-lhangarrmaa ana-wirrig ana-dunggi, wu-lhamunu-radbidhi bagu wu-dhawang-duj, bagu wu-lhaay amaadirruj. Marri anubani-yung wini-lhamunu-lharrini.

⁵ Warra-wurru-wurruj bagu wugurraayung wurraarra-garra-lhi. “Niini-yaminggarrina nuguni aadanu niini-ngarrgiwana ana-dunggi?” wurru-yamayn. ⁶ Yagu wuguniiyung waani-yamijgayn, ana-lhaawu anubani-yung wani-yanguni na-Jesus. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani-yung wuu-lharrgang. Anubani-yung wini-yarrijgini ana-dunggi buguni na-Jesus-guy.

⁷ Anubanila, manubama-yung wirrima-ngarrgiwaa yaali nga wuu-rulbu-wabaa. Nga

ni-burri bagu arrwar. ⁸ Arraarrowindi-yinyung warra-wurru-wurruj wirrima-murrgulhangi wugurri-nyinyung mana-yaali amaadi-waj. Warra-mulung-arrgi-yung wirri-wulguldhangi manjarr wubanila-wala a-rangag-gala marri wirri-murrgulhangi wugurru amaadi-waj. ⁹ Warra-wurru-wurruj anuwaagu-yinyung anaraga-ragij marri anuwagala anaadhaadharri, wurraadangi. Wurru-yamaa,

“Hosanna! Ngaanu-warraarriwana na-God!

Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung na-Buunggawa na-God.

Naadagilu na-God naagajij-majgana niga.✧

¹⁰ Na-God nganiigajij-majgana ngagurru, warraarrowindi.

Naadagilu yamba ani-buunggawa-mana lhaal-hag, nguynju na-baba-yii na-David-jii.

Ngaanu-warraarriwana na-God anaarrwar-yinyung!”

Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

¹¹ Na-Jesus naagi-yung ni-yanggi Jerusalem-guy. Ni-yanggi wubani-wuy a-Temple-Manngulg-guy. Anubani ni-warra-nani anaarrowindi-yinyung wu-warra-ngu-burri. Ngarrubagi adaba ngarraalirr ngi-dhirridiyn. Wudani-yung-gala, na-Jesus marri warruburru-yung warra-12, wuu-yanggi anubagala ana-Jerusalem-gala, buguni Bethany-wuy. Wurru-waliyn, nga anubagu wurru-yaay wugurru.

Amubama-rruj ama-maanbaanburru ama-ma-dangag.

✧ 11:9 Psalms 118:26.

¹² Anubanila-wala, ana-Bethany-wala wurru-yanggi, Jerusalem-guy. Na-Jesus anubani-yung ni-marryaadiyn. ¹³ Ni-warranggayn juju...j nima-wal-nayn, mana-maanbaanburru manaama-yung. Manaama-yung manjarr wanagaa. “Yuga ma-ngugulmung bagu maarra-ngugulmung-jayaadangi?” ni-yamayn. Ni-yanggi nga nimanani, yagu mabal-wugij ma-burri anubagu, waari yamba anubani-yung anggu-mandhini anubani anaagalhal-anbana.

¹⁴ Marri manubama-yung nima-yamijgayn, mana-mabal, “Warraaynbaj waari wu-ngi nugawi-wala anu-ngugulmung, nagang,” ni-yamayn. Wurru-marrbuy-maa-yinyung warruburru-yung wurraawanggini ana-lhaawu.

Na-Jesus ani-yaarri buguni a-Temple-Mannulg-guy.

Matthew 21:12-17, Luke 19:45-48, John 2:13-22

¹⁵ Nga anubanila wurru-waliyn anubagu ana-Jerusalem. Naagi-yung na-Jesus ni-yanggi wubani-wuy a-Temple-Mannulg-guy. Anubagu, wurraarra-yabijgaa arra, wuu-yiynjini marri wurru-bayandhangi wugurru. Naagi-yung wani-nani, ni-riyaldhiyn. Anubani-yung wani-man-jarramijgayn anubagala ana-Temple-Mannulg-gala. Anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung wubani-yung wunuga-yinyung a-Temple-Mannulg-jinyung wu-burri anubani-yung wurru-yiynjini, warra-mulung-arrgi-yung wurru-yiynjini anubagu lhabarrg. Anubani-yung na-Jesus ana-baadhi anubani niwu-miyn niwu-barawudiyn, marri

marri anubani wurru-bilajgudhii-yinyung.
Warruburru-yung wani-man-jarramijgayn.

¹⁶ Warra-mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wurru-warrwarrway wubani-waj a-Temple-Manngulg-baj. Yagu wani-lhambini.

¹⁷ Anubanila, wani-yiyini wugurri-wuy warra-wurru-wurruj-guy. Ni-yamaa, “Ana-wubiba na-God-jinyung wu-yamana, na-God ni-yamayn, ‘Ngayawi-nyinyung ana-wumurrng, nimbirri-mayana ana-wumurrng anaani ngambambi-yambina-yinyung, warruburru-yung warra-wurru-wurruj analhal-lhangu-yinyung.’[✧]

Dani-yung ana-wubiba wu-yamana. Yagu nugurru nirriynbijgayn anaani ana-wumurrng, (*Jeremiah 7:11*) ‘nguynju yaga warrubawayung wurraamajaa marri wu-julubina,’ nurru-yamana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

¹⁸ Warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung analhaawu-runggal, wurraawangini anaani analhaawu. Warraawurru-yung wurru-wijangani ari naagi-yung ambunu-yaminggarrijjaa ari ambunu-ngawijjaa. Warraawurru-yung yamba wuu-dirrngawiiyn nigawi-mirri, warruburru-yung yamba warra-wurru-wurruj wunaa-gawangini, wurru-wurrij-galaalarrangi nigawiwala a-lhaawu.

¹⁹ Anubani-yung ana-miyn.ngu, na-Jesus marri warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wuu-rabaliyn anubanila ana-wumurrng-gala ana-runggal.

[✧] **11:17** Isaiah 56:7, Jeremiah 7:11.

²⁰ Ana-ngamugijgaj, wurru-yanggi amubami-wuy ama-maanbaanburru. Yagu manubamayung ma-manjarr-wadbarrwini, maanbiyn adaba ma-dadarrg-mayn, arrwar-wala nga yuuguni lhirribala-wuy. ²¹ Na-Peter ni-wijangang bagu, nga ni-yamayn, “Buunggawa, baarranggang, numa-ranga-marrgaa, marri ma-dadarrg-mayn,” ni-yamayn.

²² Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Nugurru numburru-jambarrgiin na-God. ²³ Anaani ngana-magana yijgubulu, nugurru-maynji nimbirrima-yambang manaama-wuy mana-runggal mana-magabang, ‘Ba-lalagiiyn marri ba-barawudina buguni ama-lhagayag-guy,’ numburru-yamana-maynji, marri yagi-maynji nurru-wij-gubububuluwi, numburru-jambarrgina-maynji aadanu anggu-wanbang, aadanu yijgubulu anggii-ganbang. ²⁴ Wudani-yung-gala, ngana-magana, numbunu-yambina-maynji na-God-guy, anubani-yung numburru-jambarrgiin nambaniiyii-yinyung, marri ngubindi, nambaniiyii aadanu. ²⁵⁻²⁶ Ana-malg-arrawindi-maynji anubani-yung numbunuyandhawawana na-God, warraaynbaj-maynji ambu-wanbina anaaladi nugurri-wuy, warrubawa-yung nambarraagajij-garruyn. Nguynju yungguyung nuwaagi na-Ninyarra anaarrwar-yinyung nigaayung ari nambaniigajij-garruyn, anii-galadi.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Warra-runggu-runggal waari wurru-jambarrgi.

Matthew 21:23-27, Luke 20:1-8

²⁷ Ngijang wurraagiyn buguni Jerusalem-guy. Bagu na-Jesus ni-yanggi wubani-rruj a-Temple-Manngulg-duj. Marri warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-mijiwanggu, warraawurru-yung wurru-yanggi nga wunu-yamijgayn, ²⁸ “Ajigala nagang aadanu nung-ganbina anaani anaarrowindi-lhangu? Yanginyung nagang nimbi-lharrgang, marri nung-ganbini anaani-rruj?” wurru-yamayn.

²⁹ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya anaani nguynju-waj nganamba-yandhawiwana nugurru. Nugurru-maynji ngirri-yambalmang ngaya, nguynju-waj ngaya nganamba-magana nugurru, anubani-yung-jinyung ngaya ngaanbina anaarrowindi-lhangu. ³⁰ Ajigala naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa? Nubagila na-God-gala yagu nugurri-wala warra-wurru-wurruj-gala? Ngirri-yambalmang ngaya.” ni-yamaa.

³¹ Wugurraayung, wurru-yandhawiwaynjini, “Ngagurru-maynji ngaambu-yamana na-God-gala, nigaayung ani-yamang, ‘A-yangi yungguyung naagi-yung waari numbunaa-ngu-jambarrgini na-John?’ ³² Yagu yagi ngurru-yami ‘warra-wurru-wurruj-gala’.” Dani-yung wurru-yamayn, wugurru yamba wurru-dirrngawiiyn warra-wurru-wurruj-gala. Waadurru-yung wuu-jambarrgiyn na-John, yijgubulu anubani-yung

naa-ja-jambini-yinyung na-God. ³³ Wudani-yung-gala, warraawurru-yung wurru-yamayn, “Nurru-malaladi nurru,” wurru-yamayn.

Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Waari yamba nugurru ngirri-magaa, ngaayung yagi ngana-magi nugurri-wuy, yangi-nyung ngaya ngambi-lharrgang, marri anaani ngaanbina.” Dani-yung ni-yamayn.

12

*Ana-lhaawu na-God-inyung na-niwiayung.
Matthew 21:33-46, Luke 20:9-19*

¹ Anubanila, naagi-yung na-Jesus wani-magaa anaani-yung ana-lhaawu. “Na-walyinyung yaga ni-wanuyjungaa wubani-yung a-wuyarrangal nguynju yungguyung aniwu-mandhangi wugargayag. Anubani-yung niwu-dhidangi ruluj nguynju yagi yungguyung ambu-yanggi anubuguni. Marri ni-rigandi ana-gara nguynju yungguyung aniwu-burrii buguni anubani-yung ana-wuyarrangal marri aniwu-dhurrmana. Anubani-yung nima-mundugaa nimaambarra-yarrmayarmijgayn mana-nuga, wurru-widangi yungguyung, nguynju wurraarrangaa nguynju yagi yungguyung warruburru-yung amburraamaji. Marri wani-lhangarmayn walya-walya, warruburru-yung ambirri-rangarrangi ana-lhal, marri anubani-yung ni-yanggi yuuguni a-lhal-aynbaj-guy niga.

² “Anubani-yung lhangarmayn-jinyung anubani-yung wu-warradangi ana-wuyarrangal.

Nu-lharrgang walyinyung naa-mijgalmini-yinyung, warruburru-yung-guy wirri-rangarrangi-yinyung-guy, nguynju yadhu waadurru-yung ambunuuni yungguyung bani arrgi wuyarrangal, wubanila-wala wubal. ³ Yagu warruburru-yung wirri-rangarrangi-yinyung, nubagi wunu-bilhargayn na-walyinyung, marri wunu-wini naagi-yung, nga wunu-lharrgang, waari ambunuuni, ni-mamar niigiyn niga. Nigaayung na-buunggawa-yung nubagi-yung nu-lharrgang ngijang aynbajung. ⁴ Naadagi-yung ngijang wunu-rayibaa a-yinag-duj. Marri naadagi-yung wunaambulijgayn.

⁵ “Ngijang na-buunggawa-yung aynbajung wunu-lharrgang. Yagu nubagi-yung ngijang wunu-wini, marri ni-ngawiiyn. Na-buunggawa-yung nubagi-yung ngijang mulung-arrgi-yung wani-lharrgandi, arraarrawindi. Warra-mulung-arrgi-yung warra-wini, wurru-numaadu, warra-mulung-arrgi-yung warra-ngawijгаа wugurru.

⁶ “Yagu aynjaabu-nyung-bugij nu-wanagaa, nigawi-nyinyung na-niwiyayung, nubagi naadamarr-ngu-burri-yunyung. Naagi-yung adhaadharri-windiyung nu-lharrgang. Ni-yamijgini nigaajbaj, ‘Ari nubagi ambunuyandhurrbangana ngayawi-nyinyung na-nigi,’ ni-yamayn.

⁷ “Yagu warruburru-yung wirri-rangarrangi-yinyung anubani-yung wurru-yamijgaynjini, ‘Numburraarranggang, yaagila na-niwiyayung. Aniwu-mang ari anaani ana-lhal, malgadhaadharri wurrugu nubagi-yung-gala na-yiwanggunyung-gala. Numburraaniyn, ngaanuumana

naagila. Ngagurru-waj anaani ngaangu-lhal-wanagana anaani ana-lhal.’ Dani-yung wurru-yamijgaynjini. ⁸ Adaba wunu-bilhargayn marri wunu-wini, ni-ngawiiyn. Marri wunu-barawudiyn anubanila ana-lhal-wala.”

⁹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Na-buunggawa-yung nubagi-yung ni-yaminggarrina ari anubagu? Ari nubagi-yung ani-yaarri, ari ambaniimana warruburru-yung wurru-mijgalmina-yinyung anubagu. Ari nigaayung ambaniin ana-lhal anubani warra-mulung-aynbaj-guy. ¹⁰ Yuga anaani nirri-nani adaba, na-God-jinyung ana-wubiba?”

‘Warruburru yaga wirri-mandhangi wumurrng. Anubagala wirrima-barawudiyn ayn-jaabugij nuga.

Yagu manubama mana-nuga ma-burraa adaba anuwaagu anu-ngudun-duj, marunggal-windiyung magurru.

¹¹ Na-Buunggawa anaani ni-wanbina. Ngurraarranggana ngagurru anubani-yung ni-wanbina, marri ngurru-walaalarii,’ wu-yamana ana-wubiba.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.✧

¹² Warraawurru warruburru wurru-marrbuy, na-Jesus wani-magaa ana-lhaawu wugurri-wuy. Naagi wunu-ngaynbandangi ambunu-bilhargaa niga bagu. Yagu wurru-dirngawini warruburrala-wala warra-garnyirrimba-wala. Marri wunaarruyn wurru-yanggi wugurru.

✧ **12:11** Psalms 118:22-23.

Anu-nuga na-runggal-yung-jinyung na-Caesar-yinyung.

Matthew 22:15-22, Luke 20:19-26

¹³ Anubanila-wala, warra-lharrgang warraawurru-yung Pharisee marri na-Herod-jinyung warra-wurru-wurruj, na-Jesus-guy. Nguynju yungguyung naagi-yung ambunuyambini yungguyung yij-galadi marri ambunudhaayurrijгаа. ¹⁴ Warruburru-yung wurruyanggi nga bagu wunu-yamijgayn, “Barrayiyina-yinyung, nurru nurraawanggina nugawinyinyung ana-lhaawu. Nurru-marrbuy aadanu nagang nuynjambina yijgubulu. Warraaynbaj waari nagang warra-buunggawa. Waari nagang bamba-nang anubani-yung anaarabarabalu-waj, nagang barra-bajiyiyina yijgubulu-windiyung anubani-yung na-God-jinyung nigawi-waj-jinyung. Yuga wiij-mandhina, ngagurru nganuuyii-yinyung nubagi-wuy na-runggal-yung na-Caesar anu-nuga, yagu waari? ¹⁵ Yuga ngaambu-wanbina anaani?” wurru-yamayn.

Na-Jesus ni-marrbuy anaani-yung wunudhaayurrangi. Nigaayung ni-yamayn, “A-yangi yungguyung ngaya anaani ngirri-dhaayurrii? Bagalu nimbi-yarrijgiyn wudanu wunuga.”

¹⁶ Marri wunu-yayn. Nigaayung ni-yamayn, “Wa-yangi-nyung anu-malnguj marri ana-muwaj anu-nuga-rruj?” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu nubagi na-Caesar niga.”

¹⁷ Nigaayung ni-yamayn, “Na-Caesar-yinyung anubani-yung, nugurru numbunaa-gaagijgiyn numbunuuyn nigawi-wuy. Marri anubani

na-God-jinyung wugurraayunggaj numbunuuyii-wugij.” Dani-yung ni-yamayn.

Wugurraayung warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn, anubani-yung-jinyung wani-yambalmayn wugurri-wuy.

Anubani-yung amburru-lalagina-yinyung ana-ngawij-gala.

Matthew 22:23-33, Luke 20:27-40

¹⁸ Warruburru-yung mulung-arrgi-yung warra-Sadducee wuu-yanggi. Warraawurru-yung waari ambuu-jambarrgiyn warrubawayung wu-ngawina-yinyung wu-wiri-mana. Warraawurru-yung buguni wurru-yanggi na-Jesus-guy marri wunu-yandhawiwandi,
¹⁹ “Barra-yiyina-yinyung, Moses anaani-yung ni-warrarrangi ana-lhaawu, ngagurraayungguyung. Na-walyinyung-maynji nubagi-yung yagi-maynji wani-wanagi warra-mijburrayung, marri ani-ngawang, ngarangarrina-yung ngarrubagi-yung angi-wiri, ari bagi-yung nilharri-yung ngijang aniiynji-yara, nguynju yungguyung ari ambangi-yabana mijburrayung nigawi yadhu ni-ngawiiyn-jinyung niga.”

²⁰ Warraawurru-yung wurru-yambini-wugij. “Warraawurru-yung ⁷ wuu-dharmaynji-yinyung wugurru. Naagi-yung na-wulhu-wulhurr-yung niiynji-yaay, yagu ni-ngawiiyn, waari ambani-lhamaa warra-mijburrayung.
²¹ Ngijang naadhaadharri-nyung niiynji-yaay, ngarrubagi-yung-bugij ngarra-maninyung, yagu waari ambangi-yabaa warra-gujuju. Ngijang

marri ni-ngawiiyn. Naaynbajung anubani-yung malgalagalayu ni-malgadhaadharri-giiyn. ²² Yagu warruburru-yung warra-minilharri-yung, ngiiynji-yaay marri wuu-lhagarra-ngawini. Waari warraawurru-yung ambarra-wanagaa warra-mijburrayung. Anubanila, ngigaayung ngarra-maninyung adhaadharri-windiyung ngi-man-dhamarriyn, ngi-ngawiiyn ngiga. ²³ Anubani-yung-maynji warra-wurruj-wurruj amburru-lalagina anubanila ana-ngawij-gala, wa-yangi-nyung-jinyung ngarra-rangarrina-yung, ngiga yamba ngiiynji-yaay warraarrawindi ngaadagi-yung?” Dani-yung wurru-yamaa, warruburru-yung warra-Saducee.

²⁴ Na-Jesus nigaayung wani-yandhawiiwayn, “Nugurru aadanu adaba nirriij-gajarrgaa. Yagu waari yamba aadanu numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhaawu na-God-jinyung, marri waari-mirri numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhud na-God-jinyung. ²⁵ Warrubawa-yung-maynji ambu-lalagiiyn marri amburru-wiri-mang, anubani-yung wugurru waari wurraaynji-yingi. Nguynju yaga wudanu angel-yii wubani aarrwar wu-burraa, amburru-yamana.

²⁶ “Yagu nugurru yuga waari nimbirri-nani ana-wubiba na-Moses-jinyung, anubani-yung na-God ni-yambini nugurri-wuy anubani-yung amburru-lalagina-yinyung ana-ngawij-gala? Wu-yambiynjini wubani-yung wu-nagina-yinyung anu-gulundundunung ana-rangag. Na-God nu-yamijgayn na-Moses, (*Exodus 3:6*) ‘Ngaya anaani na-God na-Abraham-jinyung marri na-Isaac-jinyung marri na-Jacob-jinyung,’

ana-wubiba anaani wu-yamana. ²⁷ Na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung waari-yinyung amburru-ngawini, warruburru-yung wurru-wiri. Nugurru aadanu nurru-wij-gajarrgaa-windiyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Aniij-dunggal ana-lhaawu-runggal.
Matthew 22:34-40, Luke 10:25-28

²⁸ Aynjaabu-nyung naagi-yung wani-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, ni-yanggi nigawi-wuy. Anubani-yung ni-wawanggiyn anaani wurru-wundi. Na-Jesus anubani-yung wani-yambini-yinyung, bagu ni-wawanggiini. Anubani-yung ni-walamin-jamaa anaani-yung wiij-mandhini na-Jesus-jinyung ni-yambini. Wudani-yung-gala, nu-yandhawiwaa na-Jesus, “Aniga-yung yuga anubani-yung aniij-dunggal ana-lhaawu?” ni-yamayn.

²⁹ Na-Jesus nigaayung nu-yambalmayn, “Ana-wulhu-wulhurr anubani ana-lhaawu-runggal anaani,

‘Numburraawanggina, nugurru warra-Israel.

³⁰ Na-Buunggawa ngagurri-nyinyung na-God, aynjaabu-nyung-bugij na-Buunggawa-yung. Marri numbunaa-damarr-ngu-burraa na-Buunggawa nugurri-nyinyung na-God, nugurri-wala aandhiri-wala marri yii-wurrij-gala marri nugurri-nyinyung-gala amaamburumburung-gala, marri nugurri-nyinyung wudanu a-ngayn.gayij marri a-

wiri, marri nugurri-nyinyung amudamu ama-malbij-gala, maanbina a-lhud.’[☆]

³¹ Anubani anaaynbaj ana-lhaawu anaani, ‘Warrubawa-yung nambarra-ngaynbandii nurraalgurmaynjina-yinyung nugurru, nguynju yaga wudanu nugaajbaj-mirri nu-ngaynbandiina.’

Dani-yung wu-yamana anaani ana-wubiba. Waari anaaynbaj ana-lhaawu aniij-dunggal waari anubagu anaanila-wala ana-lhaawu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.[☆]

³² Nigaayung nubagi-yung wani-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, nu-yamijgayn nigawi-wuy, “Barra-yiyina-yinyung, aadanu yij-mamaalang. Aadanu yagu yijgubulu aynjaabu-nyung-bugij na-God, warraaynbaj waari ambu-yamang nigawi-yii. ³³ Nganaa-damarr-ngu-burraa-maynji niga, ngagurri-wala aandhiri-wala marri yii-wurrij-gala marri ngagurri-wala amaamburumburung-gala marri ngagurri-nyinyung-gala ana-lhud, marri ngambarra-ngaynbandii warruburru-yung ngurraalgurmaynjina-yinyung nguynju yaga ngurru-ngaynbandiina ngagurraajbaj, aadanu ari anggiij-mandhiin. Aadanu anggiijamang waari wu...bani-yunggaj yaga yigaj wirrima-mundugaa ama-nuga yigaj nga wurru-nanga na-God-guy.” Dani-yung ni-yamaa nubagi na-walyinyung.

³⁴ Nigaayung na-Jesus anubani-yung ni-marrbuy, nubagi na-walyinyung nigaayung

[☆] **12:30** Deuteronomy 6:4-5. [☆] **12:31** Leviticus 19:18.

ni-marrbuy. Marri nu-yambalmayn, “Nagang aadanu numbarubaj warruburru-yung na-God-jinyung warru-mandag,” ni-yamayn.

Anubanila-wala, waari warraaynbaj wugurru amburru-wurrij-bada-wadad-maa. Yagu waari anaani ambunu-yambilibilingaani niga ngijang.

Na-Jesus ambani-yandhawiwana warra-Pharisee.

Matthew 22:41-46, Luke 20:41-44

³⁵ Na-Jesus naagi-yung wani-magaa wubani a-Temple-Manngulg-duj. Ni-yamaa, “Warruburru warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal yaani-yung wurru-yamaa, nubagi-yung na-Messiah, nubagi-yung na-runggal-yung na-God-gala, niga naagi-yung na-King David-jinyung na-niwiyayung. Yagu anaani yuga anggijaminggarrang? ³⁶ Niga-waj yamba

David ni-yambini, anubani-yung ana-Manngulg Mawurr ninggu-yanguni, marri ni-yamayn, ‘Na-God nu-magaa na-king-guy, ngayawinyinyung-guy na-buunggawa-wuy, “Ba-burrangang yaaji ngayawirruj awalawalama-rruj.

Wurrugu marri, nugawinyinyung warruburru nurru-wurrij-marrdiynjini-yinyung, wurrugu ngamba-burrang nugawirruj amun-duj, bamba-mun-ban.ngang.” ³⁷ ✧

Ni-yamaa naagi-yung na-David. ³⁷ Na-David niga-waj nu-mayaa nubagi-yung na-king, na-Messiah, ‘Buunggawa’, ni-yamaa. Yuga na-David-jinyung na-niwiyayung, nubagi na-David-

✧ **12:36** Psalms 110:1.

jinyung na-buunggawa-yung?” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Warraarraarrawindi wurraawanggini aani-yung a-lhaawu. Marri anubani-yung wurru-walaalarrangi wugurru.

³⁸ Anubanila-wala, na-Jesus wani-magaa. “Numburru-dhi-mandhina warruburrala-wala warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal. Waadurru wugurru wuu-yabina yaali-yarmayarmaj wuu-yaarri-yinyung. Marri warra-ngaynbandii warruburru warra-wurru-wurruj amburru-yambina mamanunggu ana-lhaawu wugurri-wuy anubani-rruj nurru-mana-mani-rruj ana-marrya-rruj. ³⁹ Marri anubani wurru-yaarri nga wurru-burraa wubani-yung a-mamanunggu, wubani a-synagog-duj. Marri anubani-rruj wurru-nguyu-nguyii-rruj, wirri-ngaynbandii amburru-burraa wubani-rruj a-mamanunggu-rruj. ⁴⁰ Yagu warruburru-yung wurraarra-yarina anaarrawindi wugurri-wala warra-ngaya-ngayi. Marri anubani-yung wuu-yambina wu-jarmayarmaj-bindiyung anaarrwiyaj, wugurraajbaj wurraambalaman-gina, nguynju yungguyung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ari ambarraarraarriwana yungguyung. Yagu na-God niga ambani-lhajbumana warruburru-yung. Niga-waj anubani-yung ambani-guldhijgang waadurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

⁴¹ Anubanila-wala, naagi-yung ni-burrangayn, ni-warrangгаа yuuguni wubani wu-nuga-wuy

wu-dhabara-wuy. Ni-warrangaa buguni-wugij, anubani warraarraarrawindi wurru-yanggi nga wirri-burrangi anu-ṅuga wubani-wuy a-lhabara-wuy, wunuuni na-God-guy wugurru. Warruburru-yung warraambaambal wirri-burrangi arrawindi-windiyung wugurru.⁴² Ngigaayung ngarraagi-yung ngiimbalalari ngarra-ngayi-nyung, yuwaagala ngi-yanggi. Anaani-yung ngiwu-yurangi wulawaa wuṅuga winyig-baa. Nga ngiwu-burriyn ngiga.

⁴³ Na-Jesus wanii-gadiyn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung marri ni-yamayn, “Anaani ngana-magana yijgubulu, ngaadagu ngarra-ngayi-nyung ngiimbalalari. Yagu ngiwu-burriyn arrawindi anu-ṅuga, wugurraayung warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wirri-burrangi winyig wugurru. ⁴⁴ Wugurru yamba warruburru-yung wirri-waṅagana anu-ṅuga a... rrawindi windiyung. Arrgi-waj wirri-burrangi, arrgi-waj wirri-waṅagaa. Yagu ngarraagi-yung ngiga ngiwu-waṅagaa waadharra yagu anubani-yung ngiwu-burriyn ngiwu-jadugayn, waari angiwaagijgini. Waari angi-waṅagang anu-ṅuga, waari ngi-mi ana-marrya aḍaba.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

13

*Ana-Temple-Manngulg anggu-jadugiiyn.
Matthew 24:1-2, Luke 21:5-6*

1 Anubanila-wala, anubani ana-Temple-Manngulg wirriirruyn yuuguni wurru-yanggi. Yagu aynjaabu-nyung ni-marrbuy-maayinyung nu-yamijgayn, “Nimba-yiyina-yinyung, baarranggang! Nuga-runggal nuga! Marri wumurrng runggal!” ni-yamayn.

2 Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn, “Anuwaanila nunggu-nayii ana-runggal ana-wumurrng. Yagi anubagu ma-murrngulhangi mana-nuga marri yagi ma-walamalhangi manaaynbaj, anubani-yung angгаа-mamaalang. Aadanu adaba anggu-jadugiiyn!” Dani-yung ni-yamayn niga.

3 Anubanila-wala, wurru-yanggi amubama-wuy ma-landhirrngindaa-wuy ama-nuga Mount of Olives. Nga bagu wurru-burrangayn. Bagala wurru-garri-niiyn, wurraarrangгаа wubani-wuy a-Temple-Manngulg. Peter marri James marri John marri Andrew, warraawurru-yung wurru-yanggi warra-mulung-aynbaj-gala, marri wunu-yandhawiwandi na-Jesus, ⁴ “Lhal-ngargu anaani anggu-wanbina? Anaani-maynji anaani anggiij-barubaj-mana adaba, yuga yangi anubani nurru nambanggu-bajiyina?” wurru-yamayn.

5 Na-Jesus nigaayung wani-yamijgayn, “Nugurru numburru-dhi-mandhina, warraaynbaj yungguyung nguynju yagi yungguyung nambi-dhaayurri. ⁶ Arraarrowindi yamba amburru-yaarri nugurri-wuy, marri amburru-yambina ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj. Marri amburru-yamana, ‘Yagu ngaya-waj anaani!’ nguynju yungguyung ambarra-

dhaayurrii yungguyung warruburru-yung warraarrawindi warra-wurru-wurruj.

⁷ “Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung nambambi-yambina, anubanila mana-runggal mana-magarrangaynji, yaaji-waj marri malanganyanay. Yagi nurru-dirrngawi. Aadanu anggu-wanbina raga-ragij. Anaani wiij-mandhina. Wurrugu marri malgadhaadharri, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn. ⁸ Yagu ana-raga-ragij, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani anaaynjaabugij ana-lhal amburru-wiynjina yuuguni warra-mulung-aynbaj-guy. Warru-mandag-maynji warrubawa-yung amburru-burraa yuuguni warraaynbaj-guy warru-mandag-guy amburru-wiynjina. Anaaban anubani-yung ari anggaaban-galalang, ana-lhal-warrawindi-waj. Anaaynbaj-baj ana-lhal ari yagi ana-marrya, anggaari. Anaani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-yung ana-wulhu-wulhurr amburraarragayii, nguynju yaga anubani-yung warra-gadhuwa-yinyung warrubawi-yung ambaambulwiyn-jinyung.”

⁹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-waj, numburru-dhi-mandhina. Warrubawa-yung nambambi-yarrijgina buguni wuu-yamba-yambiynjina-wuy, bagu nambambi-nguynju-nguynjijgana. Ari bagu nambambiimana wubani-rruj a-synagog-duj. Ari bagu nambambi-lhangijgang warruburru raga-ragij warra-bu-buunggawa marri warra-ki-king, nugurru yamba anaani nurru-marrbuy ngaya. Marri nugurru ngirrii-jambina ngaya anaani, nambarra-magana wugurru. ¹⁰ Yagu

nugurru nambarra-magana anaambalaman ana-lhaawu warruburru-wuy warra-wurru-wurruj-guy, anaani-rruj-jinyung ana-lhal-lhangu anaarrawindi. Wurrugu marri malgadhaadharri, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn.

11 “Warrubawa-yung-maynji nambambiyarriigina anubani-yung wuu-yamba-yambinawuy, anubani-wuy warraaynbaj-maynji anubagu nambambi-nguynju-nguynjiigana, yagu anubani yagi nirriijanga-yangi, marri nurru-wijangi, ‘Yuga yangi ngaynjambang?’ Anubani-yung yamba ana-Manngulg Mawurr anggu-yambinamaynji, nambangguuyii-maynji ana-lhaawu, bani-yung numburru-yambang.”

12 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ambarriiyn warruburru-yung warra-minilharriyung, wugurraayung ari amburru-ngawang. Marri warra-wurru-wurruj ambarriiyn wugurri-nyinyung warra-mijburrayung. Warruburru-yung mijburrayung wugurraayung, amburru-wurrij-bangana warra-mi-ninyarrayung-guy marri warra-mijbiibiyung-guy, amburru-yamana, ‘Yii, amburru-ngawang.’

13 Warraarrawindi nambambi-wurrij-bangana nugurri-wuy, yagu yamba nugurru nurru-jambargiiyn ngayawi-wuy. Yagu nugurru numburru-lhara-wugij andhurg aadanu, yagi nurru-lhundhi. Nga anubani anggu-dhaagmana-rruj, God niga-waj nambani-wiri-gana nugurru aadanu.”

*Gangganyung**Matthew 24:15-21, Luke 21:20-24*

¹⁴ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Bagu anggu-burraa-maynji (*Daniel 9:27*) gangganyung anggu-malhi-lhara, yagi aadanu wiiij-mandhi,” ni-yamaa.

Nugurru aadanu nirri-nayii-yinyung anaani ana-wubiba, ari nurru-marrbuy yangi anubani, ni-yambini-yinyung na-Jesus.

Ni-yamaa, “Anubagu-maynji numburru-nayii, nugurru nurru-burraa-yinyung ana-Judea, numburru-yarramang amubama-wuy ma-landhirrngindaa-wuy. ¹⁵ Nugurru-maynji numburru-burraa wubani-rruj arabarabalu-rruj, yagi nurru-yabi, yagi nurraarra-mi anubani-yung anaarra anubanila-wala nugurri-nyinyung-gala ana-wumurrng. ¹⁶ Nugurru-maynji ana-malanganyanay-wala anaanga-wala, yagi nurraagi anubani-yung nirrima-mi manubami-yung mana-yaali. ¹⁷ Ngarra-maninyung-maynji ngarrubagi-yung angi-wurrij-mundurr yagu ngarrubagi-yung-maynji ambangi-wuynjiigana, anubani-yung anggu-wanina-maynji, anggiiij-midaamimi wugurri-wuy. ¹⁸ Numbunu-yambina arrwiyaj na-God-guy, ‘Yagi nunggiij-dharrgi anubani-rruj anaagalhal-anbana,’ numburru-yamana. ¹⁹ Yagu yamba anubani anggiiij-mandhina runggal wungarri, waari aadanu anggiiij-mandhini anggiiijamaa anubanila na-God niwu-mandhangi-wala ana-lhal-lhangu, nga ana-yimbaj, marri anaani waari wu-wanbi ngijang. ²⁰ Na-Buunggawa ni-wijangani, aniwu-winyig-gang, anubani anggu-waniyn-maynji.

Anubani-yung-magaa waari aniwu-winyig-gaa, waari warraaynbaj anubagu wu-wiri-mi. Yagu aniwu-mudadbijgang anubani ana-wungarri alagala, nguynju yadhu ambani-wiri-gana warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, ni-wajbarini-yinyung wugurru.”

²¹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung, warra-mulung-aynbaj-maynji warruburru-yung nambambi-yamijgana, ‘Baarranggang, yaagi na-runggal-yung na-Messiah,’ amburru-yamana-maynji, yagu ‘Yuuguni, baarranggang,’ yagi anubani-yung nurru-jambarrgi ana-lhaawu. ²² Mulung-arrgi-yung yamba amburru-yamana, ‘Ngaya-waj na-Christ,’ yagu ‘Ngaya-waj nganaa-ja-jambina-yinyung na-God,’ yagu amburru-wawalii. Amburru-wanbina runggal anij-mamaalang, anaaynba-gaynbaj-jinyung. Warruburru-yung yingga ambarra-dhaayurrijgana warruburru-yung na-God-jinyung ni-wajbarini-yinyung, yagu yagi wurru-wanbi wugurru. ²³ Aadanu numburru-dhi-mandhina. Ngaya ngana-magana adaba, anubani-yung anaani raga-ragij anggu-wanbina-yinyung wurrugu.”

Na-Jesus aniigiyn ana-wumala-wala.

Matthew 24:29-31, Luke 21:25-28

²⁴ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung ana-malgadhaadharri anubanila ana-wungarri, ‘Ngarraagi-yung ngarraalirr adaba angi-biingamudang,

yagi na-labama ni-wabarra-milhi.✠

25 Ngarra-miyiri ngarrubagi-yung angiidbar-rwiyn anaarrwar-wala.

Anubagu anaarrwar-yinyung anubani-yung ana-wada-wada-jinyung wu-burraa, anubani-yung anggu-warra-galalang.’✠

26 “Anubani-yung warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurraarra-nayii ngaya-waj, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Ngaya nga-ngu-dhirridii wubani-rruj a-ngubunung-duj. Anubani nganggu-wanagana ngaya lhud, marri nga-milhiynjina anuwagala ngaynjaarri-maynji ngaya.

27 “Anubani-yunggaj, waari-waj anaani ana-lhal anggu-burri, marri na-God ni-wajbarini warra-wurru-wurruj nigawi yungguyung. Anubani-yung-maynji ngandaagiyn-maynji, marri ngandharrgang ana-angel nguynju yungguyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-mundugana nigawi-rruj, anubani-yung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal anaarrawindi-lhangu, anubani wu-dhaag-manarruj, anubani ana-lhal.”

Ana-lhaawu ama-nunganyang-jinyung.

Matthew 24:32-35, Luke 21:29-33

28 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Numburru-wijangayii amubami-yung ama-nunganyang-jinyung. Nugurru nurru-marrbuy-mana amubama-wala. Manubama-yung mana-magubanda ma-ninig-mayn marri

✠ 13:24 Isaiah 13:10, Ezekiel 32:7, Joel 2:10,31, 3:15, Revelation 6:12. ✠ 13:25 Isaiah 34:4, Joel 2:10, Revelation 6:13.

wugadhuwa manjarr wu-rabalii. Anubani-yung nurru-marrbuy wiij-barubaj-mana agalhal-anbana. ²⁹ Wudani-yung-jii, anubani-yung numburraarra-nayii anaarrowindi anggu-wanbina, numburru-marrbuy ngaya anaani nga-burraa nugurri-rruj warubaj, nguynju yaga wu-dhawang-duj nga-burraa. ³⁰ Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-wurru-wurruj ana-yimbaj wurru-wiri, anubani-yung-maynji anggu-wanbina-maynji, warruburru-yung yagi wuu-jadugi, amburru-wiri-wugij wugurru. ³¹ Ari ana-wumala marri anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn, yagu ngayawi-nyinyung ana-lhaawu yagi wu-jadugi wugurru.”

³² Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Waari wu-marrbuy-mi warra-wurruj anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj anggu-wanbang. Yagu ana-angel wugurraayung wu-malaladi. Ngaayung, na-niwiayung, nga-malaladi. Yagu nigaaj-bugij na-Baba ni-marrbuy anaani. ³³ Yagu nugurru-waj ngirri-rangarrii, yagu yamba nugurru nurru-malaladi, anubani-yung-maynji anggu-wanbina.

³⁴ “Anaani wiijamana. Walyinyung runggalyung nubagi-yung ni-yanggi anuuguni anayarmayarmaj. Nubagi-yung warruburru-yung warra-walya-walya wunu-yandhurbangaa-yinyung, warruburru-yung wani-magaa, ambirri-rangarrangi anubani ana-wumurrng nigawi-nyinyung. Marri nu-magaa nubagi-yung naaynjaabu-nyung, ‘Wudanu ba-rangarrina wu-dhawang-guy maalamburrg.’ Marri anubani-yung ni-yanggi. Wugurraayung warruburru-

yung wirri-rangarrangi-wugij ana-wumurrng, wurru-malaladi yamba lhal-ngargu nubagi nabuunggawa ari aniigiyn.

³⁵ “Nugurraayunggaj aadanu numburru-yamana numbuu-rangarrina. Nurru-malaladi yamba lhal-ngargu ngaya ngambaniyn. Ari adharrwara, ari miyn.giyn.gurarra, ari anggaabirrarra-mana-wala, ari yuwaagala angilamba-lambalii. ³⁶ Yagi-maynji nurru-rangarri-maynji, anubani-yung ari ngaynjaarri lhugaajgiyalawaj. Ari bagu anamba-nang numburru-yara-yara, nugurru. ³⁷ Ngana-magana nugurri-wuy marri warraarraarrawindi-wuy, numburru-rangarrina!” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus, na-nidhaawu-yung.

14

Warra-runggu-runggal amburru-wijangayii, na-Jesus ambunu-ngawijgang.

Matthew 26:1-5, Luke 22:1-2, John 11:45-53

¹ Ngi-walirr-wulawaa, wurrugu malgadhaadharri ngijang anubani-yung amburru-nguni anaani ana-marrya. Anaani-yung wiijamaa, anu... bani-yunggaj wanggu-rangga-laabiniyinyung anubani ana-angel. Anubani-yung wurru-nguni-yinyung ana-marrya, aadanu wirri-mayana wiijamana, waari-yinyung wubani wuḍayn yigaj anggu-wulbulwandi. Warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurru-yamiynjini wugurraajbaj.

Wugurru wurru-wijangani ambunu-mangi yadhu na-Jesus midaarrgaj, ambunu-ngawijгаа niga. ² Yagu wugurru wurru-yamayn, “Ngagurru yagi anaani ngurru-wan̄bi anubani-rruj ngurru-mijgalmina-rruj, warruburru-rruj warraarrawindi-rruj, yagu wu-ngarrgi-magi anawungarri runggal-windiyung,” wurru-yamaa.

Na-Jesus marri anubani-yung anaarrawuj-mamaalang-jinyung anu-gargayag.

Matthew 26:6-13, John 12:1-8

³ Nigaayung na-Jesus bagu ni-burri Bethany wubani a-wumurrng-duj na-Simon-duj. Anubani-yunggaj naagi-yung ni-warra-gunda-gunda. Na-Jesus bagu ni-nguni marrya. Nga maninyung buguni ngi-yanggi. Ngima-wan̄agaa manaama-yung mana-gandharra ma-mamanunggu. Anubani-yung malhagulaarramangi manaama-yung malagaj, wu-burri bagu arrawuj-mamaalang. Wumayini anaani-yung, nard. Anaani-yung runggal-windiyung anu-nuga, ngiwu-mangi. Marri maadama-yung ngima-miyn marri ngima-wagiwayn, ngarra-maninyung. Marri ngunaambara-wuryiyn anubani-yung anamalagaj na-Jesus-guy.

⁴ Yagu warruburru-yung wurru-burri-yinyung anubagu wurru-riyaldhiyn. Marri wurru-yamaa, “A-yangi yungguyung anubani-yung ngiwu-barawudiyn anubani-yung anaarrawuj-mamaalang? ⁵ Anubani-yung-magaa ngaambini warruburru-wuy, marri ngambambiini anarunggal anu-nuga, nguynju yungguyung ngam-

biini warruburru-wuy warraambalalari-wuy,” wurru-yamayn. Anaani-yung wurru-yambini yang-mara-maragarrij-mirri ana-yang wugurru.

⁶ Yagu na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Nimbirringaarryyn ngaadagu. A-yangi yungguyung aadanu nugurru nirringa-yang-gurrij-marrdiyn? Ngaadagu ngi-wanbina yij-mamaalang ngayawi-wuy. ⁷ Warruburru-yung warraambalalari, warruburru-yung anggu-wuguuguni amburru-burraa nugurri-rruj. Marri nimbirri-ngaynbandang-maynji, marri numburraanbina yij-mamaalang warruburru-wuy. Yagu ngaayung yagi nga-burrangi anaaji nugurri-rruj, ana-badag. ⁸ Ngarraagi-yung ngi-wanbini maalamburrg-galawaj. Anaani adaba wiij-barubaj-mana nga-ngawang-jinyung marri ngambambi-wurrdhii-yinyung. Wudani-yung-gala nga, ngarra-maninyung ngiwu-burrangi ana-malagaj ngayawi-wuy. ⁹ Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-mulung-aynbaj-maynji warrubawi-yung ambarra-magana ana-lhaawu na-God-jinyung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, anubani-yung ambirriij-burrywina wubani-yung ngi-wanbini-yinyung, ngaadagi-yung ngarra-maninyung. Marri amburraawanggina ngigawi-nyinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

Na-Judas anu-minbiyn na-Jesus.

Matthew 26:14-16, Luke 22:3-6

¹⁰ Na-Judas Iscariot bagu wurraanggarra-ngu-burri, warra-12. Adaba ni-yanggi naagi-yung

warruburru-wuy warra-runggu-runggal warra-priest. Marri nu-minbini na-Jesus, wani-yambini wugurri-wuy na-Jesus-inyung, nguynju yung-guyung anubani-yung ambunu-bilhargaa naagi-yung.

¹¹ Anubani-yung wurraawanggiyn anaani-yung ana-lhaawu, marri wurru-walaalariyn. Marri wurru-yamayn, “Wiiyn nagang wunuga,” wurru-yamayn. Nga nigaayung ni-burri wurrugu, niwu-rangarrangi lhal-ngargu ari anaa-dhaawu-rarrjangi, nguynju yungguyung ambunu-bilhargang niga.

Jesus marri warra-12 amburru-nguyii anubani wu-rangga-laabini-yinyung.

Matthew 26:17-30, Luke 22:7-30, John 13:21-30, 1 Corinthians 11:23-25

¹² Ngarrubagi-rruj ana-wulhu-wulhurr ngarraalirr wurru-mijgalmini-rruj, ngarraagi-rruj ngarraalirr ngi-mayini “waari anggu-wulbulwandi anu-dayn”. Bani-yung nga wurru-nguni, anubani-yung wurru-wini ana-jib, anubani-yung wurru-marrbuy-maa wubani-yung yaga ana-angel wanggu-rangga-laabini, wubani-yunggaj. Warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Yuga aniga-wuy nimba-ngaynbandiyn naambu-warraalgaalgurmani ana-marrya, ngaambu-nguyii yadhu?” wurru-yamayn.

¹³ Na-Jesus wani-lharrgang wini-wulawaa walya-waa. “Nimbini-yaarri wubani-wuy a-runggal-wuy a-wumurrng. Bani-yung,

nubagi numbunu-nang walyinyung, anima-warrguu gandharra, nga anubani guugu aniwarr-guugu niga. Anaani bagu nambani-lhangarmang nuguni. Nga nubagi-wuy numbunu-garrindharrmani nuguni nimbini-yaari. ¹⁴ Anubani nga ani-yaari a-wumurrng-guy niga. Nuguni buguni nimbini-yaari aadanu. Nga bagu numbunu-yambina nubagi-yung-guy niwu-rangarii-yinyung a-wumurrng, ‘Nubagi wani-yiyina-yinyung, nugawi-wuy nini-yandhawiwana, yuga aniga ana-gara wugurru, nguynju yungguyung ani-nguyii anamarrya anubani-yung wanggu-rangga-laabini-yinyung, marri nigawi-nyinyung warraawurru wurru-marrbuy-mana-yinyung, amburru-nguyii yungguyung wugurru?’ Dani-yung nimbini-yamana nuguni. ¹⁵ Anubani nambani-bajiyina runggal gara yuwaagu wu-burraa arrwar. Anubagu wu-warra-ngu-burraa adaba baadhi marri aynba-gaynbaj-jinyung. Anubagu anamarrya nimbini-warra-ngu-burrii bagu.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

¹⁶ Anubani wini-yanggi naawini-yung. Wubanila-yung-gala-waj ni-yambini-yinyung na-Jesus wini-warra-lhangarmayn bagu wuguni. Anubagu wini-warraalgaalgurmangi wurru-mijgalmini-yinyung wu-rangga-laabini-yinyung anamarrya.

¹⁷ Anubani-yung waadhaadharrwara-maa, na-Jesus marri warruburru-yung warra-12, wurru-yanggi buguni. ¹⁸ Marri anubagu wurru-burri wurru-ngunu-nguni-rruj, marri bagu anamarrya wurru-nguni. Marri na-Jesus ni-yamayn,

“Ngana-magana anaani aniijgubulu. Aynjaabu-nyung nugurri-rruj, ngambani-minbumana ngaya. Yaaji ni-burraa naagi, ngurraanggarra-nguyii-rruj yaaji.” Dani-yung ni-yamaa.

¹⁹ Anubani-yung wurru-yimurrijwurangi wugurru. Warruburru-yung warraayn-jaaynjaabugij warraawurru-yung wunuyandhawiwandi na-Jesus, “Ngaya waari, yuga?”

²⁰ Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Aynjaabu-nyung daju nugurri-wala, warra-12, nugurri-wala nga. Dagu yaga ni-lhalwulhii marrya dagu aynjaabu-nyung ngirrima-lhaganmayn amaami ama-gandharra. ²¹ Wiijamana, ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung anggu-wanbina ngayawi-wuy, wubani a-wubiba-yinyung wu-magina. Yagu nubagi-yung-maynji ngaya ngambani-minbumana, ari ani-warragayii runggal-windiyung. Niga-magaa waari aniimbulwini, anubani-yung ni-mandhini.” Dani-yung ni-yamayn.

²² Anubani-yung wurru-nguni-wugij bagu, na-Jesus ni-miyn anu-dayn, marri ni-yambini na-God-guy, marri ni-rayn-bagiwayn adaba. Niga waniini wugurru. Marri ni-yamayn, “Numburru-mani anaani anu-dayn. Anaani ngayawi-nyinyung a-ngun.gu, wu-yamana,” ni-yamayn.

²³ Adaba nima-miyn gandharra, wubani wugargayag wu-burri. Marri ni-yambini na-God-guy marri waniini. Marri anubani-yung wurru-wal-nguni warraarraarrawindi.

²⁴ Niga ni-yamayn, “Anaani nguynju yaga ngayawi-nyinyung ama-wulang, wu-yamana.

Ngamaadbarrwumana ngayá nugurraa yungguyung warraarraarrawindi yungguyung. Anaani wiijamana, na-God nani-lhalamayana nugurri-wuy aadanu. ²⁵ Ngayá ngana-magana nugurru anaani, yagi adaba ngaal-ngi anubanila anu-gargayag ana-wuyarrangal-wala. Wurrugu marri, bagu ana-lhal na-God-jinyung, bagu marri nganggal-nguyii ngijang, anggii-gadhuwa-wiiyn.” Dani-yung ni-yamaa.

²⁶ Warraawurru-yung wirri-rawaa bagu, marri wurru-yanggi yuuguni, wuu-ngarra-daba-rabaliyn. Yuuguni wurru-yanggi amubama-wuy ama-nuga ma-landhirrngindi-wuy Mount of Olives-guy wugurru.

Na-Jesus ani-yambina amburru-man-jarramana-yinyung.

Matthew 26:31-35, Luke 22:31-34, John 13:36-38

²⁷ Wurru-yanggi... nga alagala adaba. Naagi-yung na-Jesus wani-magayn, “Nugurru aadanu adaba numburru-man-jarramang, wu-yamana yamba anaani-rruj ana-wubiba, ‘Nubagi-yung yaga ni-ranga-rangarrii-yinyung wubani-wuy a-jib, ngayá nganu-wiiyn, marri anubani ana-jib anggu-man-jarramang,’

wu-yamana anaani ana-wubiba.✧ ²⁸ Yagu wurrugu ngayá nga-lalagiiyn ana-ngawij-gala. Marri anubani-yung ngaynjaarri buguni Galilee-wuy, marri nugurru aadanu ngirri-ga-garri-yurii anubuguni.” Dani-yung ni-yamaa.

✧ 14:27 Zechariah 13:7.

29 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn, “Warraawurru warra-mulung-arrgi-yung-maynji amburru-man-jarramang, ngaya anaani yagi,” ni-yamayn.

30 Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn, “Ngunu-magana anaani yijgubulu. Manaama-rruj mana-miyn.nganga, marri aadanu ba-yambina, ‘Naadagu ngaya nga-malaladi niga na-Jesus,’ ba-yamang, anubani-yung ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj. Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiidang-maynji anggu-mal-bulawaa.” Dani-yung ni-yamayn.

31 Yagu nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Yagi anubani-yung nga-yambi! Waari nga-malaladi-wi nagang! Ngaya nga-ngawiiyn nugawirruj!” ni-yamaa. Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung wurru-yamaa, wiij-nguynju anaani-yung ana-lhaawu.

Na-Jesus ani-yambina ani-wiri-wiri.

Matthew 26:36-46, Luke 22:39-46

32 Wurru-yangga-yanggi... nga wurru-waliyn adaba, wubani a-lhal Gethsemane. Marri wani-yamijgayn bagu wugurraayung wurru-marrbuy-maa-wuy, “Numburru-burraa yaaji, wurrugu ngaya ngaynjaarri marri ngaynjambina na-God-guy,” ni-yamayn.

33 Wani-miyn Peter, James marri John, wurraanggarra-yanggi nigawi-wuy. Anubani-yung ni-walharaguni marri ni-wurrij-galadi-wini niga. 34 Marri ni-yamayn, “Ngaya anaani nga-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, ari nga-ngawang, nga-wurrij-galadi-wiiyn yamba.

Nugurru aadanu, yaaji numburru-burraa marri numburru-wanggirraa,” ni-yamayn.

³⁵ Anubani-yung ni-jarrarriyn yuuguni windiyung. Marri bagu ni-landharrdhangayn, marri ni-yambini yuuguni arrwiyaj, na-Ninyarra-yung-guy, aniwu-yarini yungguyung anubani-yung ana-wungarri. ³⁶ Marri ni-yamayn, “Ngayawi-nyinyung Baba, baanbina anubani-yung anaarrawindi nugaajbaj. Marri manaama mana-gandharra bama-mang ngayawi-wala, nguynju yagi ngaarragayi yadhu. Yagu nugaajbaj baanbina ba-wijangayii, waari anubani-yung ngaya ngawu-ngaynbandii-yinyung,” ni-yamaa.

³⁷ Anubani-yung niigiyn warruburru-wuy warra-wulu-wulaynbaj-guy, wani-ranggalhangarmayn wugurru wu-lhagarra-yingayn. Nu-yamijgayn na-Peter-wuy, “Simon, yuga nuynjara-yara? Yagu waari aadanu aliyung bawanggirri ana-badag? ³⁸ Numburru-wanggirraa, marri numburru-yambina a-lhud yungguyung, nguynju anubani anaaladi yagi nunggu-rawu anaangadajung. Yijgubulu aadanu ana-wiri wuwada-wadad nugurri-nyinyung, yagu nugurri-nyinyung ana-ngun.gu wu-bilwilwiluj.” Daniyung ni-yamaa naagi-yung.

³⁹ Ngijang anubani-yung niigiyn-gaj-bugij, marri ni-yambini na-God-guy ngijang, ni-malgaagijgiyn. ⁴⁰ Adaba niga ni-yanggi niigiyn ngijang, marri ngijang niga wani-lhangarmayn wugurru wurru-lhagarra-yingayn, warruburru yamba wurru-yaal-ngawiiyn-bindiyung. Wurru-

malaladi-wini, warruburru waari ambunuyambini.

⁴¹ Ngijang anubani-yung niigiyn anuuguni, ni-malgaagijgiyn niigiyn. Marri waniyamijgayn, “Yagu nugurru nuu-lhagarra-yara-wugij marri nurru-yanga-yangina? Wiiya adaba. Anaani adaba wiij-barubajmana. Nubagi nganii-dhaawu-yarrijgini warruburru-wuy warraalaladi-wuy, marri ngambambi-bilhargang, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. ⁴² Numburru-lalagiiyn. Adaba ngagurru ngurru-yaarri. Yaagila ni-yaarri ngani-minbini-yinyung ngaya.” Dani-yung niyamayn.

Warruburru-yung ambunu-bilhargang na-Jesus.

Matthew 26:47-56, Luke 22:47-53, John 18:1-12

⁴³ Wurrugu anaani-yung ni-yambini-wugij, nigaayung nubagi-yung na-Judas, warruburru-yung-jinyung warra-12, ni-yanggi buguni nigawiwuy, marri warruburru-yung garnyirrimba. Warraawurru-yung wirri-warra-wanagaa galiwanga marri rangag. Marri bagala wurru-yanggi warruburru-yung-gala warra-runggu-runggal warra-priest, marri warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, marri warra-mijiwanggu wugurru. Wurrugu anaani-yung ni-yambini-wugij, nigaayung nubagi-yung na-Judas, warruburru-yung-jinyung warra-12. Ni-yanggi buguni nigawiwuy. Arraarrowindi ni-man-garrwaay. Warraawurru-yung wirri-warra-wanagaa galiwanga marri

rangag. Marri bagala wurru-yanggi warruburru-yung warra-runggu-runggal, marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-mijiwanggu.

⁴⁴ Ana-wulhu-wulhurr-waj, na-Judas anaani-yung wani-magaa, “Wurrugu nganu-lhawuynjang naadagu na-walyinyung. Bagi-yung nga. Numbunu-bilhargang niga, marri numbunu-yarrijina, numbunu-yarina, numbunu-rangarrii,” anubani-yunggaj ni-yamaa.

⁴⁵ Anubani-yung adaba na-Judas ni-yanggi andhurr na-Jesus-guy. Ni-yamayn, “Barra-yiyina-yinyung!” marri nu-lhaawuynjayn niga.

⁴⁶ Warraawurru-yung adaba wurru-yanggi wunu-bilhargayn niga.

⁴⁷ Anubani-yung adaba naaynjaabu-nyung ni-marrbuy-maa-yinyung bagu ni-lhaay. Naagi-yung niwu-wanagaa galiwanga. Niwu-ngarriwaa niga, ana-galiwanga, nga naagi-yung ni-jarrarriyn nubagi-wuy na-walyinyung-guy naa-mijgalmini-yinyung na-runggal-yung na-priest-jung. Niga ni-jarrarriyn-bugij, marri dhid! Nu-lhiyn! Naa-guldhiyn manubama-yung mana-warang.

⁴⁸ Anubani-yung na-Jesus wani-magaa warruburru-yung, “Yuga nugurru aadanu nurru-yanggi galiwanga nirri-warra-wanagana? Yuga majirrijirri nirrima-wanagana, ngirri-bilhargaa yungguyung? Yuga ngaya anaani ngaandhawungarri yamba? ⁴⁹ Ngarraalirr-lhangu ngaya nga-burri ana-Temple-Manngulg-duj marri

bagu nga-yambini, yagu nugurru waari ngirri-bilhargaa ngaya anubagu. Yagu anaarrawindihangu na-God-jinyung ana-lhaawu, anubaniyung anggu-wandhurr-g-mana.” Dani-yung niyamayn.

⁵⁰ Adaba wugurraayung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunaarruyn niga marri wurru-man-jarramayn wugurru.

⁵¹ Yagu naagi-yung wulmurr-inyung bagu nu-garrindharrmangi. Manaama-yung ni-yabini ma-wada-wadad mana-yaali. Marri nigaayung wunu-bilhargayn. ⁵² Yagu bagu-waj nimaarruyn mana-yaali marri ni-yarramayn ni-ngun.gu-mamar niga.

Warra-runggu-runggal *ambunu-yambiliwilingayii na-Jesus.*

Matthew 26:57-66, Luke 22:54-55,66-71, John 18:12-14,19-24

⁵³ Na-Jesus wunu-miyn adaba. Wunu-yarrijgini buguni nubagi-wuy na-priest na-runggal-yung-guy. Bagu na-runggal-yung ni-burri, marri warra-mulung-aynbaj wugurraayung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu marri warra-yyini-yinyung ana-lhaawu-runggal. Bagu wurraanggarra-ngu-burri warruburru-yung.

⁵⁴ Nigaayung na-Peter nu-garrindharrmangi na-Jesus, yuwaagala yagu adhaa... dharri ni-yangga-yanggi. Ni-yanggi buguni wubani-wuy a-wumurrng-guy nubagi-yung-jinyung narunggal-yung na-priest. Anubani-yung ni-yanggi nga buguni ni-yabiyn. Nga bagu ni-

ralmaa a-ngura-rruj. Warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung wugurru wurraanggarra-ngu-burri.

⁵⁵ Wugurraayung warra-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung, wirri-raguni lhaawu na-Jesus-inyung, yuga anubani yangi wu-wanbini, ana-raga-ragij, nguynju yungguyung naagi ambunu-ngawijgayn yungguyung. ⁵⁶ Yagu waari anubani-yung ambirri-lhangarra-maa ana-lhaawu. Arraarrowindi wurru-wurruj wurraawalangi na-Jesus-inyung, wurru-yambini anubani-yung aynba-gaynbaj, yagu anubani ana-lhaawu waari anubani anggiyn-nguynju-magaa.

⁵⁷ Yagu warra-mulung-aynbaj warruburru-yung wugurraayung wuu-lalagini nga wur-raawalangi, wurru-yamaa, ⁵⁸ “Nurraawangini naagi-yung na-walyinyung, marri ni-yamaa, ‘Anaani nganggu-jadugang anaani ana-Temple-Manngulg, anaani yamba walya-walya wirri-mandhangi, marri nganggu-rayii ngijang amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, yagi warra-walya-walya wirri-mandhi anaani.’” Dani-yung wurru-yamaa. ⁵⁹ Yagu ana-lhaawu waari anaani-yung wiij-nguynju-wugij wurru-yambini-yinyung warruburru-yung.

⁶⁰ Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung ni-lhangayn raga-ragij wugurri-rruj, marri nu-yandhawiwandi na-Jesus. “Yuga nagang numba-yambalmana? Anaani yuga ana-lhaawu wu-yaminggarrina, wurru-yambiynjina nugawinyinyung?” ni-yamayn.

61 Nigaayung na-Jesus naagi-yung waari aniyambini. Ngijang nubagi-yung na-runggal-yung nu-yandhawiwandi ngijang, “Yuga nugawaj aadanu na-Messiah, nundagaana-yinyung, yuga nugawaj na-Niwiayung nubagi-yung-jinyung ngaanu-warraarriwana-yinyung anaarrwar-yinyung?” ni-yamaa.

62 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Yuu, ngaya-waj anaani, marri nugurru aadanu ngirri-nayii ngaya, (*Daniel 7:13*) ‘na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya nga-ngu-burraa walawalama nubagi-yung niwu-wanagana-yinyung ana-lhud. Marri nga-ngu-dhirridang anubani-yung ngubunung-mirri a-wumala-wala,’” Dani-yung ni-yamaa.

63 Nubagi-yung na-runggal-yung nigawinyinyung nimaarra-lalaani mana-yaali, marri ni-yamayn, “Waari ngaamba-ngaynbandang warraaynbaj, ngarrambi-magi ana-lhaawu naagi-yinyung. ⁶⁴ Nugurru aadanu nurraawangini anaani ana-lhaawu. Naagi-yung naaladi-yamawaa na-God! Yangi yuga nugurru nurru-wijangayii aadanu adaba?” ni-yamayn.

Yagu warruburru-yung warraarrawindi wugurraayung wurru-yamayn, “Naadagu naaladi-yamawaa yamba, ani-ngawang,” wurru-yamayn.

65 Anubanila, mulung-aynbaj wunu-yudangi. Marri wunu-yilhal-ambamadhangi marri wunuramarra-wadjangi. “Ba-yambina lhaawu na-God-gala adaba!” wurru-yamaa. Marri

warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung
wunu-miyn marri wunu-wini wugurru.

Na-Peter ani-yamana ni-malaladi na-Jesus.

Matthew 26:57-58,69-75, Luke 22:56-62, John 18:15-18,25-27

⁶⁶ Nigaayung nubagi-yung na-Peter bagu ni-burri aarabarabalu-rruj. Ngarrubagi-yung ngarra-ngalaynjinyung ngi-mijgalmini-yinyung nubagi-yung na-runggal-yung-jinyung, buguni ngi-yanggi. ⁶⁷ Nga ngunu-nayn na-Peter, bagu ni-ralma-ralmaa. Ngunu-nani... nga ngi-yamayn, “Nagang aadanu niiniinggaangarra-yanggi-yinyung naagi na-walyinyung wubanila a-Nazareth-gala, naagi na-Jesus,” ngi-yamayn.

⁶⁸ Nigaayung na-Peter ni-yamaa, “Ngaya anaani nga-malaladi niga. Waari nga-marrbuy-magaa nuynjambina-yinyung. Aadanu waari nga-marrbuy-magaa,” ni-yamaa. Ngijang ni-yanggi wubani-wuy aaynbaj-guy. Ngarrubagi-yung ngarra-baawul ngiidiyn ngiga.

⁶⁹ Ngarrubagi-yung ngarra-ngalaynjinyung ngijang ngunu-nayn. Marri ngijang ngi-yambini warruburru-wuy wurraarra-garra-lhi-wuy, “Naadagu ni-yamana wurraanggaangarra-yanggi-yinyung,” ngi-yamayn.

⁷⁰ Anubagu nigaayung ngu-yambalmayn, ni-yamayn, “Waari, nga-malaladi nubagi,” ni-yamayn.

Wurrugu malgadhaadharri ngijang, warruburru-yung-jinyung wurraarra-garra-lhi wunu-yamijgayn ngijang na-Peter-wuy,

“Yijgubulu nagang aadanu niiniinggaanggarra-yanggi-yinyung. Nagang aadanu Galilee-wala!” wurru-yamayn.

⁷¹ Nigaayung adaba ni-yamayn, “Anaani nganggawalii-maynji, na-God ngambani-jadugang ngaya! Naadagu na-walyinyung nurru-yambina-yinyung, naadagu nga-malaladi niga!” ni-yamaa.

⁷² Ngijang ngarrubagi-yung ngarra-baawul ngiidiyn ngijang. Na-Peter bani-yung ni-marrbuy-mayn anubani-yung na-Jesus-inyung nu-yambini, “Aadanu ba-yamana nu-malaladi ngaya, ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj. Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiidang-maynji anggu-mal-bulawaa.” Yagu bani-yung na-Peter ni-wij-barrngayuyn marri ni-ruguni-windiyung niga.

15

Ambunu-yarrijina na-Jesus nubagi-yung-guy na-Pilate-guy.

Matthew 27:1-2, Luke 23:1-6, John 18:28-38

¹ Anubanila ngi-lhalmbalangi. Warruburru warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu marri warruburru-yung warra-yyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, marri warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung, warraawurru-yung wurru-mundugaa. Wugurru wunu-radbini adaba niga, wunu-yarrijini niga marri wunu-burriyn bagu na-Pontius Pilate-duj na-runggal-yung ana-Rome-jinyung.

2 Yagu nigaayung na-Pilate nu-yambilibilingaani, “Nugawaj yuga na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?” ni-yamayn.

Na-Jesus nigaayung ni-yamayn “Anaani nugawi-nyinyung ana-lhaawu,” ni-yamayn.

3 Warruburru-yung warra-runggu-runggal wunu-lhajbini na-Jesus, wurru-yamayn “Yuu, anaani ni-wanbini aladi-windiyung,” wurru-yamaa.

4 Na-Pilate ngijang nu-yandhawiwandi na-Jesus-guy, “Yuga yagi nagang nimbi-yambalmi, yuga? Yuuguni ba-wawanggina. Wurru-yamana warruburrala nugawaj nungganbini anaaladi-windiyung,” ni-yamaa.

5 Yagu na-Jesus waari-wugij anubani-yung anu-yambalmaa. Na-Pilate naagi-yung ni-walharaguni niga.

Na-Pilate anu-lharrgang na-Jesus.

Matthew 27:15-26, Luke 23:13-25, John 18:39—19:16

6 Manubama-yung-duj manaarmag wu-ranggalaabini-yinyung, nubagi na-runggal-yung na-Pilate ni-yamaa-wugij, nu-walamin-dharrgang naaynjaabu-nyung wunu-radbini-yinyung, warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj wugurru wurru-wajbarini-yinyung.

7 Yagu anubani-rruj ana-mal-daga-ragij-gaj, warra-mulung-arrgi-yung warra-Jew warraawurru-yung wurru-yanggi wurru-wiynjini buguni, wurru-wiynji-wiynjini-wuy warra-Roman-guy. Warra-wini bagu. Naaynjaabu-nyung

bagu, na-nimuwaj-jung Barabbas. Naadagi-yung bagu ni-radbidhii, warra-mulung-aynbaj-duj. ⁸ Warraawurru-yung warraarraarrawindi wurru-yanggi buguni na-Pilate-guy. Anaani-yung adaba wunu-yandhawawandi, “Baanbina aadanu nugawaj nguynju yaga wubani nungganbini a-raga-ragij-gaj,” wurru-yamaa.

⁹ Nigaayung na-Pilate wani-yambalmayn, “Yuga ngaya nganu-warrgarrga-wang naagi na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung? Yuga naagi-yung nugurru nuunu-ngaynbandiyn?” ni-yamaa. ¹⁰ Dani-yung nga ni-yamayn na-Pilate, ni-marrbuy yamba anubani-yung wunu-yayn na-Jesus nigawi-wuy warraawurru-yung wunu-margiriyn yamba nigawi-wuy.

¹¹ Warra-runggu-runggal warraawurru-yung warra-mandagarrawindi warra-magaa adaba nga wurru-wurrij-nagiyn warruburru-yung wurru-mundugaa-yinyung warra-wurru-wurruj. Wunu-ngaynbandangi naagi-yung na-Barabbas ani-burri ani-warrbidi-maa, waari-magaa nigaayung na-Jesus.

¹² Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yagu ngaynjaminggarrina ngangganbina naagi-wuy, nuunu-mayana-yinyung ‘na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?’” ni-yamayn.

¹³ Yagu warruburru-yung wurru-yingarraddhiyn, “Numbunu-marang-barra-rayii a-rangag-duj!” wurru-yamayn.

¹⁴ Yagu nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “A-yangi-yungguyung? Waari anaaladi niga ani-wanbini!” ni-yamayn.

Yagu wugurraayung wurraadangi-wugij, “Ani-ngawang-bugij niga!” wurru-yamaa.

¹⁵ Adaba niga na-Pilate wani-ngaynbandangi ambani-walaalarrijgana warruburru-yung warra-garnyirrimba. Niga nu-lharrgang na-Barabbas ni-warrgarrga, yagu na-Jesus wani-yayn warruburru-wuy wurru-wiynji-wiynjini-wuy, “Numbunaarra-wadjiwumana marri numbunu-yarrijgiyn adaba, bagu numbunu-marang-barra-rayii adaba, a-rangag-duj.” Dani-yung nga ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-galij-gana na-Jesus.

Matthew 27:27-31, John 19:1-3

¹⁶ Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-yarrijgini buguni wubani-wuy na-Pilate-jinyung a-wumurrng-guy. Marri warruburru-yung warraa-gadiyn warraarrawindi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wugurru. ¹⁷ Manubama-yung wunu-yabijgayn na-Jesus-guy, mamanunggu-windiyung manayaali manubama-yung, nguynju na-king-jii ni-yaba-yabina-yii yaga, ma-yamaa. Marri anubani-yung wirri-miyn rawurru-mugurru, marri wirri-dhawawarumaa, marri anubani-yung wunaambal-yadiyn niga. ¹⁸ Marri anubani-yung wurru-lhaay marri anubani-yung wurru-marang-ngangarawini nigawi-wuy wurru-yamaa, “Ngunu-warraarriwana! Way! Runggal-yung warra-Jew-yinyung!” wurru-yamaa wugurru.

19-20 Anubani-yung wunaambal-wadjangi rangag-mirri. Marri anubani-yung wunu-yudangi. Marri wurru-yanggi marri wuulandharrdhi marri wurru-burrdi nigawirruj raga-ragij, wunu-warraarriwaa, wunurajburrnani. Anubanila-wala, manubami-yung wunaa-ngarrgiwayn mana-yaali marri ngijang wunu-yabijgayn manubama-yung mana-yaali, wunaa-gaagijgiyn. Anubanila-wala adaba, wugurru wunu-yarrijgini, wunu-rabalini, ambunu-ngawijgaa yadhu niga.

Na-Jesus ambunu-marang-barra-rayii.

Matthew 27:32-44, Luke 23:26-43, John 19:17-27

21 Yagu nubagi-yung wal-yinyung bagala-yung ni-yaldhanggi, na-nimuwaj-jung Simon, wubani-yinyung a-lhal-inyung a-Cyrene-yinyung. Naagi-yung na-ninyarra-yung nubini-yung-jinyung na-Alexander-yinyung marri na-Rufus-inyung. Anubagala juju... j-gala ni-yanggi, buguni Jerusalem-guy. Wurru-yamayn, “Bawu-warrgurrang aani a-rangag naagi-yinyung.”

22 Na-Jesus naagi-yung wunu-yarrijgini wubani-wuy a-lhal-wuy, anu-muwaj wu-mayini Golgotha. Wiijamana wugurru anaani, ana-lhal a-ngagara-yii ana-yinag, wu-yamaa. 23 Anubani-yung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-walangi wine-mirri, wugargayag, marri wu-lamij-galadi, anubani-yung wunuyayn na-Jesus wunu-wal-ngujgaa anubani-yung. Wunu-yayn, yagu niga ni-lhaabiyn.

24 Marri anubani-yung wunu-marang-barra-raani wubani-wuy a-rangag-guy adaba. Marri manubama-yung mana-yaali wurraarraayajarangi adaba. Amudama-yung yungguyung wurraayigini ama-yaali, yangi-nyung anima-mangi niga magurru.

25 Anaani-yung yaaji adaba arrwar, ngi-walirr-wadadiyn.

26 Anubani-yung wirriirrarrangi bagu wu-mari a-rangag-duj. Wu-yamaa anubani-yung, “Na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung.”

27-28 Yagu nubini-yung wini-wulawaa wini-wungarri-dhini-yinyung warra-marang-barra-raani warubaj na-Jesus-duj, aynjaabunyunyung walawalama-wala marri naaynbajung mangandayayaagu-wala.

29 Anubanila-wala warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yaldhangi, wuu-yambini yij-malang. Marri anubani-yung wuu-lang-barawararbini. Marri wurru-yamaa, “Nugawaj nuynjamaa, bawu-jadugang anubani ana-Temple-Manngulg marri ngijang bawu-rayii muulawaa-wala mana-miyn.nganga! 30 Yagu ba-manmiiyn adaba, baaniyn, ba-dhirridang adaba aadanu a-rangag-gala!” Dani-yung wurru-yamaa.

31 Wugurraayung warruburru-yung waa-runggu-runggal-inyung warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal warraawurru-yung wunu-rajburrnani na-Jesus. Wugurru wurru-yamayn, “Niga wani-manmangi warra-mulung-aynbaj yagu niga waari ninggu-wanagang ana-lhud, waari ni-manmi nigaaj-baj!

³² Niga ni-mayini na-Messiah, na-runggal-yung warra-Israel-yinyung! Ari ani-dhirridang ana-rangag-gala! Bani-yung ngagurru ngaanu-nayii marri ngaambu-jambarrgiyn nigawi-wuy!” wurru-yamaa.

Wuguniiyung nubini-yung na-wulawaa wini-ngarrmaa, wuguniiyunggaj.

Na-Jesus ani-ngawang.

Matthew 27:45-56, Luke 23:44-49, John 19:28-

³⁰

³³ Adaba yaaji arrwar ngi-walirr-wadadiyn, anubani-yung adaba waangamudiyn anubani-rruj ana-lhal, wurrugu waangamudangi-wugij nga yaajijila arrgarrgali ngi-walirr-wilibilingiyn.

³⁴ Anubanila-wala adaba, na-Jesus niidangi yanggarrwar-mirri, ni-yambini anubani-yung ana-lhaagi Aramaic-mirri, “Eloi, Eloi, lama sabachthani?” ni-yamayn. Wiijamana anaani ana-lhaawu, (*Psalms 22:1*) “*Ngayawi-nyinyung na-God, ngayawi-nyinyung na-God, a-yangi yung-guyung gaya nimbaarruyn?*”

³⁵ Anubagu-yinyung wurraarra-garra-lhi wurraawanggini anaani ana-lhaawu. Warra-mulung-aynbaj wurru-yamaa, “Yuga naadagu naa-gadii na-Elijah-wuy?” wurru-yamayn.

³⁶ Ni-ngulu-ngulubiyn nubagi naaynjaabunyunyung ni-wuwalgayn, nga ni-miyn alhilhig marri ni-warwarryangi vinegar wugargayag marri niwu-rangag-gabaa a-rangag-guy. Marri nu-yayn na-Jesus, nguynju ani-wal-nguni yung-guyung. Nubagi-yung ni-yamayn, “Wurrugu, ngagurru nguunu-ngaynbandiyn ngaanu-nayii

na-Elijah. Ari ani-rabalang anu-manmang niga,” ni-yamayn.

³⁷ Ngijang na-Jesus niidangi yanggarrwar-mirri, marri ni-ngawiiyn.

³⁸ Manubama-yung mana-yaali anubaguyinyung ana-Temple-Manngulg-duj ma-burri, manubama-yung ma-lalmayn yuwaagu arrwar-wala nga yuuguni lhirribala-wuy.

³⁹ Aynjaabu-nyung runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, bagu ni-lhaay warubaj na-Jesus-duj. Nu-nani bagu ni-ngawiiyn naagi-yung, marri anaani ni-yamayn, “Niga yijgubulu na-Niwiayung na-God-jinyung!” Dani-yung ni-yamayn.

⁴⁰ Wugurraayung warra-mananung wurraarra-garra-lhi, wurraarrangгаа yuwaagala malanganyanay. Warra-mulung-arrgi-yung ngarra-Mary Magdalene, marri ngarraaynbajung ngarra-Mary nga-rriibi-yung naawiini-yung na-James-inyung marri na-Joses-inyung, marri ngarra-Salome. ⁴¹ Anu... bani-yunggaj warraawurru-yung wunugarrindharmangi bagu ana-Galilee-rruj marri wunu-manmangi. Arraarrowindi bagu mananung wugurraayunggaj wurraarra-garra-lhi bagu, marri wunu-nani naagi-yung na-Jesus ni-ngawiiyn. Anubani-yunggaj warraawurru-yung wurraangarra-yanggi na-Jesus, buguni Jerusalem-guy.

Na-Jesus ambunu-wurrdhii.

Matthew 27:57-61, Luke 23:50-56, John 19:38-

⁴² Anubani-yung anaadharrwara adaba. Yagu anubani-yung wirri-mayana “amburraarraal-gaalgurmani”. Anubani-yung raga-ragij-gaj ngarraalirr-manngulg-duj.

⁴³ Nubagi-yung na-Joseph, bagala Arimathea-wala, naagi-yung ni-runggal marri niimbalaman na-walyinyung. Naagi-yung, wurru-yamba-yambiynjini-yinyung warruburru-yung-jinyung, waa-runggu-runggal. Nga anubagu niimbu-narrini na-God-jinyung wurru-mandag, ni-jambarrgiyn naagi-yung yamba na-God. Marri naagi-yung ni-dirrbaabara, ni-yanggi na-Pilate-guy, nu-yandhawiwandi, “Nimbiyn anubani ana-wubulu nigawi-nyinyung na-Jesus-jinyung,” ni-yamayn.

⁴⁴ Yagu na-Pilate nigaayung anubani ni-wurri-lalmayn, na-Jesus yamba anubani-yung ni-ngawiiyn adaba. Ni-ngawiiyn ni-ngulu-ngulubiyn. Na-Pilate nubagi naa-gadiyn nubagi-yung na-runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, “Yuga naagi-yung ni-ngawiiyn?” ni-yamayn.

⁴⁵ Nigaayung “Yuu,” ni-yamayn.

Na-Pilate nigaayung nu-yamijgayn na-Joseph-wuy, “Yii, bawu-yarrijina nigawi-nyinyung ana-wubulu,” ni-yamayn.

⁴⁶ Nigaayung na-Joseph naagi-yung nima-miyn yaali marri anubani-yung niwu-ngarrgiwayn ana-wubulu, anubanila ana-rangag-gala, nga anubani-yung niwu-warraabaabaa. Naagi-yung niwu-yurangi nga niwu-burriyn bagu amagara-rruj ama-nuga-rruj. Marri mana-nuga

manaama-yung nima-dhawawarumayn, nima-jurangi bagu, nima-dhidiyn amubama amamadhawang.

⁴⁷ Nigaayung ngarra-Mary Magdalene, marri ngarraaynbajung ngarra-Mary nga-rriibi-yung na-Joses-inyung, wingiwu-nayn anubani-yung ana-lhal nubagi-yung wunu-burriyn-jinyung na-Jesus.

16

Na-Jesus ani-lalagiiyn ana-ngawij-gala.

Matthew 28:1-10, Luke 24:1-12, John 20:1-10

¹ Anubani-yung malgadhaadharri, ngarrubagi-wala ngarraalirr-manngulg-gala, ngarra-Mary Magdalene, marri ngarra-Mary nga-rriibi-yung na-James-inyung, marri ngarra-Salome, anaani-yung wirri-nimaa arrawuj-mamaalang, nguynju yungguyung ambirri-walbini yungguyung nigawi-nyinyung ana-wubulu.

² Bagila ngi-lambalangi. Warraawurru-yung adaba wurru-yanggi, wubani-wuy wuu-wurrdhu-wurrdhini-wuy wurru-yanggi. ³ Marri bagu wurru-yamijgaynjini, “Yangi-nyung marri warrubawi-yung ngambambii-ngu-jurang mananuga anubanila wu-wurrdhu-wurrdhina-wala ma-gara-ngu-dhidina yamba muga?” wurru-yamijgaynjini.

⁴ Yuuguni wurraarranggayn, maari anubagu mananuga ma-burri ama-dhidini. Anubani-yung ma-gara-wawalhanggi. ⁵ Marri anubani-yung wurru-yanggi amubama ama-gara-wuy, anubani-yung wurraarranggayn bagu

walyinyung wulmurr-inyung. Wubani-rruj ni-burri naagi-yung a-walawalamag-gala. Naagi-yung mana-yaali ni-yabini ngalngalngaluj-bindiyung. Warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn wugurru.

⁶ Marri wani-yamijgayn, “Yagi nugurru nurru-wurri-lalmi. Nuunaa-garra-garranggana na-Jesus a-Nazareth-jinyung, nubagi-yung-jinyung wunu-raani-yinyung yuwaagu a-rangag-duj. Adaba yagu niga ni-lalagiiyn, niiri anaaji! Numburraarranggana, yaani yigaj niga ni-murgulhi. ⁷ Numburraagiyn marri nambarra-magana warruburru wurru-marrbuy-maayinyung, marri na-Peter-wuy, ni-yaarri buguni Galilee-wuy, raga-ragij nugurri-wuy. Bagu, nugurru numbunu-nayii niga, wubani-yung yaga nani-magaa nugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-walyinyung niga.

⁸ Warraawurru-yung wurru-dirrngawiiyn marri wurraarra-galalangi. Yagu yamba anubani-yung, anubanila wurraagiyn-gaj-bugij adaba wurru-garrigiyn-gaj marri wurraagulhaynjini, wurru-dirrngawiiyn yamba. Waari ambarra-magaa warra-mulung-arrgi-yung wugurru.

Wiiya.

**Ana-Manngulg Ana-Wubiba -- Anu-gadhuwa
Ana-lhaawu
The New Testament and Old Testament portions in
the Wubuy language of Northern Australia**

copyright © 2010 Bible Society of Australia

Language: Wubuy (Nunggubuyu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

69aa8c59-52dd-524c-97e0-0392a13499e4